



LUNDI 17 JANVIER 1994

No 35560 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Les présidents Clinton et Assad se sont longuement entretenus à Genève

Petit pas vers la paix

Les présidents Bill Clinton et Hafez el-Assad ont appelé hier à Genève à une «paix des braves au Proche-Orient.» Lors d'une conférence de presse conjointe, au terme de quatre heures et 20 minutes d'entretiens, les chefs d'Etat américain et syrien ont réitéré leur désir de voir une paix globale s'installer dans cette région. La Syrie et les Etats-Unis vont par ailleurs renforcer leurs relations bilatérales.



Le président Assad a exprimé sa «vive satisfaction» face à la volonté déployée par les Etats-Unis pour qu'aboutisse le processus menant à une «paix totale» au Proche-Orient. Il a rappelé que les discussions d'hier sont l'aboutissement de contacts soutenus au cours des derniers mois.

Il s'est déclaré heureux de «l'engagement véritable» du président Clinton en faveur d'une «paix véritable». Rappelant que l'histoire a prouvé que des accords «séparés» n'entraînaient pas une «paix durable», il a souligné la volonté de la Syrie de signer une paix «globale et honorable» avec Israël.

Cet accord devrait être assorti de garanties pour les différentes parties. Il devrait en outre entraîner «la fin de l'occupation israélienne». «Si les dirigeants israéliens sont assez courageux, la

paix régnera dans la région», a-t-il ajouté.

Le président Clinton a qualifié pour sa part de «fort constructive» sa rencontre avec M. Assad. La Syrie, a-t-il relevé, est «la clé d'une solution durable». Pour cela, tant Israël que la Syrie sont appelés à prendre des «décisions cruciales».

Le chef d'Etat américain a souligné que les détails concernant un éventuel accord de paix syro-israélien devraient être discutés entre les parties. Il a relevé à cet égard la poursuite des né-

gociations de paix israélo-arabes, la semaine prochaine à Washington.

Bill Clinton s'est de plus déclaré persuadé que le président syrien s'était engagé «clairement et directement» à normaliser ses relations avec Israël. Il a noté que la possibilité de telles relations était envisagée pour la première fois. Reconnaisant qu'il restait encore «beaucoup de pain sur la planche», le président américain a relevé que le sommet de Genève avait permis de poser «des bases de progrès durables» en matière de paix.

RELATIONS BILATÉRALES

La Syrie et les Etats-Unis vont en outre renforcer leurs relations bilatérales. Le secrétaire d'Etat Warren Christopher et le ministre syrien des Affaires étrangères Farouk al-Chara ont été chargés de mettre au point les mécanismes nécessaires à cet égard.

MM. Assad et Clinton se rencontreraient pour la première fois. Il s'agit du troisième sommet syro-américain en trois ans. Fidèles à leur ambition d'archi-

tectes de la paix au Proche-Orient, les Américains s'efforçaient depuis plusieurs mois de relancer les pourparlers israélo-syriens. Ces discussions, ouvertes en octobre 1991 à Madrid, sont dans l'impasse depuis leur transfert à Washington.

CORIACE

Hafez el-Assad s'est montré jusqu'ici coriace sur la question du Golan, conquis par Israël en juin 1967 et annexé en décembre 1981. Pour normaliser ses relations avec l'Etat hébreu, il demande un retrait total d'Israël de ces hauteurs stratégiques.

Le ministre israélien des Affaires étrangères, Shimon Peres, a estimé hier que le ton employé par le président syrien Hafez el-Assad à Genève était «positif mais pas suffisant». «Le ton était trop positif pour être décevant, mais il était trop général pour être satisfaisant», a déclaré le ministre à des journalistes à Jérusalem. «Nous ne sommes pas déçus. Les formules employées sont plutôt satisfaisantes et j'en apprécie le ton, mais il faut les traduire dans un langage plus concret», a-t-il ajouté.

De son côté, le premier ministre, Yitzhak Rabin, a assuré que son pays était prêt à des «mesures courageuses» en vue de parvenir à la paix au Proche-Orient. Evoquant le sommet de Genève, il s'est demandé si Damas était disposé à faire de même. Le chef du gouvernement israélien a déclaré qu'il réserverait son jugement sur la rencontre de Genève jusqu'à ce qu'il ait été pleinement informé des détails des conversations. (ats)

● Lire également en page 4

Italie

Parlement dissous

Le président de la République italienne, Oscar Luigi Scalfaro, a dissous le Parlement hier et refusé la démission du président du Conseil Carlo Ciampi, lui demandant d'assurer l'intérim jusqu'aux prochaines élections législatives anticipées qui se dérouleront en mars prochain. L'Italie tourne une page sur la première république.

Page 2

France

Marée humaine à Paris

Malgré un temps humide et froid, c'est une véritable marée humaine qui a envahi les grands boulevards de la capitale française pour défendre l'enseignement public hier dès le milieu de la matinée. Ils étaient plus d'un million de personnes, selon la Fédération des conseils de parents d'élèves, 300.000 selon la police.

Page 3

Lamboing

Bain de sang

La soirée du «petit Nouvel-An» a tourné au drame dans la nuit de samedi à dimanche à Lamboing. A la suite d'une altercation, un adolescent a tiré sur deux participants à la fête avant de se faire justice lui-même. Les deux autres personnes sont gravement blessées.

Page 26

Hockey sur glace - Le HCC battu par Rapperswil

La raison du plus fort



Seeholzer - Bösch - Shirajev

Le HCC n'a pas ménagé sa peine mais a tout de même fini par s'incliner face à Rapperswil. (Impar-Galley)

● Lire en page 7

OPINION

Poker proche-oriental

La concision n'est pas le fort d'Hafez el-Assad. Trois heures d'entretien étaient prévues. Le dialogue avec Bill Clinton a duré près de quatre heures et demie.

Au bilan, rien de spectaculaire à se mettre sous la dent. Lors de la conférence de presse, l'homme fort de Damas a usé du langage diplomatique pour souhaiter l'établissement d'une paix totale avec Israël.

Le sommet syro-américain était réglé comme du papier à musique. Seule note discordante, mais plus symbolique que dramatique: Hafez el-Assad a buté sur une question de notre confrère Philippe Mottaz. Celui-ci lui a rappelé que Bill Clinton était le quatrième président américain qu'il rencontrait. «Pour parvenir à la paix en faudra-t-il un cinquième?» La traduction ne fut pas parfaite. Sans ironie aucune, le numéro un syrien a répondu: «Tout à fait, tout à fait.»

Une seule certitude, la même depuis des mois, le plateau du Golan fera partie du marché.

Mais hier, le président syrien avait une autre préoccupation. Il devait effectuer une opération de charme auprès de l'actuel locataire de la

Maison-Blanche. Son pays figure toujours sur la liste noire des pays soutenant le terrorisme.

Hafez el-Assad a les moyens de mettre un terme aux agissements du Hezbollah, les suppôts de l'Iran des mollahs. Bill Clinton le lui aurait signifié dès le début des discussions. En échange, de meilleures relations pourraient s'instaurer entre les deux pays.

Constat. Damas possède un poids démesuré au Proche-Orient en regard de sa population et de son économie. En échange de sa participation à la coalition anti-irakienne dans la guerre du Golfe, il a mis la main sur le Liban. Aujourd'hui, en concluant la paix avec Israël et en coupant les vivres aux terroristes, il pourrait récupérer le Golan. Et soulager une économie fortement grevée par la part attribuée à la défense.

Depuis de nombreuses années, Hafez el-Assad fait souffler le chaud et le froid au Proche-Orient. Incontournable dans cette macabre partie de poker, le dictateur joue gagnant. Il possède la meilleure main. Quand s'abattront les cartes, il pourrait emporter le pot et il le sait.

Daniel DROZ

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crétets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

La réapparition des petits boulots

OUVERT SUR...
le chômage, page 32

Les élections anticipées se dérouleront en mars prochain

Le Parlement italien dissous

Le président de la République italienne, Oscar Luigi Scalfaro, a dissout hier à Rome le Parlement italien, a annoncé un communiqué de la présidence. Le président a aussi demandé au président du Conseil Carlo Azeglio Ciampi de rester à son poste pour expédier les affaires courantes jusqu'aux élections anticipées. Celles-ci ont été fixées au 27 mars.

Dans une lettre adressée aux présidents des deux chambres, le chef de l'Etat a déclaré que «la parole est désormais aux électeurs». «Des faits sans équivoque ont motivé et même imposé une dissolution anticipée du Parlement» élu en avril 1992 pour cinq ans. Le chef de l'Etat a notamment cité les résultats des élections municipales partielles de 1993 qui ont montré «le décalage très sensible entre les forces représentées au Parlement et la volonté populaire».

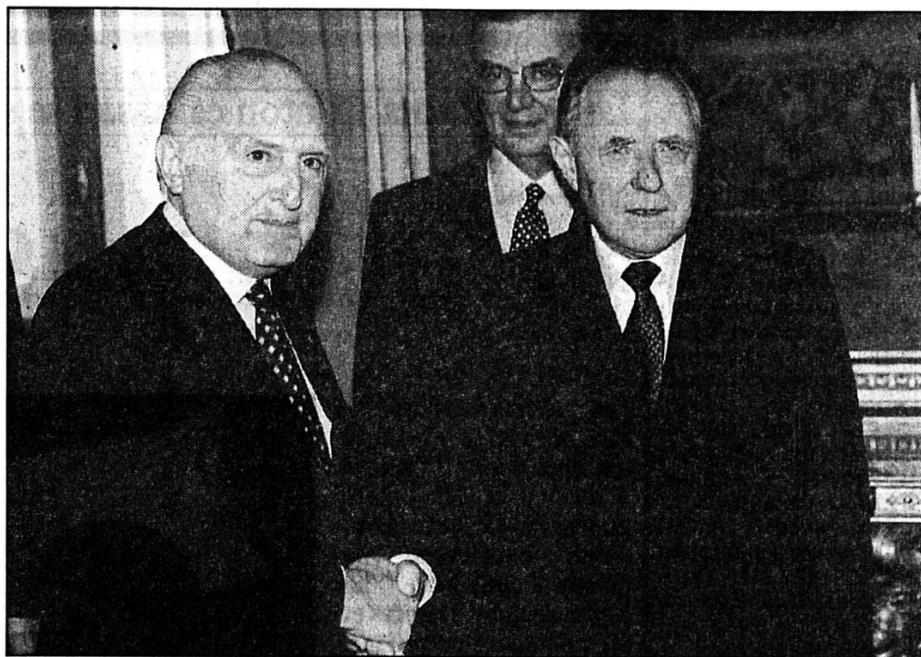
Les Italiens seront appelés le dimanche 27 mars aux urnes pour des élections législatives anticipées, après la dissolution

du Parlement. L'élection aura lieu en un seul jour. La communauté juive italienne avait protesté contre le choix de cette date, qui coïncide avec la Pâque juive, et avait espéré que le vote pourrait se dérouler en deux jours et être prolongé au lundi 28.

RÉFORME PRÊTE

Carlo Azeglio Ciampi a été appelé le 26 avril dernier à former le 52e gouvernement italien de l'après-guerre, après avoir mené une carrière apolitique à la tête de la Banque centrale italienne. Au cours des huit mois passés à la tête du gouvernement, il a mené les deux tâches essentielles qui lui avaient été confiées, dont celle de réaliser la réforme de la loi électorale afin de remplacer la proportionnelle intégrale par un système à 75% majoritaire.

Les élections législatives seront les premières au scrutin majoritaire de l'après-guerre. A cette occasion, la Démocratie chrétienne et le Parti socialiste italien qui ont dirigé l'Italie durant 50 ans devraient être largement laminés en raison des enquêtes anti-corruption et anti-mafia qui frappent une grande partie de leurs dirigeants. 350 des 945 parlementaires de la législature sortante sont aujourd'hui sous enquête judiciaire. En revanche, le Parti Démocra-



Oscar Luigi Scalfaro (à g.) et Carlo Azeglio Ciampi

Le président a demandé au président du conseil de rester à son poste pour expédier les affaires courantes.

tique de la Gauche (PDS -ex-communistes), la Ligue du Nord (fédéraliste) et le Mouvement Social Italien (MSI, néo-fasciste) partent favoris. Ces partis ont en effet été épargnés par les scandales de corruption.

Mario Segni, artisan du référendum par lequel les Italiens ont jeté au rebut en avril dernier le scrutin proportionnel, espère quant à lui forger une alliance centriste pour empêcher l'arrivée de la gauche au pouvoir. Il

escompte que son Pacte pour l'Italie attirera l'électorat traditionnel de la Démocratie chrétienne mais a exclu toute alliance avec la Ligue du Nord.

(ats, afp, reuter)

17.1.1948 - Les Pays-Bas et l'Indonésie signent une trêve.
17.1.1959 - L'Etat fédéral du Mali est créé par l'union du Sénégal et du Soudan.
17.1.1967 - Le président indonésien Soekarno est sommé par Adam Malik, ministre des Affaires étrangères, de démissionner sous peine d'être chassé du pouvoir.

BRÈVES

Russie

Bananes d'urgence

La société américaine Chiquita Brands International a donné à la Russie 10 millions de bananes, pour des raisons humanitaires. Les bananes sont distribuées aux enfants des écoles, aux orphelins, aux personnes hospitalisées et aux personnes âgées ou handicapées.

Liban

Mort à retardement

Un immeuble de trois étages qui avait été gravement endommagé pendant la guerre civile libanaise de 1975-1990 s'est brusquement écroulé samedi, provoquant la mort d'une femme et faisant au moins trois blessés. Une douzaine de personnes vivaient dans ce bâtiment de Tripoli.

Caste en Inde

Incidents

De violents incidents se sont produits entre membres de différentes castes dans plusieurs régions de l'Etat du Maharashtra, dans l'ouest de l'Inde. Les troubles ont éclaté après la décision de baptiser une université locale du nom d'un leader intouchable. 1500 personnes ont été interpellées et 100 autres détenues pour incendie volontaire à Marathwada.

Afghanistan

Conférence en vue

Le Pakistan a proposé samedi d'accueillir une conférence de paix régionale pour tenter de mettre un terme à 15 ans de conflit en Afghanistan. Le ministre des Affaires étrangères Assef Ahmad Ali a dit avoir présenté cette proposition lors d'une rencontre avec une délégation afghane conduite par un émissaire du président Burhanuddin Rabbani.

Allemagne

Un «gros» sauvé

Metallgesellschaft AG, une des plus importantes sociétés industrielles allemandes, a obtenu un accord général de ses banques créancières sur une série de mesures visant à la sauver de la banqueroute. La société précise qu'aux termes de l'accord elle bénéficiera d'une recapitalisation de 2,7 milliards de marks et d'une injection de crédits de 700 millions de marks.

Le vice-premier ministre en désaccord avec le gouvernement russe

Egor Gaïdar démissionne

Le vice-premier ministre russe, Egor Gaïdar, a annoncé dimanche qu'il démissionnait de son poste en raison de désaccords avec d'autres membres du gouvernement sur le cours des réformes en Russie. Le président Boris Eltsine a accepté la démission de son ministre. M. Gaïdar, partisan d'une économie libérale, est le père de la «thérapie de choc» appliquée en Russie au lendemain de l'effondrement de l'URSS, en janvier 1992.

«Je ne peux être à la fois dans le gouvernement et aussi dans l'opposition à celui-ci», a souligné M. Gaïdar, dans la lettre de démission adressée au président Boris Eltsine. Il n'a pas précisé s'il conservait son poste de ministre de l'Economie. Le chef de l'Etat et le premier ministre Viktor Tchernomyrdine ont accepté sa démission. L'économiste réformateur Grigori Iavlinski, un partisan d'une politique économique plus modérée, pourrait lui succéder.

Afrique du Sud

L'ONU aux élections

Le Conseil de sécurité des Nations Unies a décidé vendredi à l'unanimité d'envoyer 1778 observateurs en Afrique du Sud pour surveiller le déroulement de la campagne électorale et des premières élections pluriraciales le 27 avril prochain.

L'ONU dispose d'ores et déjà de 500 observateurs dans le pays chargés de surveiller la situation des droits de l'homme et de réduire les tensions et la violence. Le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, avait demandé aux 15 membres du Conseil de sécurité de porter à 1778 le nombre des observateurs des Nations Unies déjà sur place depuis fin 1992 dans le cadre d'une «petite mission de l'ONU» (MONUAS). (ap)

M. Gaïdar a expliqué qu'il était opposé à la décision d'étendre la zone rouble à l'Etat voisin de Biélorussie et de construire un nouveau local pour accueillir le Parlement russe à un coût estimé à 500 millions de dollars. «Je ne peux être responsable des réformes si je n'ai pas la possibilité de stopper de telles actions», a-t-il ajouté dans sa lettre de démission.

THÉORICIEN

Théoricien du passage à l'économie de marché, M. Gaïdar a dirigé la liste du parti pro-gouvernemental le «Choix de la Russie» aux dernières élections législatives du 12 décembre dernier. Ce parti a remporté 96 sièges sur 444 à la Douma, Chambre basse du Parlement. Ancienne bête noire des conservateurs du Soviet suprême, dissous en septembre, il avait lancé au début 1992 la Russie dans la voie de l'économie libérale avec le soutien de la communauté occidentale.

Nouveau crime en Algérie

Française assassinée

Une Française de 45 ans employée au consulat de France à Alger a été assassinée samedi après-midi dans le centre de la capitale algérienne, ont annoncé les services de sécurité algériens. Monique Afri, née Mercelin, mariée à un Algérien et mère de trois enfants, a été atteinte de deux balles dans la tête et est morte sur le coup.

Monique Afri a été tuée devant le parking où elle avait garé son véhicule, rue de la Marine, près de la grande mosquée d'Alger et du consulat de France. Elle résidait depuis 1975 en Algérie où elle avait été employée comme enseignante, avant de rejoindre les services consulaires français. Aucune indication n'a été donnée sur le nombre de ses agresseurs. La France a immédiatement condamné ce «crime

En septembre dernier, il a réintégré le gouvernement comme numéro deux, après avoir été évincé de son poste de premier ministre par les députés de l'ancien Parlement lors du 7e Congrès de décembre 1992. Sa nomination à l'automne dernier à la tête des dossiers économiques était partiellement destinée à rassurer les investisseurs occidentaux, inquiets des dissensions apparues au sein du gouvernement entre tenants du libéralisme et partisans de l'interventionnisme d'Etat.

Né à Moscou, père de trois enfants, ce petit homme rond, peu doué pour les grands discours, a suivi des études économiques à l'université, puis à l'institut économique sous la direction de Stanislav Chataline, un économiste libéral qui avait eu son heure de gloire sous l'ancien président soviétique Mikhaïl Gorbatchev. Egor Gaïdar a ensuite collaboré de 1987 à 1990 à la Pravda.

(ats, afp)

Poursuite des combats en Bosnie

Le ton se durcit

Les affrontements se sont poursuivis sans relâche samedi en Bosnie. Mardi, les pourparlers de paix sur la Bosnie doivent reprendre à Genève. Les négociations porteront sur un cessez-le-feu et sur un projet de découpage ethnique de l'ex-république yougoslave. A deux jours de cette conférence, les différentes factions belligères ont nettement durci le ton.

Le vice-président bosniaque Ejup Ganic a déclaré que les négociations de Genève ne seraient qu'une mascarade inutile sans pression sur les Serbes pour qu'ils rendent les territoires musulmans. De son côté, le premier ministre bosniaque Haris Silajdzic a réclamé hier des concessions significatives de la part des factions rivales. Vendredi, il avait déjà menacé de boycotter les pourparlers si les bombarde-

ments ne cessaient pas sur Sarajevo. Radovan Karadzic, chef des Serbes bosniaques, a prédit pour sa part une guerre de longue durée. Dans une interview au «Washington Post», il affirme que «Sarajevo était dans le passé une ville totalement serbe».

Pour le commandant de la FORPRONU en Bosnie, le général belge Francis Briquemont, l'Occident devrait renoncer à menacer les Serbes bosniaques de frappes aériennes. «Ce n'est pas avec des attaques aériennes qu'on peut briser le siège de villes comme Srebrenica, Gorazde ou Mostar. Les gens qui ne connaissent pas la situation sur le terrain devraient être plus circonspects», explique-t-il dans une interview qui paraît dans l'hebdomadaire allemand «Der Spiegel». (ats, afp, reuter)

Mexique

Amnistie possible

Le président Carlos Salinas a annoncé hier qu'il allait soumettre au Congrès un projet d'amnistie dont bénéficieraient tous les protagonistes du soulèvement indien de l'état du Chiapas.

M. Salinas a précisé qu'il avait demandé au Congrès de se réunir en session extraordinaire dans les plus brefs délais pour se prononcer sur son projet. L'amnistie sera applicable aux actes commis entre le 1er et le 16 janvier.

Les auteurs d'actes de violence commis par les forces de l'ordre ou les insurgés, passé ce délai, ne seront pas couverts.

M. Salinas a également annoncé la mise en place dans les prochains jours d'un important programme de justice sociale pour les régions les plus défavorisées du Chiapas «pour que cette douloureuse situation ne se répète plus».

(ats, afp, reuter)

Iran

Pasteur libéré

Le pasteur iranien d'origine musulmane Mehdi Dibaj a été libéré sous caution, a rapporté hier l'agence officielle IRNA qui a par ailleurs démenti que le pasteur ait été condamné à mort pour apostasie.

Selon IRNA, M. Dibaj a été libéré sous caution le temps que la justice iranienne examine les charges qui sont portées contre ce pasteur de l'Eglise des Assemblées de Dieu. Au début du mois, plusieurs pays étaient intervenus pour demander la grâce du pasteur.

Les autorités iraniennes reprochent à M. Dibaj sa conversion au christianisme à l'âge de 19 ans. Le pasteur est aujourd'hui âgé de 59 ans. Il a passé dix ans en prison avant d'être jugé à la fin de l'année dernière. L'apostasie est théoriquement passible de la peine de mort aux termes de la Charia (loi religieuse musulmane). (ap)

Manifestation pour soutenir l'enseignement public en France

La déferlante laïque

17 janvier 1920 - Vice-président de la Chambre, Paul Deschanel est élu président de la République, succédant à Poincaré. Il voulait réformer la fonction, refusant d'être un «rouage inerte». Mais il n'eut pas le temps de mener à bien son projet. A peine élu, il fut victime d'une dépression nerveuse. Lors d'un voyage officiel, il disparut du train peu avant Montargis. On le retrouva en pyjama, errant sur la voie. Il abandonna ses fonctions en septembre 1920.

BRÈVES

Congo

Nouveaux combats

De fortes détonations d'armes lourdes ont retenti samedi en début de soirée dans les quartiers sud de Brazzaville où s'activent des milices. Aucune précision n'a pu être obtenue sur l'origine de ces tirs. Les forces gouvernementales avaient riposté jeudi et vendredi à l'arme lourde aux tirs de partisans de l'opposition.

Armes contre argent

Succès à Washington

Des propriétaires d'armes à feu ont parfois passé quatre heures dans le froid (moins 12) samedi, à Washington, pour accepter l'offre du boxeur Riddick Bowe de 100 dollars (156 francs) en échange de chaque arme. Hier, plus de 1400 armes avaient été remises.

Guerre du Golfe

Trois ans après

Trois ans jour pour jour après le déclenchement de la guerre du Golfe, l'Irak subit toujours les effets de sa défaite mais suscite encore l'appréhension de ses voisins. Ceux-ci craignent une levée de l'embargo dont Bagdad entrevoit la perspective.

Espagne

Décès d'une battante

La républicaine espagnole Federica Esgleas, qui fut la première femme ministre en Europe, est décédée vendredi dans la banlieue de Toulouse à l'âge de 88 ans, selon sa famille.

Ossétie du nord

Présidentielles

Les électeurs d'Ossétie du nord (Caucase) se sont rendus aux urnes hier pour élire leur président. Il s'agit de la première élection présidentielle dans cette république membre de la fédération de Russie. Cette région est déchirée depuis deux ans par des conflits ethniques. Le président du Parlement d'Ossétie du nord, Akhsarbek Galazov, est en tête dans les derniers sondages devant son rival, Sergueï Khetagourov, chef du gouvernement.

Crimée

Première élection

Les électeurs de Crimée se sont rendus aux urnes hier pour choisir leur premier président entre six candidats. Le président du Parlement, Nikolai Bagrov, candidat favorable à une plus grande autonomie de la péninsule, semblait le favori.

Malgré un temps humide et froid, c'est une véritable marée humaine qui a envahi les grands boulevards parisiens pour défendre l'enseignement public hier, dès le milieu de la matinée. Ils étaient plus d'un million de personnes, selon la Fédération des Conseils de Parents d'Elèves, 300.000 selon la Préfecture de police.

A 13h, alors que les premiers manifestants arrivaient place de la Nation, le cortège s'étalait à travers Paris, jusqu'à la porte de Champerret, distante de neuf kilomètres.

Si la manifestation n'a pas battu celle de l'école privée de juin 1984 (entre 800.000 et 1,5 million), ce fut toutefois la plus importante manifestation parisienne depuis cette date.

Au départ du défilé, les responsables des principales organisations syndicales et fédérations d'enseignants ont annoncé leur intention de demander au premier ministre «une loi de programmation budgétaire pour l'éducation», estimant insuffisante la concertation annoncée vendredi soir par le gouvernement.

LA GAUCHE SUR LE PAVÉ

Toute la gauche, ou presque, était sur le pavé parisien. Les

manifestants étaient arrivés par cars (près de 2000) et par trains spéciaux (une centaine), de toutes les régions de France. Dès 9 h du matin, les premières grappes de manifestants s'installent sur le bitume des grands boulevards, peaufinant banderoles et pancartes.

Un peu plus tard dans la matinée, alors que trottoirs et rues deviennent peu à peu noirs de monde, tout ce que la gauche compte de personnalités s'installe dans le «carré de tête» pour cette grande marche de la Laïque, encadré par un solide service d'ordre. Coude à coude, on peut apercevoir Georges Marchais, Dominique Voinet, Georges Sarre, Jean-Pierre Chevènement, Michel Rocard, Pierre Mauroy, Bernard Tapie, Louis Viannet, Harlem Désir ou Alain Krivine.

Aujourd'hui, on s'inquiète. Déjà 11 h et la tête du cortège, poussée par les 30.000 à 50.000 bretons annoncés, a bien du mal à démarrer. La place de la République est, elle aussi, noire de monde et des milliers de personnes encombrant déjà le boulevard Voltaire jusqu'à la place de la Nation. Il y a là de très nombreux badauds massés sur les trottoirs, des familles au grand complet venues défendre leurs écoles, des militants anarchistes, des associations antiracistes venues faire la pub d'une autre manifestation prévue en février, des vendeurs de merguez et de crêpes, et le camion de «Charlie Hebdo», l'un des journaux les plus vendus sur la ma-



Marée humaine sur les grands boulevards

Du jamais vu depuis 1984 dans les rues de la capitale française. (EPA/Keystone)

nifestation avec un titre annonçant la couleur de la journée: «Non au bac plus Dieu».

DE L'ARGENT POUR LE PUBLIC

Peu à peu, le cortège se met en branle derrière une grande banderole «Pour le service public

d'éducation nationale». «Ecole laïque, service public, c'est ça la République», lance sans trop de succès le camion sonoro de la FEN. Derrière, tandis que les manifestants déposent des brins de lauriers à Marianne devant la statue de la place de la République, on préfère reprendre «Bay-

rou démission», «A bas la calotte», «Des sous pour l'école du diable, des clous pour celle des curés» ou, la plupart du temps, défilent en silence. Mais au-delà de la révision de la loi Falloux, à en croire de nombreux manifestants interrogés, on est surtout venu pour réclamer des moyens pour l'école publique.

Dans le ciel hésitant de la capitale - la pluie fine cessera en milieu d'après-midi - un hélicoptère de la gendarmerie passe régulièrement au-dessus du parcours afin de veiller au bon déroulement du défilé «et pour compter le nombre de manifestants, c'est le seul moyen», explique un policier tandis que, dans son talkie-walkie, l'état-major annonce l'arrivée de nouveaux cars de province, remontant le boulevard de l'Hôpital quelques minutes après être sortis du périphérique, et l'arrivée, gare Montparnasse, de quelques centaines de Bretons retardataires.

Peu après 17 h, la queue de la manifestation quittait tout juste la porte de Champerret, près de quatre heures après l'arrivée de la tête place de la Nation et les premières dispersions dans le calme. Les provinciaux regagnaient cars et trains à la tombée du jour, les Parisiens étaient les derniers à terminer la manifestation. Ils voulaient être très nombreux pour «l'école de la République»: objectif atteint, on n'avait pas vu autant de manifestants à Paris depuis la manifestation de 1984 pour l'école privée. (ap)

Finlande: premières présidentielles au suffrage universel

Un homme et une femme pour le second tour

Le diplomate Martti Ahtisaari et le ministre de la Défense Elizabeth Rehn étaient en tête hier soir du premier tour de l'élection présidentielle en Finlande, avec respectivement 25,9% et 22% des voix, selon les résultats annoncés par la radio nationale.

Après dépouillement de 99,7% des bulletins, M. Ahtisaari et Mme Rehn étaient assurés de se retrouver au second tour de scrutin le 6 février. Ni l'un ni l'autre n'a en effet pu obtenir les 51% requis pour être élu au premier tour.

CANDIDATS MALCHANCEUX

Derrière ce duo, l'ancien chef de la diplomatie finlandaise Paavo Vayrynen était troi-

sième avec 19,5% des voix, devant l'ex-maire d'Helsinki Raimo Ilaskivi, crédité de 15,2% des voix. Sept autres candidats n'ont pas passé la barre des 5%. Malgré la neige et le froid, la participation a atteint 78%.

PREMIÈRE AU SUFFRAGE UNIVERSEL

Une dernière enquête d'opinion réalisée hier par la radio nationale donnait Mme Rehn légèrement favorite de ce premier tour de scrutin, devant Martti Ahtisaari. Sur les 11 candidats en lice, les sondages avaient auparavant accordé un net avantage à ce diplomate de 56 ans, qui s'était illustré, sous la bannière des Nations Unies, dans le processus d'indépendance de la Namibie et les négociations bosniaques.

Consultés pour la première fois au suffrage universel direct, les 4,1 millions d'électeurs finlandais étaient appelés à choisir un successeur à Mauno Koivisto, qui achève son second mandat de six ans. Le futur président aura pour tâche principale de réussir l'ancrage de son pays dans l'Europe occidentale.

Le chef de l'Etat est traditionnellement responsable de la politique étrangère en Finlande, et il reste neutre en politique intérieure. Mais certains estiment aujourd'hui que le nouveau Président devrait aussi agir pour améliorer la situation économique, la Finlande traversant sa pire récession depuis 60 ans avec un chômage record de 20% de la population active. (ap)

Somalie

Accord de paix

Les «anciens» des principaux clans qui contrôlent Mogadiscio ont signé hier dans la capitale somalienne un accord de paix. Ce texte vise à éviter une reprise des combats entre factions après le retrait des forces américaines, le 31 mars, a-t-on appris auprès des participants.

Les deux principaux chefs rivaux, le général Mohamed Farah Aidid, l'homme fort du sud

de Mogadiscio, et le président par intérim, Ali Mahdi Mohamed, qui contrôle le nord, n'assistaient pas à ces discussions. Présidée par un haut responsable islamique, l'Iman d'Hirab, Mohamed Omar, la rencontre a rassemblé 176 chefs religieux ou traditionnels représentant les clans des Habr Gedir du général Aidid et les Abgal d'Ali Mahdi, ainsi que les leaders d'autres petits clans. (ats)

Présidence de la République allemande

Le candidat de la CDU

L'Union chrétienne démocrate du chancelier Helmut Kohl a désigné samedi Roman Herzog, 59 ans, actuel président de la Cour constitutionnelle, candidat à la présidence de la République allemande.

M. Herzog est la deuxième personnalité politique dont M. Kohl appuie la candidature à la succession du très respecté Richard von Weizsäcker, 73 ans, non éligible après deux mandats. En novembre dernier, Stefan Heitman, premier poulain de la CDU, avait fait subir un sérieux revers au chancelier en se retirant précipitamment de la course pour ses prises de positions très controversées sur l'histoire allemande et la place des femmes.

«Je suis entièrement persuadé qu'il est le candidat approprié à la présidence en cette période difficile de transition que traverse notre patrie», a déclaré M. Kohl en rendant hommage aux qualités du président de la principale juridiction allemande.

PAS GAGNÉ D'AVANCE

Dans son éditorial d'hier, le «Berliner Morgenpost» estime

que M. Herzog «ne peut en aucun cas considérer son élection comme certaine». Le quotidien conservateur note en outre que le candidat de M. Kohl a d'ores et déjà averti qu'il retirerait sa candidature s'il ne pouvait obtenir une majorité qu'avec l'aide des voix de l'extrême droite.

Après avoir renoncé à l'option d'un candidat originaire d'Allemagne de l'Est, le chancelier a reconnu que M. Herzog ne représenterait pas l'ensemble de la coalition gouvernementale. Le petit Parti libéral (FDP) a en effet décidé de maintenir sa candidature Hildegard Hamm-Bruecher, 72 ans, membre du Bundestag. Mme Hamm-Bruecher risque toutefois de ne pas peser lourd face aux «poids lourds» que sont M. Herzog et le candidat de l'opposition sociale-démocrate (SPD), Johannes Rau, 63 ans, président du gouvernement du land de Rhénanie du Nord-Westphalie.

Le nouveau président de la République sera élu le 23 mai à Berlin par l'Assemblée fédérale, qui se compose de 662 députés fédéraux (Bundestag) et du même nombre de représentants des 16 Parlements régionaux. (ap)

Sida

Aggravation

Environ trois millions de personnes dans le monde sont ou ont été malades du sida depuis le début de l'épidémie il y a une douzaine d'années. Le nombre de séropositifs a atteint 15 millions, a déclaré samedi l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). Ces nouvelles estimations confirment une aggravation de la situation. En juillet dernier, le précédent rapport de l'OMS recensait 2,5 millions de malades du sida et 14 millions de séropositifs. Le nombre déclaré de malades était fin décembre de 851.628 pour le monde entier. Mais l'OMS estime que le nombre réel de malades est bien supérieur, notamment dans les pays pauvres du Sud. (ats)

Combats au Nagorny

Sans fin

Les affrontements au Nagorny Karabakh, territoire que se disputent militairement Arméniens et Azerbaïdjanais depuis bientôt six ans, ont redoublé de violence ces derniers jours. La capitale Stepanakert était la cible samedi de bombardements aériens de la part des forces de Bakou. Deux appareils de combat ont lâché des bombes sur les quartiers est de la ville.

Stepanakert est située au centre du Nagorny Karabakh, petite région montagneuse administrée par Bakou mais peuplée en très grande majorité d'Arméniens.

Les affrontements ont déjà fait quelque 20.000 morts depuis février 1988. (ats)

Joli score

Les habitants du Turkménistan se sont prononcés samedi à 99,99% en faveur de la prolongation du mandat du président Saparmourat Niazov, objet d'un culte de la personnalité sans équivalent dans l'ex-URSS. Selon les résultats définitifs annoncés hier, seulement 212 personnes ont voté contre et on compte 17 bulletins annulés.



Le taux de participation atteignait 99,99% des 1,95 million d'électeurs turkmènes et 99,99% des votants avaient répondu «oui» à la prolongation du mandat du président jusqu'en 2002. (ats)

Sommet Clinton-Assad à Genève

Otto Stich fait causette

Avant leur sommet, les présidents américain et syrien ont rencontré séparément samedi le président de la Confédération Otto Stich et le chef du Département fédéral des Affaires étrangères Flavio Cotti. Bill Clinton a notamment invité la Suisse à participer au partenariat pour la paix, idée soumise par les Etats-Unis au dernier sommet de l'OTAN. Ce plan vise à une coopération militaire avec les pays de l'Est.



Otto Stich et Bill Clinton tout sourire

La Suisse a été invitée par le président américain à participer au partenariat pour la paix prévu par l'OTAN.

Chaque entretien a duré environ une heure et s'est déroulé dans une atmosphère «cordiale, amicale et ouverte», a déclaré le vice-chancelier de la Confédération, Achille Casanova. Le président Clinton a remercié la Suisse pour son hospitalité et ses actions au plan international et dans différentes organisations internationales, «même quand elle n'en est pas membre», a indiqué M. Stich.

Devant la presse, M. Stich a relevé que l'idée du partenariat pour la paix contient «différents souhaits et conceptions». Les pays de l'Est veulent davantage

de sécurité. Mais si l'OTAN s'étend à l'Europe de l'Est, la Russie pourrait aussi se sentir menacée. Il faudra donc trouver la voie juste et, surtout, mettre en place des mesures de confiance. La Suisse accordera une «sérieuse attention» au projet de partenariat, d'autant qu'elle est toujours prête à agir pour la paix.

Lors de leur entretien avec le président Assad, M. Stich et Cotti ont souhaité, pour le Proche-Orient, «une solution globale» qui devrait s'inscrire dans le cadre du processus de paix engagé à Madrid. Ils ont exprimé l'espoir que les droits de l'homme enregistreraient des progrès dans toute la région.

Le président de la Confédération et le chef du DFAE ont indiqué en outre au président Assad qu'ils souhaitaient intensifier les relations bilatérales. Ils ont invité le chef d'Etat syrien à rouvrir une ambassade à Berne, fermée depuis 1978. Ils ont enfin annoncé que Jakob Kellenberger, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, se rendrait en mai en Syrie. (ats)

17 janvier 1934 - Les entreprises métallurgiques et électriques décident une nouvelle baisse des salaires, après celle de 1931. A Olten, les ouvriers de la fabrique de voitures Berna sont congédiés en masse. Ils avaient protesté contre une réduction des salaires de 5%. A Baden, une assemblée des ouvriers de Brown-Boveri vote une résolution s'opposant à toute baisse de salaire.

BRÈVES

Zermatt

Créativité décortiquée

Divers scientifiques et artistes ont disséqué quatre jours durant à Zermatt (VS) la naissance de la créativité chez l'homme. Au terme de ce quatrième symposium, l'organisateur Gottlieb Guntern s'est montré satisfait par le déroulement des débats. Chaque orateur a exposé des perspectives différentes, mais tous se sont exprimés sur la manière de construire une vie plutôt que sur celle d'exister.

Héroïne sous contrôle
Nouvelle attaque

Le groupe de travail parlementaire présidé par Geneviève Aubry (PRD/BE) et prônant une politique répressive en matière de drogue a fortement critiqué hier l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). Le groupe estime que le directeur de l'OFSP a réagi de manière «effrontée» à une circulaire du groupe.

Routes du week-end
Au moins quatre morts

Un temps changeant, mais souvent nuageux et accompagné de chutes de neige jusqu'en plaine, a valu aux routes suisses de connaître un trafic relativement calme durant ce week-end. Jusqu'à hier après-midi, au moins quatre personnes avaient toutefois succombé à la suite d'accidents de la route.

Cantoniales vaudoises
Droite unie

Les libéraux (PLV), les radicaux (PRV) et les démocrates du centre (UDC) vaudois resteront unis pour les élections cantonales de mars prochain. Le PLV, réuni samedi à Nyon, a renoncé à revendiquer un second siège au Conseil d'Etat. Les députés du PRV et de l'UDC ont confirmé dans l'après-midi leur volonté de défendre une liste à cinq (trois radicaux, un libéral, un UDC) contre la liste à quatre (trois socialistes et un écologiste) de la gauche.

Zurich

Assassinat mystérieux

Un ressortissant israélien de 28 ans a été abattu en pleine rue samedi après-midi à Zurich. Blessé, l'homme devait décéder à son arrivée à l'hôpital, a indiqué la police municipale zurichoise. La police ne connaît ni les mobiles du meurtrier, ni son identité.

Intégration européenne

Le PS se montre pressé

Le Parti socialiste suisse (PSS) est bien décidé à relancer la question du rapprochement de la Suisse avec l'Europe et à remettre sur les rails le processus d'intégration brusquement interrompu en décembre 1992 par le refus de l'EEE.

Pour ce faire, le PS réclame dans les plus brefs délais une nouvelle consultation populaire portant sur l'avenir de la Suisse au sein de l'Europe, a indiqué samedi le groupe socialiste des Chambres fédérales à l'issue d'un séminaire sur l'intégration européenne tenu à Macolin (BE).

Le PS suit les négociations bilatérales que la Suisse s'efforce de mener avec l'Union européenne avec un «scepticisme grandissant». Au stade actuel, le prix que la Suisse devra payer semble très élevé et le processus ne porte que sur les aspects économiques. En outre, la logique des négociations bilatérales entraîne un blocage au niveau de la politique intérieure, précisent les socialistes.

Le groupe socialiste demande au Conseil fédéral de fixer au plus vite le mandat de négociation, de désigner les négociateurs et d'établir d'ici à la fin de l'année au plus tard un bilan complet des négociations actuelles afin de pouvoir en tirer les conséquences.

Afin de remettre le processus d'intégration sur les rails, le groupe socialiste propose d'inviter le peuple suisse à se prononcer au plus vite par le biais d'une votation populaire sur l'avenir européen du pays. Le Conseil fédéral doit aussi, de l'avis des socialistes, obtenir un mandat qui lui permette de négocier l'intégration à titre d'alternative à la voie bilatérale.

Les socialistes entendent discuter de cette proposition dans les semaines à venir avec les autres partis politiques ainsi qu'avec les organisations concernées. Ils demandent en outre au Conseil fédéral de présenter le plan de ses prochaines interventions touchant à l'intégration européenne. (ap)

Zino Davidoff est mort

Le cigare perd son roi

Le «roi du cigare» Zino Davidoff est mort vendredi matin à Genève à l'âge de 88 ans des suites d'une maladie, a indiqué la fille de M. Davidoff, confirmant une information de la Télévision suisse romande. Les obsèques ont eu lieu au cimetière israélite de Genève dans la plus stricte intimité, selon les vœux du défunt. Zino Davidoff était né à Kiev, en Ukraine, en 1906.

Connu pour ses célèbres cigares de La Havane, le groupe Davidoff diffuse ses produits dans une trentaine de pays. Avec un chiffre d'affaires de quelque 400 millions de dollars, il est le premier importateur-exportateur

de tabac de Suisse. Le cigare est le fleuron de Davidoff, ainsi qu'en témoigne le magasin de Genève, que le groupe nomme volontiers «la Mecque des amateurs de havanes».

POGROMS

Né à Kiev, en Ukraine, en 1906, Zino Davidoff fut avec ses parents les pogroms en 1911. Dans les années 30, il s'installe en Suisse, où son père possédait un magasin de tabacs. Il part à 19 ans faire un voyage d'étude, principalement au Brésil, où il découvre le tabac noir, le tabac à cigares. Il travaille pendant quelques mois à Bahia où un vieux planteur lui conseille d'aller à Cuba, découvrir le «puro».

Avalanche à Davos

Ogi l'a échappé belle

Le conseiller fédéral Adolf Ogi ainsi que les conseillers nationaux Paul Schmidhalter (PDC/VS) et Franz Jaeger (AdI/SG) de même que le conseiller aux Etats Otto Schoch (PRD/AD) ont échappé de peu à une avalanche le dimanche 9 janvier dernier alors qu'ils skiaient hors des pistes balisées dans la région du Rinerhorn à Davos (GR). L'information, publiée par la presse dominicale, a été confirmée à Davos.

Le 9 janvier dernier, dans la matinée, les quatre hommes politiques skiaient en compagnie d'un professeur de ski lorsqu'ils sont sortis des pistes balisées pour faire de la poudeuse dans la région du Rinerhorn. C'est alors que deux plaques de neige ont glissé tout près d'eux, a-t-on appris auprès du service de secours des remontées mécaniques du Rinerhorn SA. Personne n'a été blessé.

Au moment des faits, il y avait dans la région un risque important de glissement de plaques de neige selon l'Institut suisse pour l'étude de la neige et des avalanches du Weissfluhjoch sur Davos. Une extrême prudence était conseillée à tous les skieurs évoluant en dehors des pistes à plus de 2000 mètres.

DEUX MORTS SAMEDI

Ce week-end, deux randonneurs à ski valaisans sont morts dans une avalanche au-dessus de Bourg-St-Pierre (VS). Cet accident porte à neuf au moins le nombre des victimes de la mort blanche depuis le début de la saison hivernale. Selon la police cantonale valaisanne, les deux hommes avaient quitté Bourg-St-Pierre samedi à 08h30 pour se rendre au Beauford, un sommet au-dessus de la localité. L'accident paraît s'être produit samedi en milieu de journée, et l'alerte a été donnée vers 21 h. (ap, ats)

Scrutin de février

Unanimité sur les Alpes

Trois partis représentés au Parlement fédéral, le Parti radical-démocratique (PRD), le Parti des automobilistes (PA) et l'Union démocratique fédérale (UDF), ont décidé samedi de leurs mots d'ordre pour les cinq objets des votations fédérales du 20 février. Tous trois demandent de rejeter l'initiative des Alpes, mais divergent sur les redevances routières et la révision de la loi sur la navigation aérienne.

Le PRD, dont les délégués étaient réunis à Zurich, ont à une large majorité suivi les recommandations du Conseil fédéral et de la majorité du Parlement. Ils demandent le rejet de l'initiative «pour la protection des régions alpines», dite des Alpes, jugée incompatible avec la politique suisse des transports. Le PRD suisse est par contre favorable à la prorogation de la vignette autoroutière et à son passage de 30 à 40 francs, et appuie largement la révision de la loi sur la navigation aérienne.

Il est de même favorable à la reconduction de la taxe forfaitaire pour les poids lourds. Avec un moindre enthousiasme, il a aussi dit oui à un article constitutionnel qui autoriserait la Confédération à introduire une redevance poids lourds en fonction des prestations - kilomètres, consommation, etc - si les coûts du trafic lourd ne peuvent plus être couverts autrement. La section vaudoise du PRD a d'ores et déjà recommandé samedi un non à ces deux redevances poids lourds.

Le PRD était le premier parti gouvernemental à décider de ses recommandations de vote. Celles des autres - PDC, UDC et PS - sont attendues le week-end prochain.

AUTOMOBILISTES
INTRANSIGEANTS

A l'unanimité, les délégués du Parti des automobilistes réunis à Wangen an der Aare (BE) ont rejeté tous les objets relatifs au trafic routier: initiative des Alpes, vignette et variantes pour les redevances poids lourds. Seule la loi révisée sur la navigation aérienne a reçu leur soutien.

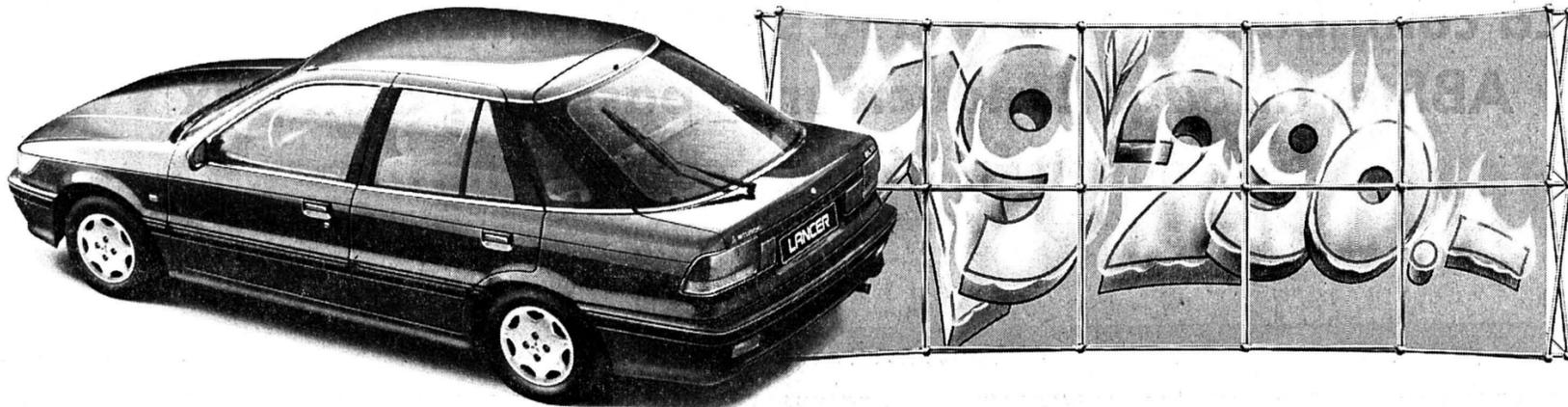
La majorité des délégués de l'Union démocratique fédérale, réunis à Olten (SO), recommande pour sa part d'approuver la prorogation de la vignette autoroutière et l'introduction d'une redevance poids lourds liée aux prestations. Elle demande par contre de refuser de continuer avec l'actuelle redevance poids lourds forfaitaire, et de rejeter la loi révisée sur la navigation aérienne dont elle estime qu'elle ne tient pas assez compte des aérodromes régionaux. (ats)

Banques régionales

Disparition

Déjà bien entamée, la réorganisation du secteur des banques régionales s'accélère encore en Suisse. Après la fusion de trois banques régionales lucernoises, c'est au tour de la Banque Commerciale de Soleure d'être reprise par l'Union de Banques Suisses (UBS). Et de nouvelles concentrations sont attendues dans les semaines à venir.

La situation de la Banque Commerciale de Soleure n'est pas problématique. La banque régionale s'est approchée elle-même de la plus grande banque de Suisse. La Banque Commerciale de Soleure poursuivra d'abord ses activités de façon indépendante. C'est en 1996 au plus tôt qu'elle sera intégrée à l'UBS. (ap)



Lancer GLi. Chaud, le prix.

Documentez-moi à fond sur la Lancer Hatchback:

Nom _____
 Prénom _____
 Rue/No _____
 NPA/Localité _____
 Remplissez ce bon, découpez-le et renvoyez-le à: MMC Automobile AG, Steigstr. 26, 8401 Winterthur

La Lancer Hatchback GLi est une familiale qui vous en donne plus pour votre argent: moteur 1.3 litres multisoupape à injection, direction assistée, verrouillage central, portières équipées de renforts latéraux, radiocassette, sièges arrière rabattables un à un, 3 ans de garantie d'usine et de l'espace à revendre. La Lancer GLi, c'est un maximum de voiture pour

un minimum d'argent. Prix net, seulement

Autres modèles Lancer Hatchback: moteur 1.6i/16V (113 ch), boîte automatique ou traction 4x4.

Financement et leasing: EFL

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



41-582-601/ROC

DIVERS

MUSIQUE

Cours privés
 Enfants et adultes
 Piano, solfège, flûte,
 clarinette, saxophone
 ☎ 039/28 12 42

132-510627

Maroquinerie
 Articles de voyage

Ma Boutique

Maison Wasem

Serre 31, ☎ 039/23 88 31
 2300 La Chaux-de-Fonds

132-12047

**Fabricants, importateurs,
 distributeurs,**
 la nouvelle loi sur la responsabilité
 du fait des produits vous concerne!



L'ELVIA invite les chefs d'entreprise des cantons de Neuchâtel et du Jura à la conférence qu'elle organise sur cet important sujet

le 25 janvier 1994, de 17 h à 18 h 30
 à l'Hôtel Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran



AGENCE GÉNÉRALE G. SAUSER
 2300 La Chaux-de-Fonds - Av. L.-Robert 58
 Tél. 039 20 51 51 Fax 039 20 51 52

AGENCE GÉNÉRALE P.-E. VIRCHAUX
 2001 Neuchâtel - Rue du Seyon 10
 Tél. 038 20 08 00 Fax 038 25 59 16

AGENCE GÉNÉRALE G. BOILLAT
 2800 Delémont - Av. de la Gare 42
 Tél. 066 22 33 44 Fax 066 22 56 92

Inscription à la conférence sur « la nouvelle loi RC produits »

Nom/Prénom: _____

Entreprise: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

A renvoyer, s.v.p. avant le 22.1.1994, à l'agence ELVIA de votre choix.

14-41/4x4

Trimlines®

La Chaux-de-Fonds Serre 11 bis Espace Dany Flore 039/28 04 30
 Neuchâtel faubourg de l'Hôpital 78 038/21 44 22

« AVEC TRIMLINES, J'AI PERDU 11 KILOS »



Mlle Salvatore du Locle avant son programme



Mlle Salvatore, 12 semaines après son début de programme chez Trimlines

Toutes les photos sont véridiques et vérifiables.

Je n'ai jamais eu l'impression de faire un régime. J'ai appris à me nourrir de façon équilibrée. Je n'ai pas eu de peine à faire ce programme malgré que je ne puis prendre tous mes repas à la maison. J'ai perdu les kilos là où il fallait sans amoindrir les muscles. Je me sens aujourd'hui en pleine forme.

INFORMATION GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS

132-12867

Nettoyages **Au propre et au figuré**

NETTOYAGES **Brianza** Tél. 039/28 60 68 - 28 21 98
 La Chaux-de-Fonds 132-12772



Entreprise de nettoyages en tous genres

2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 31 89 132-12572



CONCIERGE SERVICE

Nettoyages en tous genres, conciergerie
 Natel 077/37 51 72 ☎ 039/26 57 68
 La Chaux-de-Fonds 132-12779



la propreté assurée
Netteco-nettoyage
 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 25 24

Conciergerie d'usines
 Entretien de grandes surfaces
 Travaux spéciaux 132-12964

IMMOBILIER

A LOUER Croix-Fédérale 36 immeuble
 Fondation Rencontre

**APPARTEMENTS RÉSERVÉS
 AUX PERSONNES À L'AVS/AI**

Composés de 2 chambres, une cuisine agencée, salle de bains, W.-C. Libres: de suite ou à convenir.

132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

DIVERS

Jost VITRERIE
 039/28 40 77 Numa-Droz 185
 132-12108

ENSEIGNEMENT

« Mon péché mignon:
 l'anglais en me divertissant ! »



Fabiola Degano étudiante à Wall Street Neuchâtel

« Une méthode qui me divertisse et me motive dans un cadre dynamique, voilà ce qu'il me fallait pour progresser efficacement, sans m'ennuyer. C'est ce que j'ai trouvé chez Wall Street, avec la garantie de pouvoir rapidement m'exprimer en anglais ! »

OFFRE SPECIALE

1 leçon d'essai gratuite. En cas d'inscription, nous vous offrons la préparation au First Certificate et un abonnement d'un an gratuit à notre Friends Club.



WALL STREET INSTITUTE
 SCHOOL OF ENGLISH

Méthode unique - Résultats garantis
 Horaire à la carte de 9h à 20h30, sa: 12h30

CHAUX-DE-FONDS: L. ROBERT 9
 TELEPHONE: 039 23 55 30

NEUCHÂTEL: HALLES 11
 TELEPHONE: 038 25 16 64

22-2832

La contribution de VW à la sécurité nationale helvétique: ABS et airbags conducteur et passager à un prix VW, soit fr. 2250.- seulement.



Vous savez ce que vous achetez.

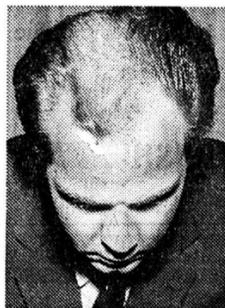
02-11512-15/ROC

La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA - Carrosserie
J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/26 44 26

Le Locle: Garage Pandolfo & Cie tél. 039/31 50 00
La Ferrière: Garage du Jura, J.-C. Geiser tél. 039/61 12 14
Saint-Imier: Garage Touring, L. Fiorucci tél. 039/41 41 71

132-12001

Il sera bien assez tôt demain...



Quand le temps et la volonté font défaut chez un homme, il n'est pas rare qu'il remette tout simplement à plus tard un problème capillaire, pourtant manifeste. Et, chaque jour, la calvitie gagne du terrain. Or - on le sait - une racine de cheveu morte ne repousse plus. D'où la nécessité d'agir immédiatement et de consulter le spécialiste capillaire. Ce dernier analysera gratuitement votre chevelure et, s'il pense qu'un succès est possible, il vous recommandera le traitement approprié. Chez nous, de nombreux problè-

mes capillaires apparemment insolubles ont trouvé une solution. Alors, n'hésitez pas, téléphonez-nous et nous fixerons un rendez-vous pour une première consultation sans engagement pour vous!

BEAUFORT

Genève Rue du Port 8 022 310 87 33
Lausanne Rue du Bourg 8 021 320 45 43
Sion Rue du Rhône 28 027 22 36 26
Fribourg Grand Places 16 037 23 27 53
Berne Neugasse-Passage 3 031 312 29 68
Bienne Rue Neuve 19 032 22 33 45
Bâle Claraplatz 78 061 681 90 90
Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thoun, Winterthur, Zurich
Ouvert sans interruption dès 10h

164

44-5240/4x4

AVIS OFFICIEL



OFFICE DES POURSUITES DE LA CHAUX-DE-FONDS

Révocation d'enchères publiques d'immeuble

Les enchères publiques de l'immeuble appartenant à, chacun pour 1/2, MM. Mentha Alfred à Chézard et Meister Armin aux Geneveys-sur-Coffrane, formant la parcelle 2722 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, sise rue du Temple-Allemand 101 audit lieu, annoncées pour le **vendredi 11 février 1993 à 10 h 30** à l'hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage,

N'AURONT PAS LIEU

La Chaux-de-Fonds, le 13 janvier 1994.

Office des poursuites
le préposé: J.-P. Gailloud

132-12556

RÉPARATIONS, TROUS, DÉCHIRURES SUR
vêtements, canapés, fauteuils
en CUIR ou simili-cuir

SV SWISS VINYL ☎ 039/23 59 57
132-12225

Crédit rapide
038/51 18 33
Discretion assurée.
Lu à sa de 10 à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

BENFINA
Crédits rapides
et sûrs

☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
Ecluse 61
2000 Neuchâtel
28-1356/4x4

Pour l'entretien, la réparation, le bobinage, l'échange ou l'achat de vos:
moteurs, convertisseurs de fréquence, outillage électrique, roulement à billes, etc...

Michel Rosselet

Electro-mécanique - bobinage

Réparations - Vente / Moteurs - Outillage électrique

Parc 65, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ (atelier) 039/23 06 47

Un artisan près de chez vous.



157-14469

tout pour la vue...

novopic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55

AVIS OFFICIEL

Centre cantonal de tri de déchets - Coffrane



OUVERTURE DU CENTRE CANTONAL DE TRI DE DÉCHETS À COFFRANE

Dès cette année, conformément à la législation en matière de protection de l'environnement, les décharges du canton ne sont plus autorisées à accepter d'autres déchets que ceux admis sous l'appellation de matériaux d'excavation et de déblais non pollués.

DÈS LE 17 JANVIER

le Centre cantonal de tri, situé dans la gravière de Rive à Coffrane, traitera tous les autres déchets de chantier aux tarifs suivants:

Déchets de chantier: Fr. 85.- le m³
Bois trié (meubles en bois): Fr. 221.- la tonne

Ces taxes seront prélevées au comptant à réception des matériaux.

Direction commerciale
Rue des Chansons 37
2034 Pesieux
Tél. 038/31 29 35

Direction technique
Chemin de la Justice 15
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 24 55

28-520649

Centre cantonal de tri de déchets - Coffrane



L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons un
mécanicien vélos

spécialisé mountain bike

Date d'entrée: avril 1994

Faire offres à:

PRO SHOP

le magasin de

SPORTS BRANCHES

à La Chaux-de-Fonds

Commerce 79 ☎ 039/26 52 61

Répondez s.v.p.
aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DIVERS



Soldes

Rue de la Serre 90
La Chaux-de-Fonds
Tél. 23 00 55

Soldes
Soldes

Sur cuisines
et
appareils ménagers
d'exposition

132-12183

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

35

Marie-Thérèse Labat

La corde de sol

Roman

(Droits réservés: Casterman et Sciaky presse)

Ils ont une foule innombrable de relations et presque pas d'amis véritables.

Gary Forster, le jeune guitariste qui fait la cour à Mme Edwina, ce qui ne l'empêchait pas de se jeter aux pieds de Liz Stone dès que sa belle-mère avait le dos tourné, passe son temps ici, mais de là à penser... Je crois plutôt qu'on s'est servi de cette corde de violon pour rejeter les soup-

çons sur lui par association d'idées. Voilà probablement l'unique rison du choix étrange de cet objet si mal adapté à l'usage qu'on vient d'en faire. La cordelière d'un rideau, un bas nylon, la ceinture d'une robe de chambre, n'importe quoi, à mon sens, eût été plus pratique.

Notre criminel doit avoir le cerveau légèrement dérangé pour aller chercher des trucs pareils.

Ni Jim Rush, ni moi ne pouvons être soupçonnés. C'est encore heureux. Il n'aurait plus manqué que ça! Quand nous sommes sortis du parking souterrain de l'immeuble, Liz Stone était devant nous au volant de sa Rolls. Le gardien a vu les deux voitures qui se suivaient. A notre retour, elle était déjà morte.

Le liftier, interrogé par Maxwell, a confirmé qu'il nous avait vus sortir et rentrer ensemble, Jim et moi. Mais il

s'est trouvé en contradiction avec le gardien du parking qui a prétendu que Jim se trouvait seul dans sa voiture. Maxwell m'a fait rappeler et, l'oreille basse, j'ai dû avouer que je m'étais baissée pour éviter les commérages. J'ai eu l'air stupide. Le policier m'a regardée d'un air mi-ironique, mi soupçonneux, mais il a bien voulu admettre mon explication.

Chose curieuse, personne n'a vu rentrer Liz Stone. Sa voiture a été retrouvée garée, non au parking, mais dans une rue adjacente. Ce qui tendrait à prouver qu'elle se cachait. Elle a probablement emprunté le monte-charge et l'escalier de secours qui débouche sur la terrasse. Le chemin même suivi par son assassin pour s'enfuir. Apparemment, du moins. Peut-être n'était-elle pas seule? Dans ce cas, il y a de fortes chances pour que ce soit son compa-

gnon qui l'ait tuée.

Saurons-nous jamais comment le drame s'est déroulé? Liz a pu être assassinée sur son lit, comme il est possible aussi qu'on ne l'y ait jetée qu'après. Ce crime brutal paraît être l'œuvre d'un homme. Cependant, il ne faut guère de force pour étrangler par surprise une personne qui dort ou se repose.

A part la vieille Mrs Stone (que je vois mal arrivant en tapinois dans son fauteuil roulant, sa corde de violon à la main) la petite Deborah, Jim et moi, n'importe qui peut être accusé.

Edwina détestait sa belle-fille, Gregory Stone sa femme et Kay sa patronne. Lili la haïssait aussi, parce qu'elle rendait malheureux son maître bien-aimé. La chère Lili est une excellente personne qui ne ferait pas de mal à une mouche. (A suivre)

Hockey sur glace - LNB: le HCC concède sa première défaite de l'année

La raison du plus fort

● LA CHAUX-DE-FONDS - RAPPERSWIL 3-5 (2-3 1-0 0-2)

Essayé, pas pu! Face à un Rapperswil à la peinture supérieure, le HCC a concédé sa première défaite de l'année, non sans avoir contesté la suprématie du leader jusque dans les ultimes secondes. Mais à l'impossible nul n'est tenu... Dès lors, ce revers ne remet absolument rien en cause au sein de l'ensemble des Mèlèzes qui a confirmé une fois encore les sensibles progrès accomplis. Ce qui n'a hélas pas suffi à enrayer la belle mécanique saint-galloise, parfaitement à la hauteur de sa réputation.

Par
Jean-François BERDAT

S'il fallait, en deux mots, résumer tout ce qui sépare le HCC de Rapperswil, on dirait troisième bloc. Alors que celui de Saint-Gallois a fait preuve d'une belle efficacité en étant impliqué sur quatre des cinq réussites, celui des Mèlèzes a une fois de plus failli. Au plus grand dam de Riccardo Fuhrer. «A Martigny, notre troisième bloc avait concédé deux buts. Ce soir, il était

trois fois sur la glace lorsque les filets ont tremblé. Cela devient vraiment difficile, se lamentait le Bernois. Il est impossible d'évoluer à dix joueurs sur le durée d'un match.» Le constat ne relève en aucun cas du scoop et il faudra bien évidemment «faire avec» comme l'on dit, jusqu'au terme de l'exercice.

UN PEU PLUS DE TOUT...

Cela dit, il convient tout de même de préciser que les gens du troisième bloc ne sont pour rien dans le grand nombre d'occasions galvaudées devant la cage de Bösch. Car une fois de plus le pourcentage de réussite n'aura pas atteint des sommets dans les rangs du HCC. D'où un légitime sentiment de frustration de la part du druide des Mèlèzes. «Bien sûr, Rapperswil est une bonne équipe. Bien sûr, nous avons assisté à un bon match dont nous ne retirons néanmoins aucun profit sur le plan comptable. Pourtant, avec un peu plus de discipline, un peu plus de patience, un peu plus de tout en fait, nous aurions pu prendre un point ce soir» estimait Riccardo Fuhrer à l'heure de l'analyse.

Une autre manière de rappeler que, lorsque tout concorde, le HCC est susceptible de prendre le dessus sur n'importe quel adversaire, fût-il leader de la catégorie.

ÉTONNANTES RESSOURCES

Avant de se faire lâcher dans la dernière ligne droite, Leimgruber et ses potes ont pourtant écrit un scénario dont ils deviennent peu à peu les maîtres. Désireux de poursuivre sur leur folle lancée victorieuse de Martigny, ils sont d'emblée montés à l'abordage. Pour un piètre butin, si l'on sait que Gazzaroli, dans les premières secondes, puis Jeannin ont perdu leurs duels face à Bösch. Le ton était donné, accentué bientôt par Murisier et Lambert qui n'avaient hélas pas plus de réussite que leurs camarades. Entretemps, Werder et Camenzind avaient, contre le cours du jeu, mystifié Schnegg, pas forcément innocent sur ces deux actions. Et lorsque Stehlin se rappela au bon souvenir des habitués des Mèlèzes, on put craindre le pire. Mais le HCC actuel dispose d'étonnantes ressources morales.

Lambert, et plutôt deux fois qu'une, se chargea de souligner qu'un acquis de trois buts est difficilement gérable dans cette catégorie de jeu qui ne répond à aucune règle. En l'espace de quarante-sept secondes, le Ca-



Marius Bösch - Oliver Gazzaroli

La réussite n'a pas accompagné l'attaquant chaux-de-fonnier.

(Impar-Galley)

nadien redonnait des couleurs à une équipe qui allait bientôt gommer tout son déficit, Leimgruber se trouvant à la réception d'un service de Shirajev pour remettre tout le monde à égalité.

Les Saint-Gallois connurent alors quelques moments pénibles au cours desquels ils firent pourtant valoir toute leur maîtrise. Mis sous pression par un HCC galvanisé par cette égalisation, ils n'ont alors pas hésité à user, voire abuser, des dégagements interdits. Une tactique certes peu spectaculaire, mais ô combien efficace. «Ils ont joué comme nous devrions le faire face à une telle équipe» com-

mentait Riccardo Fuhrer, quelque part admiratif.

DANS LA SIMPLICITÉ

Sagement, en faisant de la simplicité leur principale alliée, les gens de Pekka Rautakallio ont attendu leur heure. Bissett se chargea de leur redonner l'avantage, consécutivement à un superbe travail préparatoire du remuant Camenzind. Stehlin portera l'estocade un peu plus tard. La raison du plus fort venait de l'emporter, sans que les vaincus n'aient à rougir d'une défaite qu'ils contestèrent du reste jusqu'au gong final.

«Nous avons vendu chère-

ment notre peau, reprenait Riccardo Fuhrer. Dommage qu'après être revenus à 3-3 nous n'ayons pas su concrétiser notre farouche volonté de vaincre...» Gageons pourtant que ce ne sera que partie remise et que la poisse ne collera pas indéfiniment aux lames de Gazzaroli et Oppliger, parmi les plus malheureux de cette soirée durant laquelle on ne s'est pas ennuyé une seule seconde... J.-F. B.

AUTRES PATINOIRES

● COIRE - HERISAU 3-3 a.p. (0-2 0-1 3-0)

Hallenstadion: 1395 spectateurs. Arbitres: MM. Cléménçon, Zingg et Pignolet. Buts: 8e Meier (à 5 contre 4) 0-1. 18e Dolana (Bleiker) 0-2. 29e Nater (Dolana, à 5 contre 4) 0-3. 49e Kvarntalnov (Ackermann, à 4 contre 4) 1-3. 59e Kvarntalnov (Malgin) 2-3. 60e Malgin (à 6 joueurs de champ) 3-3. Pénalités: 4 x 2' contre Coire, 5 x 2' contre Herisau.

● BÜLACH - LAUSANNE 1-1 a.p. (0-1 0-0 1-0)

Hirslen: 910 spectateurs. Arbitres: MM. Stalder, Hirzel et Hohl. Buts: 7e Desjardins (Epiney, Gagnon) 0-1. 54e Raisky (Studer) 1-1. Pénalités: 8 x 2' contre Bülach, 7 x 2' plus 5' (Lapointe) contre Lausanne.

● THURGOVIE - GRASSHOPP. 2-5 (0-2 1-1 1-2)

Patinoire de Weinfelden: 3156 spectateurs. Arbitres: MM. Hugentobler, Hefermehl et Suter. Buts: 4e Hotz 0-1. 20e Osborne (Lusth, à 5 contre 4) 0-2. 29e Muffler (Hagmann) 0-3. 32e Daoust (Dalla Vecchia, à 4 contre 3) 1-3. 45e Dalla Vecchia (Daoust) 2-3. 49e Ayer (à 4 contre 4) 2-4. 52e Wick (Hotz, Ayer) 2-5. Pénalités: 9 x 2' contre Thurgovie, 6 x 2' contre Grasshopper.

CLASSEMENT

1. Rapperswil	28	21	1	6	121	74	43
2. Martigny	28	20	1	7	129	88	41
3. Coire	28	15	3	10	104	95	33
4. Lausanne	28	15	2	11	113	86	32
5. Thurgovie	28	14	3	11	102	91	31
6. Grasshopp.	28	11	3	14	93	102	25
7. Chx-de-Fds	28	10	5	13	96	114	25
8. Herisau	28	8	4	16	86	107	20
9. Ajoie	28	7	2	19	80	121	16
10. Bülach	28	5	4	19	77	123	14

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 18 janvier. 20 h: Grasshopper - Ajoie. Herisau - La Chaux-de-Fonds. Lausanne - Coire. Martigny - Thurgovie. Rapperswil - Bülach.

Il y a un an - A Cortina d'Ampezzo, Vreni Schneider signe une nouvelle démonstration. Au terme d'un slalom en tous points remarquable, la Glaronnaise laisse la Néo-Zélandaise Annelise Coberger et l'Autrichienne Karin Buder à plus d'une seconde. (Imp)

Ski alpin

Les Thomas à la noce

Les skieurs autrichiens ont encore frappé fort devant leur public: ils ont en effet signé un doublé dans le slalom de Kitzbühel, Thomas Stangassinger l'emportant avec 57 centièmes de seconde d'avance sur Thomas Sykora.

Page 11

Football

Un menu copieux

Roy Hodgson parti quatre jours plus tôt, les vingt joueurs suisses retenus pour la tournée en Californie rejoignent leur mentor à Los Angeles ce lundi 17 janvier, via Zurich. Un menu copieux les attend sur la côte ouest des Etats-Unis.

Page 13

Basketball

Un chaud show

Le spectacle était au rendez-vous samedi au Pavillon des sports. Les Américains du BBCC et de SAC Vacallo ont en effet offert un récital époustouflant.

Page 15



NISSAN
La no 1 japonaise en Europe

Uisinaud

GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST
Est 29-31, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 51 88/00
132-12075

Ajoie s'incline devant Martigny-Valais et s'enfonce un peu plus

Aux abonnés absents

● AJOIE - MARTIGNY-VS 1-6 (1-2 0-2 0-2)

Les dirigeants du HC Ajoie seraient bien inspirés de passer la petite annonce suivante dans les journaux étrangers: «Club à l'agonie cherche à engager buteur reconnu apte à sauver une équipe en danger de relégation». Qu'on le veuille ou non, ce qui manque le plus au HCA d'aujourd'hui, c'est bien un ou deux buteurs capables de concrétiser les occasions réelles qui existent.

Samedi soir, si l'on tient surtout compte des deux premières périodes, Ajoie aurait pu nourrir de grands espoirs. Le compte des occasions de but laissait même apparaître un léger avan-

tage en faveur des Jurassiens. Mais malgré cela, Ajoie n'a presque jamais donné l'impression d'être capable de battre les Valaisans. Tout d'abord parce qu'Andrey a à nouveau livré un match digne d'éloges. Ensuite parce que les Jurassiens ont toujours autant de problèmes à sortir de leur zone. Et enfin parce que lorsqu'ils y parviennent, leurs passes sont trop faibles et imprécises pour donner un rythme à leurs actions de rupture. Rien d'étonnant donc si, sans être géniale, la formation de Bob Mongrain a pu contrôler la partie sans grand problème.

A l'heure de l'analyse, Claude Fugère était visiblement très déçu. Il parlait une nouvelle fois

des trop nombreux buts encaissés, d'un échange de gardiens entre les deux équipes qui aurait pu tout changer, sans trop se préoccuper des buts ratés. Quant au président Buchs, il reconnaissait une nouvelle fois être à la recherche de cet oiseau rare qui devrait être un buteur étranger. Les dirigeants disaient aussi avoir peur de se tromper dans leur choix et ne pas trop se précipiter.

Reste que le temps presse... Patinoire d'Ajoie: 1500 spectateurs.

Arbitres: MM. Schmid, Mandioni et Ehmke.

Buts: 2e Ecoeur (T. Heldner) 0-1. 13e Jones (Kohler) 1-1. 18e Steck (Rosol) 1-2. 22e Glowa

(Bonito, à 5 contre 4) 1-3. 39e Moret 1-4. 51e Glowa (Mauron) 1-5. 58e Glowa (Rosol, à 5 contre 4) 1-6.

Pénalités: 3 x 2' contre Ajoie, 4 x 2' contre Martigny-Valais.

Ajoie: Tosi (20e Fraschina); Lapointe, Baechler; Tanner, Miner; Fleury; Bornet, Heiz, Rothen; Kohler, Jones, Marquis; Griga, Mozzini, Lamming; Pestrin.

Martigny-Valais: Andrey; Neukom, Steck; Jaeggi, Mauron; Evéquo, Rueger; Aebersold, Glowa, Taccoz; Rosol, T. Heldner, Ecoeur; Bernard, Moret, Bonito.

Notes: Ajoie sans Capaul (blessé), Martigny-Valais sans Jezzone (blessé). (mr)

Hockey sur glace - LNA: Davos réalise un véritable hold-up au Stade de glace

Bienne creuse sa tombe



Gilles Dubois - Steve Tsujiura

Les Biennois ont raté le coche.

(Keystone)

Gilles Dubois. Cela va être très délicat, mais nous n'avons pas le choix, il faut continuer de travailler car c'est la meilleure

façon de préparer le tour contre la relégation. Et du boulot, les Biennois en ont plein les bras. Courage, donc. J.C.

BIENNE - DAVOS 2-3 a.p. (1-1 2-2 0-0-1)

Bienne s'enfonce, s'enfonce. Alors que les Seelands devaient à nouveau s'imposer à tout prix contre Davos, ils ont raté le coche. Pourtant, les gens de la Cité de l'avenir ont largement dominé cette rencontre, mais en manquant de trop nombreuses occasions, ils ont creusé leur propre tombe et permis aux Grisons de réaliser un véritable hold-up. Aïe!

de conclure. Certains Biennois, à l'image de Gilles Dubois, se sont démenés comme des beaux diables, mais il leur a trop souvent manqué ce petit rien de fraîcheur, de punch pour accomplir le dernier geste. Un petit brin de chance aussi pour Gilles Dubois qui vit son envoi heurter la transversale au terme d'un superbe solo (33e).

MERCI YULDASHEV...

De son côté, Davos a fort bien joué le coup dans la zone de défense adverse et profité des erreurs des arrières locaux qui, pour une fois, n'ont pas été secondés par un gardien dans un très bon soir. C'est ainsi que, presque sans opposition, le jeune Stirnimann se fit l'auteur d'un doublé et que Thibaudeau acheva les Biennois pendant les prolongations sans prendre le temps de remercier Yuldashev qui lui offrit pratiquement le palet. Dur, dur...

«Nous aurions dû faire la différence bien plus tôt, déplore Daniel Dubois. Dans le second tiers nous avons manqué un nombre incroyable d'occasions et, dans la dernière période, nous n'avons pas su profiter de nos cinq minutes passées en supériorité numérique.»

Le moins que l'on puisse écrire c'est que l'affligeante stérilité des Biennois n'est pas de bonne augure pour la suite des opérations. Certes, mathématiquement, les Seelands ne sont pas encore condamnés à rester sous la barre, mais on voit mal comment ils pourraient s'en sortir. «Nous sommes obligés de réaliser un exploit», affirme

Bienne Julian CERVIÑO

«Nous sommes trop fébriles devant les buts. Nous manquons de confiance et, en plus, ce soir, nous n'avons pas eu de chance.» C'est le Fleurisan Gilles Dubois qui s'exprimait ainsi en sortant des vestiaires du Stade de glace. Son constat est on ne peut plus lucide car Bienne aurait dû faire la différence bien avant les prolongations contre Davos. La statistique des tirs cadrés est éloquent: 30-14 (9-1 16-8 5-5).

Ces chiffres reflètent bien la réalité, les Seelands ont dominé la rencontre de la tête et des épaules, mais ont manqué de réalisme, de tranchant, à l'heure

Deuxième ligue: les Loclois écrasés au Littoral

Université NE s'est bien amusé

UNIVERSITÉ NE - LE LOCLE 10-3 (4-1 5-2 1-0)

Aucune fébrilité ne tenaillait les universitaires à la perspective d'accueillir les gentils Loclois. L'entrée en matière allait pleinement confirmer la sérénité régnant dans les rangs de la troupe de Jean-Blaise Matthey.

A peine s'était-on échangé les politesses initiales que Ross exploitait une double bévue des défenseurs, puis du portier adverse qui laissaient la rondelle s'en aller «mourir» dans leur sanctuaire. Le ton était donné. Une voie royale était offerte aux gens du chef-lieu qui ne manqueraient pas de se faire les auteurs de quelques triangulations de classe et de jolis buts.

Et même si les visiteurs semblaient revenir un tantinet dans

la partie vers la fin du premier «vingt», ce ne fut qu'un feu de paille. En effet, la belle galerie se rendit à l'évidence, à l'appel du tiers médian, que la messe était dite et bien dite, Bobillier assumant le remplaçant Schindelholz après 35 petites secondes.

Dès lors, le spectacle tourna au «one man show» au cours duquel certains Neuchâtelois du Bas firent preuve d'un égoïsme qui pourrait leur coûter cher dans des circonstances moins favorables.

Littoral: 200 spectateurs. Arbitres: MM. Vallat et Treuthardt.

Buts: 2e Ross 1-0. 14e Lapointe (Rochette) 2-0. 15e Rochette (Létourneau) 3-0. 18e Mayor (Raval) 3-1. 19e Ro-

chette 4-1. 21e Bobillier (Gosselin) 5-1. 25e Ross (Lapointe) 6-1. 32e Gosselin (Ross) 7-1. 38e Rochette (Gosselin) 8-1. 38e Robert 8-2. 39e Fischer 9-2. 40e Guerry (D. Bergamo) 9-3. 50e Létourneau (Dubois) 10-3.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe. Université NE: Rioux (41e Matthey); Kisslig, Bobillier; Floret, Vaucher; Positano, Rochette, Gosselin; Létourneau, Ross, Dubois; Vessaz, Gigon, Lapointe; Fischer.

Le Locle: Lüthy (21e Schindelholz); Kolly, Meier; Robert, Becerra; Guerry, D. Bergamo, Niederhauser; Mayor, Raval, Vuillemez; Anderregg, Pochon, Y. Bergamo.

Notes: Université NE s'aligne sans Willi. D. Bergamo tire sur la latte à la 35e minute. (deb)

Rien à faire pour Saint-Imier face à Moutier

Essayé pas pu

SAINT-IMIER - MOUTIER 3-8 (2-4 0-2 1-2)

Avec la venue du club prévôtois, Saint-Imier, qui restait sur une série de cinq succès consécutifs, espérait bien faire douter le leader. Mais ce dernier était d'un calibre supérieur et a fort logiquement imposé sa loi, même si le score est un peu trop sévère.

Les Imériens, bien que rapidement menés au score, parvenaient toutefois à prendre l'avantage durant la première moitié du tiers initial. Mais le premier bloc prévôtois se chargeait rapidement de rétablir la parité et de mettre son équipe sur les rails du succès. Les réussites de Meusy et Horger, juste avant et après la première pause, dictaient définitivement le sort de la rencontre. Dès lors Moutier se contentait de contrôler les opérations, ce qui permettait aux Imériens, principalement durant le dernier tiers, de gratifier le public de fortes belles actions où seule la concrétisation faisait défaut.

Patinoire d'Erguel: 350 spectateurs. Arbitres: MM. Gfeller et Guerne.

Buts: 6e Horger (A. Vogt) 0-1. 7e Mouche (Dupertuis) 1-1. 9e L. Ryser (Terraz, à 5 contre 4) 2-1. 12e Berdat 2-2. 17e Horger (Berdat) 2-3. 20e Meusy 2-4. 21e Horger (Berdat) 2-5. 25e Borer (Meusy) 2-6. 55e Mouche (Vuilleumier) 3-6. 58e Berdat 3-7. 60e Hostettmann (Lehmann, à 5 contre 4) 3-8.

Pénalités: 1 x 2' contre Saint-Imier, 6 x 2' contre Moutier.

CLASSEMENT

1. Moutier	12	11	0	1	106	25	22
2. Uni NE	12	8	2	2	80	47	18
3. Unterstadt	12	8	1	3	71	49	17
4. Saint-Imier	12	7	1	4	58	47	15
5. Le Locle	11	5	1	5	57	62	11
6. Court	12	5	1	6	45	50	11
7. Pis-Martel	11	4	2	5	44	47	10
8. Fr.-Mont	12	4	1	7	47	55	9
9. Star CdF	12	2	1	9	35	77	5
10. Allaine	12	0	0	12	27	111	0

Court résiste bien

Trompeur

COURT - UNTERSTADT-ÉTAT FR 1-6 (1-3 0-0 0-3)

Unterstadt-Etat FR est-il le deuxième candidat aux finales d'ascension? Au vu de la prestation fournie face à un très bon CP Court, on pourrait le croire.

En effet, après l'ouverture du score par les Courtisans, les Fribourgeois firent cavaliers seuls et ce n'est que fort logiquement qu'ils inscrivent trois réussites de très belle facture. On se dit que Court allait être mangé tout cru, mais Ruch accomplit quelques prodiges. Survint alors l'incident: sur un shoot de la ligne bleue, un défenseur courtisan dévia le puck dans son propre but. Dommage. Car au lieu du 2-3, ce fut le 1-4, synonyme de défaite des Jurassiens.

Patinoire de Moutier: 120 spectateurs.

Arbitres: MM. Sandoz et Biollay.

Buts: 8e Eberli (Hennin) 1-0. 11e Jacquier 1-1. 13e Mosimann 1-2. 18e Egger (Pittet) 1-3. 47e Genoud 1-4. 51e Jacquier (Egger) 1-5. 60e Hofstetter 1-6.

Court: Ruch; Jeanrenaud, Hostettmann; Widmer, Houmard; Schori, Struchen; Kohler, Hennin, Eberli; Scheggia, Bachmann, Maeder; Kaufmann, St. Lauper, Ph. Lauper; Vogt, Germiquet.

Unterstadt-Etat FR: P. Riedo; Privet, Bruehlhart; Dougoud, Genoud; Brugger, Egger; Bucher, Braaker, R. Riedo; Jeanbourquin, Laurenza, Roulin; Hofstetter, Jacquier, Mettraux; Mosimann, Pittet. (jmt)

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 18 janvier. 20 h: Le Locle - Les Ponts-de-Martel. Vendredi 21 janvier. 20 h 30: Les Ponts-de-Martel - Université NE. Samedi 22 janvier. 17 h 30: Moutier - Star Chaude-Fonds. 18 h 30: Saint-Imier - Unterstadt-Etat FR. 20 h: Le Locle - Allaine. 20 h 15: Franches-Montagnes - Court.

AUTRES PATINOIRES

OLTEN - FR GOTTERON 2-8 (1-3 1-2 0-3)

Kleinholz: 5500 spectateurs. Arbitres: M. Gobbi. Buts: 2e Gagné (Schläpfer) 1-0. 5e Silver (Bobillier, Honegger; à 5 contre 3) 1-1. 14. Monnier (Reymond) 1-2. 16e Descloux (Maurer) 1-3. 23e Gagné (Silling, à 5 contre 4) 2-3. 26e Silver (Bobillier, Honegger; à 5 contre 4) 2-4. 37e Rottaris (Silver, Leuenberger) 2-5. 48e Maurer (Brown, Reymond) 2-6. 50e Bykov (Bobillier, Honegger) 2-7. 52e Brown (Honegger) 2-8.

Pénalités: 3 x 2' contre chaque équipe.

Olten: Aebischer; Silling, Hirschi; Gull, Bourquin; Stucki; Müller, Metzger, Büttler; Egli, Richard, Bachofner; Gagné, Schläpfer, Loosli; von Rohr, Donghi.

FR Gottéron: Stecher; Princi, Brasey; Keller, Honegger; Bobillier, Descloux; Hofstetter, Leipzig; Khomutov, Bykov, Schaller; Silver, Rottaris, Leuenberger; Brown, Reymond, Maurer; Aeschlimann, Grogg.

KLOTEN - LUGANO 5-0 (2-0 2-0 1-0)

Schluessweg: 6500 spectateurs (complet).

Arbitre: M. Bertolotti. Buts: 10e Hollenstein (Sigg) 1-0. 20e Johansson (à 5 contre 4) 2-0. 23e Meier (Kout) 3-0. 24e Wäger (Sigg, Eldebrink) 4-0. 57e Erni (Johansson, Eldebrink) 5-0.

Pénalités: 2 x 2' contre Klotten, 4 x 2' contre Lugano.

Klotten: Pavoni; Sigg, Eldebrink; Bruderer, Klöti; Kout, Mazzolini; Hollenstein, Johansson, Wäger; Della Rossa, Ochsner, Diener; Erni, Meier, Hoffmann. Lugano: Weibel; Bertaggia, Balmer; Sutter, Djoos; Niederöst, Leuenberger; Aeschlimann, Schenkel, Eberle; Larsson, Rötheli, Howald; Walder, Fontana, Heim; Jenni.

ZOUG - BERNE 4-2 (2-0 0-2 2-0)

Herti-Halle: 6979 spectateurs.

Arbitre: M. Lichtnecker (All). Buts: 5e Steffen (Yaremchuk, à 4 contre 4, pén. diff. contre Berne) 1-0. 15e Neuschwander (Fergus, Yaremchuk; à 5 contre 4) 2-0. 28e Vrabec (Rauch) 2-1. 32e Fuchs (Vrabec, Roggenmoser; à 5 contre 4) 2-2. 53e Antisim (Yaremchuk, Muller) 3-2. 60e Antisim (Yaremchuk, dans la cage vide) 4-2.

Pénalités: 5 x 2' contre Zoug, 4 x 2' contre Berne. Zoug: Schöpf; P. Schafhauser, Kessler; B. Schafhauser, A. Künzi; Horak, Ritsch; Antisim, Yaremchuk, Muller; Brodmann, Fergus, Neuschwander; A. Fischer, Steffen, D. Meier; Giger, P. Fischer. Berne: Tosio; Haapakoski, Rauch; Voisard, Beutler; Rutschi, Reber; Vrabec, Quinn, Triulzi; Roggenmoser, Montandon, Fuchs; Burillo, M. Meier, Bärtschi.

AMBRI-PIOTTA - ZURICH 7-6 (2-2 5-2 0-2)

Valascia: 5040 spectateurs.

Arbitre: M. Moreno. Buts: 10e Kobel (Zeiter) 0-1. 18e Jaks (Malkov, Faic) 1-1. 20e Viganò (Fedulov; à 5 contre 4) 2-1. 20e Priakhin (Zehnder) 2-2. 21e Fedulov (Viganò) 3-2. 23e Priakhin (Thöny) 3-3. 25e Tschumi (Wittmann, Fedulov; à 5 contre 4) 4-3. 29e Fedulov (Tschumi, Wittmann; à 5 contre 4) 5-3. 29e Salis (Weber) 5-4. 36e Jaks (Fair, Malkov) 6-4. 40e Fedulov (Jaks) 7-4. 51e Vollmer (Micheli) 7-5. 59e Jelinek (Priakhin) 7-6.

Pénalités: 8 x 2' contre Ambri-Piotta, 12 x 2' contre Zurich. Ambri-Piotta: Bachschmid; Muller, Riva; Astley, Tschumi; B. Celio, Gianini; Gazzaroli; Wittmann, Fedulov, Viganò, Jaks, Malkov, Fair; Holzer, N. Celio, Studer; Léchenne. Zurich: Riesen (29e Simmen); Faic, Zehnder; Salis, Guay; Bayer; Priakhin, Thöny, Jelinek; Ton, Weber, Vollmer; Kobel, Zeiter, Micheli; Bächler.

CLASSEMENT

1. FR Gottéron	30	24	3	3	164	70	51
2. Klotten	30	16	8	6	110	70	40
3. Lugano	30	16	4	10	105	86	36
4. Berne	30	15	4	11	121	87	34
5. Zoug	30	15	3	12	124	113	33
6. Ambri	30	15	2	13	117	114	32
7. Davos	30	10	3	17	79	110	23
8. Zurich	30	7	5	18	101	122	19
9. Bienne	30	7	2	21	68	142	16
10. Olten	30	6	4	20	76	151	16

PROCHAINE JOURNÉE
Mardi 18 janvier, 20 h: Ambri-Piotta - Lugano, Zurich - Berne, FR Gottéron - Bienne, Klotten - Olten, Zoug - Davos.

Patinage artistique

Déception

Les patineuses chaux-de-fonnières engagées lors des championnats suisses juniors sont reparties déçues de Zurich-Oerlikon hier.

Sans surprise mais avec brio, c'est une représentante romande qui a décroché le titre. Il s'agit de Christel Borghi de Leysin.

Pour leur part, Marlène Wehrli et Carine Queloz, dont c'était la première participation à des championnats nationaux de cette catégorie, ont pris, respectivement, les 17e et 18e places, alors qu'Isabelle Roth terminait vingtième. (sp)

PMUR

Samedi à Vincennes
Prix du Forez.

Tiercé: 9-12-14.
Quarté+: 9-12-14-4.
Quinté+: 9-12-14-4-16.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
610,50 fr.

Dans un ordre différent:
122,10 fr.

Quarté+ dans l'ordre:
2789,00 fr.

Dans un ordre différent:
182,00 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):
35,60 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
31.159,80 frs.

Dans un ordre différent:
570,40 fr.

Bonus 4: 72,00 fr.

Bonus 3: 24,00 fr.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 35,50 frs.

Hier à Vincennes
Prix Europe 1
(non partant le 16 Vedite).

Tiercé: 3-8-17.
Quarté+: 3-8-17-10.
Quinté+: 3-8-17-10-2.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
3547,50 fr.

Dans un ordre différent:
709,50 fr.

Quarté+ dans l'ordre:
22.740,30 fr.

Dans un ordre différent:
1358,10 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):
142,90 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
706.228,60 fr.

Dans un ordre différent:
8385,00 fr.

Bonus 4: 283,80 fr.

Bonus 3: 94,60 fr.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 151,00 fr.

Hockey sur glace - Première ligue: Fleurier se retrouve barragiste. Pour six secondes!

Final

● FLEURIER - VIÈGE
5-5 (2-1 0-2 3-2)

On est passé par tous les états d'âme à Belle-Roche samedi soir. Après avoir pris deux longueurs d'avance sur Viège, le CP Fleurier s'est retrouvé mené 2-5 après quarante-deux minutes. Au prix d'une remarquable remontée, les Fleurisants, qui évoluaient à six contre trois, ont arraché l'égalisation alors qu'il restait six miserables secondes à jouer. Corollaire: Fleurier et Villars se retrouveront probablement demain (à Morges?) à l'occasion d'un match de barrage qui désignera la formation qui prendra part au tour final qui verra un heureux élu du groupe 3 décrocher l'unique ticket de finaliste.



Bodenmüller - Vuille

Fleurier a eu chaud.

(Impar-Galley)

pondait par un «oui, mais...» de circonstance. De toute évidence, les Vallonniers ne se plaindront pas de la tournure prise par les événements.

LA PLAIDOIRIE DE MARTEL

Empoignant le match tambour battant, les Fleurisants ont rapidement annoncé la couleur. Après dix-sept minutes, Duilio Rota avait fait mouche à deux reprises, tandis que Brailard, à 4 contre 5, a vu son tir s'écraser sur le montant droit de Bodenmüller.

Mais Viège s'est ressaisi. Et comment. Les Hauts-Valaisans ont dû se dire que, finalement, mieux vaut affronter Octodure ou Villars, les déplacements étant moins astreignants. Fleurier connu alors un sérieux passage à vide lors du tiers médian. Sans la brillante prestation de Stéphane Aeby, Viège aurait tué tout suspense après deux tiers temps déjà.

Une image de cette apathie fleurisante: évoluant pendant deux minutes à 5 contre 3 (31e-33e), le CP Fleurier fut incapable d'installer un power-play digne de ce nom. «Il y a des soirs

ahurissant

caissaient le numéro cinq (42e). Reprendre deux goals, dans un laps de temps aussi restreint, qui plus est à cinq contre quatre, il faut le faire. N'est-ce pas, messieurs...?

A 5-2, la cause semblait entendue. Mais Fleurier y a cru. Jusqu'au bout. Allez savoir où les gars de Martel sont allés chercher les ressources nécessaires pour gommer un tel handicap. Avouons que les Hauts-Valaisans leur ont donné un sacré coup de pouce dans leur entreprise. Ceux-ci ont en effet perdu leurs nerfs dans la dernière minute, écopant de deux pénalités mineures (dont une vraiment stupide) et de trois fois dix minutes de méconduite. A cinq contre trois durant trente-quatre secondes, le boss de Belle-Roche décidait en plus de remplacer son portier par un joueur de champ. Et Sébastien Monard de délivrer le bon peuple alors que le chef matériel de Viège rangeait déjà les crosses (59'54"). Incroyable renversement.

Place maintenant au barrage qui verra s'affronter Fleurier à Villars. Présent dans le Val-de-Travers, Alain Lüdi, responsable de la première ligue, ne cachait pas son embarras. «Le

match se jouera probablement mardi. Ou, je ne le sais pas. J'ai pensé à la patinoire de Morges, mais un match de championnat est déjà programmé. Idem à Lausanne. Il faut discuter. Ce sera peut-être à Genève. Ou pourquoi pas à Yverdon, quand bien même j'estime que c'est un peu trop près de Fleurier.»

La réponse définitive tombera cet après-midi. G.S.

LE POINT

Groupe 3

Fleurier - Viège	5-5
Neuchâtel - Octodure	6-4
Sierre - GE Servette	3-3
Star LS - Saas-Grund	5-4
Villars - Tramelan	6-4
Yverdon - Monthey	8-3

CLASSEMENT

1. GE Servette	22	18	2	2	106	35	38
2. Neuchâtel	22	15	1	6	122	68	31
3. Sierre	22	14	2	6	116	72	30
4. Viège	22	12	3	7	101	74	27
5. Saas-Grund	22	12	2	8	92	73	26
6. Fleurier	22	10	3	9	87	92	23
7. Villars	22	10	3	9	84	93	23
8. Octodure	22	10	1	11	88	86	21
9. Tramelan	22	7	3	12	75	82	17
10. Star LS	22	8	0	14	72	102	16
11. Monthey	22	3	0	19	64	138	6
12. Yverdon	22	3	0	19	57	149	6

Mardi 18 janvier, match de barrage pour la sixième place entre Fleurier et Villars (lieu à définir).

POSITIONS DE DÉPART (points divisés par deux)

Pour le titre	
1. GE Servette	19
2. Neuchâtel YS	16
3. Sierre	15
4. Viège	14
5. Saas Grund	13
6. Fleurier ou Villars	12
Contre la relégation	
1. Fleurier ou Villars	12
2. Octodure	11
3. Tramelan	9
4. Star Lausanne	8
5. Monthey	3
6. Yverdon	3

Record du monde - La Russe Inna Lassoiskaïa a établi, à Moscou, un nouveau record du monde en salle du triple saut féminin, avec un bond à 14 m 61. Elle a ainsi amélioré de quatorze centimètres le précédent record, qui appartenait à l'Ukrainienne Inessa Kravets depuis le 14 mars 1993 à Toronto. (si)

AUTRES GROUPES

Groupe 1: St-Moritz - Küssnacht 3-5. Lucerne - Urdorf 5-2. Wetikon - Arosa 3-4. Uzwil - Zunzgen 2-0. Bellinzona - Winterthur 4-5. Dübendorf - Wil 5-5. Classement: 1. Wil 22-33. 2. Lucerne 22-31. 3. Dübendorf 22-29. 4. Arosa 22-28 (102-78). 5. Wetikon 22-28 (88-75). 6. Küssnacht 22-27. 7. Uzwil 22-25. 8. Winterthur 22-24. 9. St-Moritz 22-14. 10. Bellinzona 22-11 (70-99). 11. Urdorf 22-11 (60-110). 12. Zunzgen 22-3.

Groupe 2: Bâle-Petit-Huningue - Unterseen-Interlaken 3-6. Grindelwald - Berthoud 1-5. Langenthal - Thoun 7-4. Lyss - Wiki-Münsingen 5-2. Soleure-Zuchwil - Langnau 2-4. Worb - Adelboden 4-3. Classement: 1. Langnau 22-40. 2. Langenthal 22-31. 3. Unterseen-Interlaken 22-30. 4. Wiki-Münsingen 22-28. 5. Berthoud 22-27. 6. Lyss 22-23 (87-80). 7. Soleure-Zuchwil 22-23 (94-96). 8. Bâle-Petit-Huningue 22-20. 9. Thoun 22-16. 10. Worb 22-12. 11. Grindelwald 22-8. 12. Adelboden 22-6. Lyss et Soleure-Zuchwil disputeront un match d'appui mardi à 20 h 15 à Langenthal.

Fleurier Gérard STEGMÜLLER

Au terme de cette partie au final complètement fou, Serge Martel était partagé entre deux sentiments. Fleurier a-t-il raté le coche - un succès lui assurait la sixième place - ou les hockeyeurs du Val-de-Travers doivent-ils remercier le ciel d'avoir égalisé alors que les Hauts-Valaisans croyaient l'affaire dans le sac? A cette double interrogation, le Canadien de Belle-Roche ré-

Belle-Roche: 550 spectateurs. Arbitres: MM. Galley, Vuille et Baumann. Buts: 5e D. Rota (Hummel) 1-0. 17e D. Rota (Hummel, Reichenbach) 2-0. 20e Mäusli (Horvath) 2-1. 28e Krattiger 2-2. 36e Oggier (Julen) 2-3. 42e Kuonen (Escher, à 4 contre 5) 2-4. 42e Manz (à 4 contre 5) 2-5. 45e Brailard (Marquis) 3-5. 49e P. Aeby (à 5 contre 4) 4-5. 60e S. Monard (à 6 contre 3) 5-5. Pénalités: 4 x 2' contre Fleurier, 11 x 2' + 4 x 10' (Pianzda,

Escher, Krattiger et Braide) contre Viège. Fleurier: S. Aeby; Marquis, Colo; P. Aeby, Cavin; Patthey; S. Monard, Vuille, Brailard; Jeannin, Pluquet, Sausser; Reichenbach, D. Rota, Hummel. Viège: Bodenmüller; Volken, Gsponer; Escher, Roten; Kolb, Wyssen; Pianzda; Mäusli, Horvath, Anthamatten; Krattiger, Kuonen, Manz; M. Truffer, Theler, Braide; Oggier, K. Truffer, Julen.

Tramelan s'incline en fin de rencontre

Palpitant chassé-croisé

● VILLARS - TRAMELAN 6-4 (1-2 2-1 3-1)

Dans une patinoire où tout respire le hockey, Villars a réussi à remporter deux points précieux. Pourtant, ce fut loin d'être facile pour les Vaudois puisque Tramelan a constamment mené à la marque, excepté durant les dix dernières minutes.

En effet, après cinq minutes déjà, le tandem Hostettmann-Schmid ouvrait le score. Auparavant, Schüpbach s'était montré digne de la confiance que lui témoignait Dan Poulain en effectuant deux superbes arrêts. Cependant, Villars égalisa rapidement. Le match était plaisant de part et d'autre, mais les actions des deux équipes ont souvent été annihilées par des gardiens bien inspirés. Dupertuis dut pourtant s'incliner une seconde fois devant Hostettmann. La deuxième période fut pal-

pitante et si les occasions tramelotes avaient été concrétisées, l'équipe du président Bourqui aurait remporté la totalité de l'enjeu. Mais on ne refait pas un match...

Le chassé-croisé se poursuit jusqu'à quatre minutes de la sirène finale, moment que Villars - quatre fois mené au score! - choisit pour prendre l'avantage et empêcher deux points synonymes de sursis dans l'optique d'une participation au tour final.

Tramelan pour sa part luttera contre la relégation. Nul doute pourtant que s'il persiste dans cette voie, il militera en première ligue la saison prochaine. C'est tout le mal qu'on lui souhaite.

Patinoire de Villars: 502 spectateurs. Arbitres: MM. Bregy, Derada et D'Ambrojjio.

Buts: 5e Hostettmann (Schmid) 0-1. 7e Veluz (Volet) 1-

1. 15e Hostettmann (Schmid) 1-2. 22e Perrin (Pleschberger, à 5 contre 4) 2-2. 38e Kaufmann (Wirz) 2-3. 39e Pousaz (Veluz) 3-3. 50e Wirz (Hostettmann) 3-4. 51e Pousaz 4-4. 56e Clerc 5-4. 59e Ruchet 6-4.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Villars: Dupertuis; Viret, Paris; Volet, Veluz; Mermod, Stechier; Sallin, Payot; Ruchet, Rochat, Perreten; Perrin, Pleschberger, Ramirez; Clerc, Pousaz, Herrmann; Cosendai, Schneeberger, Cobo.

Tramelan: Schüpbach; Schmid, Morandin; Schneider, Gehriger; Voirol, Léchenne; Hostettmann, Wirz, Kaufmann; Y. Vuilleumier, Feusier, Nickles; J. Vuilleumier, Schlup, Jeannotat.

Notes: Tramelan sans Kubački ni Seydoux (blessés). (rd)

Deux points importants pour Neuchâtel YS

Contrat rempli

● NEUCHÂTEL YS - OCTODURE 6-4 (0-1 3-1 3-2)

Contrat rempli pour Neuchâtel YS qui se devait de terminer le tour qualificatif sur une victoire. Mérité, ce verdict fut contesté jusqu'au bout par des Valaisans certes chevronnés, mais aussi roublards et très physiques.

Après un premier tiers pénible, Neuchâtel YS retrouva son jeu. Disposant de tout son effectif, Courvoisier modifia très rapidement ses lignes offensives et ces permutations apportèrent une vitalité offensive qui permit aux «orange et noir» de prendre le match à leur compte. Dès lors, chacun sentit que la roue avait tourné et que les Neuchâtelois ne pouvaient laisser échapper la totalité de l'enjeu.

Patinoires du Littoral: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Ghiggia, Tschäppät et Gerber.

Buts: 11e F. Michellod (Locher, à 5 contre 4) 0-1. 22e Pahud (Flury) 1-1. 27e Dessarzin (Dubois, à 5 contre 4) 2-1. 33e Bartoli (Wyss) 3-1. 34e C. Michellod (Darbellay) 3-2. 45e Dessarzin (Zigerli) 4-2. 50e Studer (Zigerli) 5-2. 51e Darbellay (C. Michellod) 5-3. 52e Studer 6-3. 55e Darbellay (penalty) 6-4.

Pénalités: 10 x 2' plus 10' (Flury) contre Neuchâtel YS, 9 x 2' plus 10' (P. Michellod) contre Octodure.

Neuchâtel YS: Neuhaus; L. Moser, Héche; Zigerli, Dubois; D. Moser, Golay; Wicky, Studer, Mischler; Chappuis, Dessarzin, Flury; Leuenberger, Bartoli, Stehlin; Wyss, Pahud.

Octodure: Closuit; Bauer, Pillet; Frezza, Moret; Y. Ançay, C. Michellod, Darbellay; Schwab, P.-A. Ançay, Mariethoz; Zuchuat, F. Michellod, Locher; P. Michellod. (jcc)

BRÈVES

Saut à skis
Bredesen chute

Le Norvégien Espen Bredesen, double champion du monde, a été la figure dominante des compétitions de Coupe du monde disputées sur le grand tremplin de Liberec (Tch). Vainqueur samedi, il semblait devoir récidiver hier, mais une chute à la réception de son deuxième saut (125,5 m) l'a rejeté à la deuxième place derrière le Tchèque Miroslav Sakala.

Rugby
La France victorieuse

Tournoi des Cinq nations, 1re journée. A Paris: France-Irlande 35-15 (16-12). A Cardiff: Pays de Galles-Ecosse 29-6 (12-3). Exemptée: Angleterre.

Tennis
Sampras bat Lendl

Battu prématurément par un Marocain, une semaine plus tôt à Doha, Pete Sampras a renoué avec la victoire à l'occasion du tournoi de l'ATP Tour de Sydney où il a battu en finale Ivan Lendl 7-6 (7-5) 6-4. Pour sa part, la Japonaise Kimiko Date a remporté son premier grand tournoi hors du Japon en battant l'Américaine Mary-Jo Fernandez 6-4 6-2, dans la finale féminine de l'Open de Nouvelle-Galles du Sud, à Sydney.

DU CÔTÉ DES SANS-GRADE

3e ligue, groupe 9

Tramelan II - Corgémont	6-3
Les Breuleux - Courrendlin	7-3
Tavannes - Court II	1-5
Reuchenette - Courtételle	4-13
Moutier II - Crémines	2-1

CLASSEMENT

1. Moutier II	12	10	0	2	65	38	20
2. Courtételle	12	9	1	2	86	38	19
3. Corgémont	12	9	1	2	74	37	19
4. Court II	12	7	0	5	48	43	14
5. Tramelan II	12	5	2	5	51	52	12
6. Crémines	12	4	2	6	49	54	10
7. Tavannes	12	4	1	7	46	56	9
8. Les Breuleux	12	3	2	7	50	74	8
9. Reuchenette	12	2	1	9	33	69	5
10. Courrendlin	12	2	0	10	42	83	4

Groupe 10

Star CdF II - La Brévine	3-9
St-Imier II - Ser.-Peseux	10-8
Pts-Martel II - Star CdF II	2-4
Le Landeron - Les Brenets	4-9

CLASSEMENT

1. Uni NE II	12	9	3	0	100	58	21
2. La Brévine	11	9	1	1	75	38	19
3. Couvet	11	7	1	3	59	43	15
4. St-Imier II	12	6	2	4	60	61	14
5. Ser.-Peseux	13	5	3	5	67	73	13
6. Le Locle II	12	4	4	4	68	51	12
7. Le Landeron	12	4	2	6	58	89	10
8. Les Brenets	13	4	2	7	62	68	10
9. Savagnier	12	3	1	8	37	61	7
10. Star CdF II	13	2	3	8	46	78	7
11. Pts-Martel II	13	2	2	9	54	66	6

4e ligue, groupe 9a

Court - Delémont	14-1
Courrendl. II - Bassecour	2-7
Laufon - Crémines II	6-0

CLASSEMENT

1. Laufon	8	8	0	0	131	7	16
2. Bassecour	7	6	0	1	58	36	12
3. Courtételle II	7	4	0	3	38	65	8
4. Crémines II	8	3	1	4	25	46	7
5. Court	8	2	4	2	39	60	6
6. Delémont	8	1	1	6	20	55	3
7. Courrendl. II	8	0	2	6	25	67	2

Groupe 9b

Corgémont II - Sonceboz	9-4
Fr.-Montagnes III - Cortébert	5-8
Saïcourt - Reconville	2-7
Courtalary - Fuet/Bellelay	5-2

CLASSEMENT

1. Reconville	9	7	0	2	59	38	14
2. Sonceboz	9	6	0	3	51	31	12
3. Fr.-Mont. III	9	5	2	2	45	32	12
4. Corgém. II	9	6	0	3	50	38	12
5. Cortébert	9	3	2	4	44	41	8
6. Courtalary	9	4	0	5	28	28	8
7. Saïcourt	9	2	1	6	35	60	5
8. Fuet/Bellelay	9	0	1	8	26	70	1

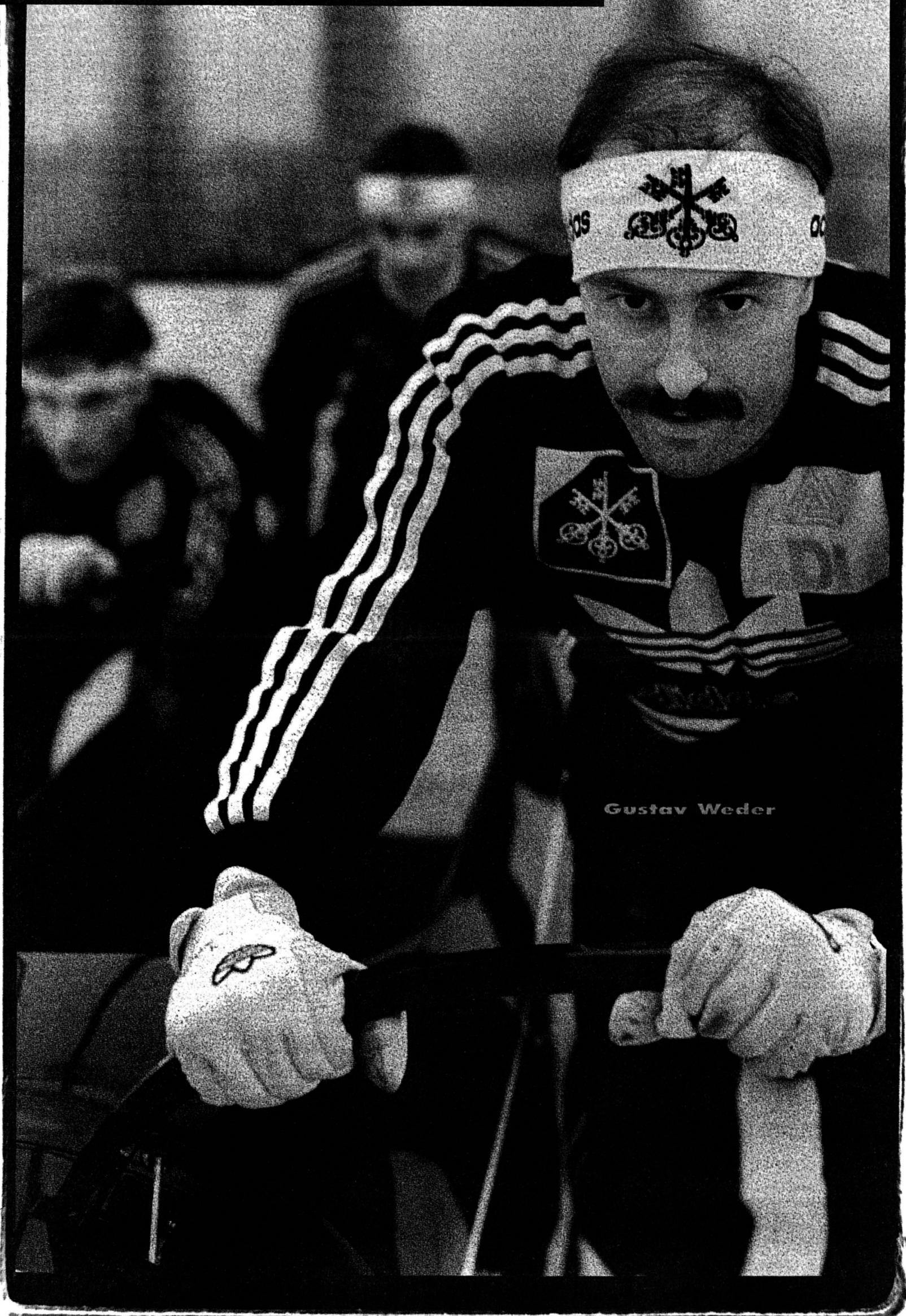
Groupe 10a

Fr.-Montagnes II - Dombresson	6-6
Pl. de Diesse - Les Breuleux II	11-5
Savagnier II - Couvet	1-10

CLASSEMENT

1. Fr.-Mont. II	8	6	1	1	79	22	13
2. Dombresson	7	5	1	1	55	18	11
3. Couvet	8	5	1	2	57	33	11
4. Marin	7	4	1	2	33	42	9
5. Pl. de Diesse	8	3	0	5	30	43	6
6. Breuleux II	8	1	0	7	23	61	2
7. Savagnier II	8	1	0	7	14	72	2

**On gagne
rarement tout seul**



44-5820-10/ROC

LINTAS SBVN 694F



**Société de
Banque Suisse**

Lundi 17 janvier 1994

L'Impartial

Ski alpin - Slalom de Kitzbühel: les

Autrichiens maîtres chez eux

Les Thomas à la noce



Thomas Stangassinger

Il sera l'homme à battre dans le slalom des Jeux de Lillehammer.

(Keystone)

Accola out - La malchance poursuit Paul Accola. Le vainqueur de la Coupe du monde 91/92, victime d'une chute à Kitzbühel à la sortie du Steilhang, souffre de blessures identiques à celles récoltées en décembre lors du slalom de Coupe d'Europe d'Obereggen. Selon le médecin de l'équipe de Suisse, le Dr Dionys Glenz, le Grison sera absent dix jours au moins «dans le meilleur des cas». (si)

Bobsleigh

Weder intouchable

Gustav Weder a très largement dominé le championnat suisse de bob à quatre, sur la piste de St-Moritz. Deuxième, Christian Meili a concédé une seconde et demie au champion du monde!

La médaille de bronze est revenue à Reto Götschi, qui est parvenu lors de la seconde journée à devancer Jürg Möckli et même à menacer Meili.

Le Saint-Gallois a dominé les quatre manches, les deux premières devant Meili, les deux autres devant Götschi. Depuis 1989, année de son premier titre national (il en compte désormais neuf), Weder n'a perdu que deux manches à St-Moritz, le week-end dernier en bob à deux et face à Götschi. «Lorsqu'il prend rapidement ses distances, il n'y a plus rien à faire. Il se sent sûr de lui et ne commet pratiquement plus de fautes»: Meili, médaillé pour la septième fois aux nationaux, tenait à rendre hommage à son vainqueur.

SÉLECTIONS SANS SURPRISE

La Fédération suisse de bob a établi ses sélections pour les championnats d'Europe et aux Jeux Olympiques en tenant compte exactement des classements qualificatifs. Sans la moindre surprise donc. Le contingent pour Lillehammer, fort de douze athlètes, est formé des équipages de Gustav Weder, Christian Meili et Reto Götschi. Il devra encore être confirmé par le Comité Olympique Suisse.

St-Moritz. Championnat suisse de bob à quatre. Classement final: 1. Weder, D. Acklin, Meier, Semeraro 254"24. 2. Meili, Schmidheiny, Löffler, Reich à 1"51. 3. Götschi, G. Acklin, Grau, Seitz à 1"61.

Sélections. Championnats d'Europe à La Plagne (Fr). Bob à deux (19/20 février): équipes de Götschi et Meili. **Bob à quatre (26/27 février):** équipes de Weder, Meili et Götschi. Weder qualifié d'office pour le bob à 2 et le bob à 4. (si)

Vingt-quatre heures après la victoire de Patrick Ortlieb en descente, les skieurs autrichiens ont encore frappé fort devant leur public: ils ont en effet signé un doublé dans le slalom de Kitzbühel, Thomas Stangassinger l'emportant avec 57 centièmes de seconde d'avance sur son compatriote Thomas Sykora et 63 centièmes sur l'Italien Alberto Tomba. Septième, Patrick Staub a signé pour sa part son meilleur résultat de la saison tandis qu'un autre doublé - norvégien celui-là - a été enregistré dans le premier des deux combinés de l'hiver, avec la victoire de Lasse Kjus devant Kjetil André Aamodt.

Thomas Stangassinger a confirmé pour la circonstance sa place de numéro un mondial du slalom. Déjà vainqueur cette saison à Park City, deuxième à Stoneham et Sestrières, cinquième encore à Madonna di Campiglio, l'Autrichien, qui a eu 29 ans en septembre dernier, a obtenu sa quatrième victoire de Coupe du monde. Sur la forme qu'il affiche actuellement, il s'annonce d'ores et déjà comme l'homme à battre pour le slalom des Jeux de Lillehammer, le mois prochain.

AVEC LA TÊTE

Une semaine plus tôt, à Kranjska Gora, Thomas Stangassinger avait déclassé tous ses rivaux lors de la première manche, laissant son plus proche rival à... 88 centièmes de seconde. Mais il avait perdu tout le bénéfice de

cet exploit sur le deuxième tracé en se retrouvant éliminé. A Kitzbühel, l'Autrichien s'est à nouveau montré le plus rapide de la première manche, en devançant le Suédois Tomas Fogdö de 30 centièmes de seconde et Alberto Tomba de 65 centièmes.

Cette fois pourtant, Stangassinger a su parfaitement gérer son avance. Dans la deuxième manche, l'Autrichien a couru

autant avec sa tête qu'avec ses jambes. Il s'est ainsi contenté - sans prendre de risques excessifs - de signer le huitième temps sur ce deuxième tracé pour fêter une victoire acquise tout de même avec une marge confortable.

BONNE OPÉRATION POUR AAMODT

Deuxième de la descente, Marc Girardelli faisait figure de grand

favori pour le combiné. Le Luxembourgeois a pourtant enfourché dans la première manche et s'est retrouvé éliminé. Cet échec a fait l'affaire de Kjetil André Aamodt. S'il a été devancé pour la victoire dans le combiné par son compatriote Lasse Kjus, Aamodt n'en a pas moins récolté une deuxième place qui lui permet de conforter sa position de leader de la Coupe du monde, ce d'autant que l'Autrichien Günther Mader s'est classé derrière lui, tant en slalom qu'au combiné.

Privée de Paul Accola et de Steve Locher, l'équipe de Suisse est parvenue à tirer son épingle du jeu. Grâce surtout à Patrick Staub, dont la septième place constitue le meilleur résultat de l'hiver. Le Bernois a notamment obtenu le cinquième temps de la deuxième manche, un résultat qui atteste de ses possibilités. Par ailleurs, deux autres coureurs helvétiques ont terminé ce slalom dans les points: Andrea Zinsli s'est classé au 16e rang tandis qu'Oliver Künzi prenait la 17e place. (si)

Ortlieb roi de la Streif

Samedi, Patrick Ortlieb a remporté la descente la plus convoitée, celle de Kitzbühel. Sur la célèbre piste de la Streif, l'Autrichien, champion olympique de la spécialité, a battu de 47 centièmes de seconde Marc Girardelli et de 84 centièmes William Besse.

A défaut de quantité, l'équipe de Suisse a démontré sa qualité dans cette cinquième descente de l'hiver. La palme revient à William Besse, troisième, qui a obtenu sur la Streif son meilleur classement depuis qu'il s'y aligne. La surprise a été créée par Franco Cavegn qui, avec le dossard numéro 36, a signé un authentique exploit en venant prendre la cinquième place. Xavier Gigandet a également obtenu son meilleur classement de l'hiver, en se hissant au neuvième rang. Quant à Daniel Mahrer, il s'est classé au septième rang. (si)

Géant de Cortina d'Ampezzo: le duel Wachter - Compagnoni se poursuit

Un duo d'enfer

Les deux «extra-terrestres» ont encore frappé: le slalom géant de Cortina, septième des neuf épreuves du genre de la saison, est revenu à l'Autrichienne Anita Wachter, qui a devancé de 73 centièmes son alter ego Deborah Compagnoni. La troisième place est revenue à la Française Leila Piccard, distancée de 2"42 déjà. Avec la 5e place de Vreni Schneider, la 9e de Heidi Zeller-Bähler et la 13e de Corinne Rey-Bellet, le ski suisse s'en est sorti à son avantage.

En mettant fin à une série de trois succès consécutifs de sa rivale italienne dans la spécialité (Tignes, Veysonnaz et Morzine), Anita Wachter a signé ce qui est également sa troisième victoire de l'hiver en géant, puisqu'elle s'était imposée en début de saison à Sölden et Santa Caterina. Les comptes sont vite faits, seule une épreuve, la seconde courue

en Valtellina (Ulli Maier), a échappé à la voracité de l'Autrichienne et de la Transalpine! Si «Debbie» Compagnoni a terminé une fois 4e et une fois 5e, la détentrice de la Coupe du monde - éliminée à une reprise comme l'Italienne - n'a jamais été classée au-delà du 2e rang cette saison en géant...

ÉTONNEMENT ET ADMIRATION

Point n'est besoin d'en dire plus pour illustrer la supériorité actuelle de ce duo d'enfer, qui a réalisé à Cortina son troisième «doublé» de l'hiver dans la spécialité, mais le premier dans cet ordre. Reste seulement à trouver une explication à un phénomène qui suscite étonnement autant qu'admiration. Elle tient sans aucun doute à la faculté affichée par Anita Wachter et Deborah Compagnoni à assumer sur le plan technique et physique une

dose d'agressivité supérieure à celle de leurs rivales. Aucune autre n'est capable d'attaquer avec autant de fougue et de constance, de maîtriser une dose de risques aussi élevée.

Si ces skieuses d'exception, en avance sur leur époque dans leur spécialité de prédilection, viennent d'une autre planète, c'est sans aucun doute de celle du ski masculin. Ce n'est certes pas un hasard si la façon de skier de l'Autrichienne, créditée du meilleur temps dans les deux manches, rappelait à l'observateur - toutes proportions gardées - celle de Steve Locher à Alta Badia. En comparaison, certaines concurrentes semblaient sortir d'un géant d'il y a dix ou vingt ans, et le chronomètre, impitoyable, était là pour confirmer cette impression visuelle...

CONFIRMATION FRANÇAISE

Classée à une superbe troisième place - son premier podium en Coupe du monde - qui confirme son récent 5e rang de Morzine, la Française Leila Piccard (23 ans) a cependant démontré qu'Anita et Deborah ne sont pas forcément hors de portée de celles qui ont le courage de s'engager sans concessions: dans une seconde manche de grande qualité, la skieuse des Saisies n'a concédé que 0"51 à l'Autrichienne et 0"21 à l'Italienne. En l'absence de Carole Merle-Pellet, qui a fait l'impasse sur cette

épreuve (fatigue psychologique?), et en regard de la nouvelle élimination de Sophie Lefranc, la petite sœur de Franck a dignement représenté le ski tricolore.

Vreni Schneider doit désormais se faire à l'idée que si elle appartient toujours à l'élite mondiale du géant, la route de la victoire lui est désormais interdite. Troisième le matin - mais à 1"37 - la Glaronaise a pris la 5e place (à 3"45) au terme d'une seconde manche moyenne (7e chrono). Sa technique n'est plus véritablement adaptée à l'évolution présente de la spécialité mais, à 29 ans, il lui est sans doute impossible d'en changer. Heidi Zeller-Bähler (9e) et Corinne Rey-Bellet (13e) ont réalisé ce que l'on pouvait en attendre, mais pas plus. (si)

AU DÉPART

Cortina d'Ampezzo, super-G (11 h): 1. Gutensohn (All). 2. Schuster (Aut). 3. Häusl (All). 4. Zurbriggen (S). 5. Lee-Gartner (Can). 6. Compagnoni (It). 7. Maier (Aut). 8. Wachter (Aut). 9. Seizinger (Aut). 10. Eder (Aut). 11. Cavagnoud (Fr). 12. Zeller-Bähler (S). 13. Ertl (All). 14. Perez (It). 15. Wiberg (Su). 16. Koren (Sln). 17. Gerg (All). 18. Kogler (Aut). 19. Meier (All). 20. Renoth (All). **Puis les Suisses:** 22. Bournissen. 34. Schneider. 55. Heubi. (si)

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Descente de Kitzbühel: 1. Ortlieb (Aut) 2'00"12. 2. Girardelli (Lux) à 0"47. 3. Besse (S) à 0"84. 4. Kjus (No) à 0"91. 5. Cavegn (S) à 1"05. 6. Trinkl (Aut) à 1"13. 7. Mahrer (S) à 1"19. 8. Moe (EU) à 1"28. 9. Gigandet (S) à 1"44. 10. Skaardal (No) à 1"58. 11. Assinger (Aut) à 1"62. 12. G. Bell (GB) à 1"67. 13. Socher (Can) à 1"69. 14. Runggaldier (It) à 1"75. 15. Crétier (Fr) à 1"89. **Puis les Suisses:** 21. Sulliger à 2"45.

Slalom de Kitzbühel: 1. Stangassinger (Aut) 1'37"85. 2. Sykora (Aut) à 0"57. 3. Tomba (It) à 0"63. 4. Fogdö (Su) à 0"77. 5. Gstrein (Aut) à 1"14. 6. Voglreiter (Aut) à 1"18. 7. Staub (S) à 1"37. 8. Furuseth (No) à 1"39. 9. Kosir (Sln) à 1"43. 10. Vogl (All) à 1"52. 11. Jagge (No) à 1"61. 12. Tritscher (Aut) à 1"89. 13. Thöni (Aut) à 2"40. 14. Aamodt (No) à 2"59. 15. Roth (All) à 2"66. **Puis les Suisses:** 16. Zinsli à 2"72. 17. Künzi à 2"94. **Combiné descente/slalom:** 1. Kjus (No) 3'42"08. 2. Aamodt (No) à 0"56. 3. Mader (Aut) à 2"84. 4. Moe (EU) à 5"30. 5. Strand-Nilsen (No) à 6"70. 6. Sulliger (S) à 7"67. 7. Leskinen (Fin) à 8"94. 9. Ghedina (It) à 11"41. 9. Torn (Can) à 12"34.

Coupe du monde. Général: 1. Aamodt (No) 787. 2. Mader (Aut) 626. 3. Tomba (It) 514. 4. Girardelli (Lux) 491. 5. Stangassinger (Aut) 405. 6. Mayer (Aut) 353. 7. Kosir (Sln) 347. 8. Jagge (No) 344. 9. Gstrein (Aut) 334. 10. Von Grünigen (S) 332. **Puis les Suisses:** 18. Locher 258. 22. Mahrer 209. 29. Besse 151. 40. Staub 111. 50. Accola 85. 54. Sulliger 68. 56. Zinsli 67. 60. Cavegn 62. 64. Künzi 54. 68. Kälin 49. 81. Heizer 41. 83. Gigandet et Hangl 39.

Descente (5 courses): 1. Ortlieb (Aut) 321. 2. Girardelli (Lux) 290. 3. Trinkl (Aut) 176. 4. Mahrer (S) 164. 5. Mullen (Can) 162. **Slalom (6 courses):** 1. Stangassinger (Aut) 405. 2. Jagge (No) 344. 3. Tomba (It) 340. 4. Kosir (Sln) 301. 5. Furuseth (No) 211.

DAMES

Super-G de Cortina d'Ampezzo: 1. Seizinger (All) 1'11"96. 2. Maier (Aut) à 0"59. 3. Lee-Gartner (Can) à 0"62. 4. Perez (It) à 0"80. 5. Wiber (Su) à 0"91. 6. Wachter (Aut) et Gerg (All) à 1"03. 8. Merle-Pellet (Fr) 1"10. 9. Zurbriggen (S) à 1"19. 10. Schuster (Aut) à 1"26. 11. Meissnitzer (Aut) à 1"37. 12. Pretnar (Sln) à 1"38. 13. Lindh (EU) et Suchet (Fr) à 1"49. 15. Compagnoni (It) à 1"65. **Puis les Suisses:** 22. Heubi à 1"97. 41. Bournissen à 2"61.

Slalom géant de Cortina d'Ampezzo: 1. Wachter (Aut) 2'38"80. 2. Compagnoni (It) à 0"73. 3. Piccard (Fr) à 2"42. 4. Maier (Aut) à 2"95. 5. Schneider (S) à 3"45. 6. Wiber (Su) à 3"65. 7. Voelker (EU) à 4"77. 8. Seizinger (All) à 4"82. 9. Zeller-Bähler (S) à 5"16. 10. Götschi (Aut) à 5"20. 11. Meier (All) à 5"25. 12. Pretnar (Sln) à 5"45. 13. Rey-Bellet (S) à 5"59. 14. Twardokens (EU) à 5"70. 15. Gedde-Dahl (No) à 5"77. **Puis les Suisses:** 27. Nef à 9"27.

Coupe du monde. Général: 1. Wiber (Su) 805. 2. Wachter (Aut) 794. 3. Schneider (S) 743. 4. Compagnoni (It) 610. 5. Seizinger (All) 555. 6. Maier (Aut) 551. 7. Ertl (All) 395. 8. Götschi (Aut) 347. 9. Gallizio (It) 305. 10. Perez (It) 295. **Puis les Suisses:** 13. Zeller-Bähler 217. 23. von Grünigen 158. 40. Rey-Bellet 90. 48. Zingre 79. 56. Accola 65. 57. Bernet 64. 66. Zurbriggen 51. 78. Bournissen 26. 87. Rotten 16. 95. Lambrigger 11. 98. Heubi 9. 103. May 7. 108. Nef 4.

Super-G (2 courses): 1. Seizinger (All) 160. 2. Perez (It) 130. 3. Koren (Sln) et Maier (Aut) 100. 5. Wiber (Su) 85. **Slalom géant (7 courses):** 1. Wachter (Aut) 540. 2. Compagnoni (It) 475. 3. Schneider (S) 356. 4. Maier (Aut) 332. 5. Ertl (All) 210. **Par nations:** 1. Autriche 6167 (messieurs 3492 + dames 2675). 2. Italie 3489 (1731 + 1758). 3. Suisse 3105 (1565 + 1540). 4. Norvège 2816 (2269 + 547). 5. Allemagne 2731 (869 + 1862). (si)

Tennis - Championnats cantonaux indoors à Colombier: trois titres chauds-de-fonniérs

La qualité, pas la quantité

Nouveau comité central - L'Association suisse de tennis (Swiss Tennis) devrait être dirigée durant les trois prochaines années par un nouveau comité central formé de Christine Ungricht (présidente), Jean-Marc Furrer (président suppléant), René Stammbach (vice-président), Miklos Szönyi (Suisse orientale), Peter Gubler (Suisse centrale), Dominique Gachoud (Suisse romande), Giorgio Albisetti (Tessin), René Künzle et Fritz Brenzikofer. (si)

Le tennis chauds-de-fonniérs se porte bien. Hier à Colombier, trois titres cantonaux sont allés à des membres du TCC, deux autres places de finaliste étant encore à mettre à l'actif du même club. Si les Chauds-de-Fonniérs n'étaient pas bien nombreux à s'être inscrits pour les championnats cantonaux indoors de Colombier, ils n'en ont donc pas moins fait forte impression. La qualité, et pas la quantité, en quelque sorte.

ans de tennis, il ne faut jamais désespérer» plaisantait-elle.

SERMIER BATTU

Du côté masculin, Fabien Zuccarello a récolté un second titre consécutif face à Johann Sermier. Comme lors des derniers cantonaux d'été disputés aux Cadolles, il a battu le professeur chauds-de-fonniérs en deux sets secs: 6-2 6-2 voici quatre mois, 6-0 6-1 hier. «Rien n'allait, je n'avais pas assez envie de me bouger» déplorait Sermier.

Fabien Zuccarello, lui, ne cherchait pas à se faire une gloire de ce titre: «Je n'ai pas grand mérite. Il m'a suffi de renvoyer la balle dans le court et d'attendre ses erreurs.»

BOICHAT, ENCORE

Le tableau masculin R4-R6 a été remporté par Jean-Marc Boichat, qui a prouvé sa progression sur les courts du Vignoble. «J'ai bien joué tactiquement, déclarait-il. J'ai su sortir un bon tennis aux moments importants.» Comme en fin de premier set: Paul Schenkel, qui menait 5-4, s'est ménagé trois balles de set sur son service. Boichat les a sauvées, a remporté la manche 7-1 au tie-break et le second set 7-5.

A la décharge de Schenkel, il s'était livré à un véritable marathon le matin en demi-finale, ne se débarrassant de Bas Alberti qu'en trois sets (6-7 6-4 7-6) et... trois heures de jeu. «Le bras pétaït (sic!), forcément...»

Le tableau R7-R9 a enfin été remporté par le surprenant et sympathique Chauds-de-Fonniérs «Pepi» Roseano. «Le simple fait d'être en finale me suffisait, commentait-il. De plus, face à

Pierre-Alain Girard, j'étais sûr de perdre.» Ce qui ne fut pas le cas.

Après l'apéritif officiel, tout le petit monde du tennis neuchâto-

lois s'est quitté en se donnant rendez-vous au week-end prochain, pour les cantonaux de double, au CIS de Marin cette fois-ci. R.T.



Claudine Pelletier

Enfin un titre cantonal pour celle qui avait perdu cinq finales.

(Impar-Galley)

Résultats

MESSIEURS

R1-R3. Demi-finales: J. Sermier (La Chaux-de-Fonds) bat Nagels (Cortailod) 7-5 7-5. Zuccarello (Colombier) bat Jendly (Fontaines) 6-2 6-0. **Finale:** Zuccarello bat J. Sermier 6-0 6-1.

R4-R6. Demi-finales: Schenkel (Hauterive) bat Alberti (Areuse) 6-7 6-4 7-6. Boichat (La Chaux-de-Fonds) bat Leuba (Chez-le-Bart) 2-6 6-3 6-1. **Finale:** Boichat bat Schenkel 7-6 7-5.

R7-R9. Demi-finales: Girard (Neuchâtel) bat Mathez (La Chaux-de-Fonds) 6-4 6-4. Roseano (La Chaux-de-Fonds) bat Vieille (La Chaux-de-Fonds) 3-6 6-1 6-4. **Finale:** Roseano bat Girard 6-3 6-2.

DAMES

R1-R3. Demi-finales: Rickens (Le Landeron) bat Piccolo (Areuse) 6-4 6-3. Prétôt (Cortailod) bat Genre (Marin) 6-3 6-2. **Finale:** Rickens bat Prétôt 3-6 6-3 6-1.

R4-R6. Demi-finales: Pelletier (La Chaux-de-Fonds) bat Rusca (Neuchâtel) 6-0 7-6. Kaufmann (Neuchâtel) bat Jeanneret (La Chaux-du-Milieu) 6-7 6-3 6-3. **Finale:** Pelletier bat Kaufmann 5-7 6-1 6-2.

R7-R9. Demi-finales: Racine (Vilars) bat Rieder (Marin) 6-2 6-0. Bise (La Chaux-de-Fonds) bat Derouaux (Corcelles) 7-6 6-3. **Finale:** Racine bat Bise 0-6 7-6 6-3.

Tennis de table - LNB

Eclair expéditif

Les pongistes d'Eclair ont connu un week-end tout à la fois tranquille et faste. Victorieux de ZZ Lancy et de Monthey, ils ont conforté leur troisième place dans la hiérarchie.

Vendredi soir, face aux Genevois de ZZ Lancy, les gens d'Eclair ont bouclé leur premier tour sur un succès sans bavure. On notera au passage que P.-A. Benoît s'est imposé 33-31 au second set face au deuxième joueur genevois. D. Benoît pour sa part a battu la meilleure raquette lancienne, 22-20 au second set également. A signaler par ailleurs que la paire Britka-D. Benoît n'a pas perdu un seul match en double au cours de ces matches aller.

En déplacement à Monthey, les pongistes chauds-de-fonniérs n'ont pas rencontré la moindre opposition. Résultat: un sec 6-0 négocié en quarante-cinq minutes.

Vendredi 21 janvier, Eclair accueillera Bümpliz dès 20 h au Collège des Endroits. L'enjeu de ce choc très prometteur sera ni plus ni moins la deuxième place. Selon la formule consacrée, spectacle garanti! (Imp)

LE POINT

LNB, groupe ouest. 7e journée: Nidau-Täuffelen - Münsingen 1-6. Eclair La Chaux-de-Fonds - ZZ Lancy 6-1. Bümpliz - Monthey 6-0. UGS-Chénois - Thoue 5-5. **8e journée:** Monthey - Eclair La Chaux-de-Fonds 0-6. Bümpliz - ZZ Lancy 6-1. UGS-Chénois - Nidau-Täuffelen 6-1. Thoue - Münsingen 0-6. **Classement:** (8 matches): 1. Münsingen 15. 2. Bümpliz 13. 3. Eclair La Chaux-de-Fonds 12. 4. UGS-Chénois 9. 5. Thoue 8. 6. ZZ Lancy 5. 7. Nidau-Täuffelen 2. 8. Monthey 0.

TV-SPORTS

TSI
12.30 Mezzogiorno di sport.

EUROSPORT

09.00 Patinage de vitesse.
10.00 Ski alpin.
12.00 Ski nordique.
13.00 Saut à skis.
14.00 Tennis.
17.30 Rallye.
20.00 Trial.
22.30 Automobilisme.
22.00 Boxe.
23.00 Eurogoals.

Colombier

Renaud TSCHOUMY

Commençons par les tableaux féminins. Pour préciser que Laurence Rickens a éprouvé toutes les peines du monde à se défaire de Samantha Prétôt (3-6 6-3 6-1) en finale du tableau R1-R3. Pour ajouter que Fenneke Racine a également abandonné la première manche à la Chaux-de-Fonniérs Aline Bise dans le tableau R7-R9 (0-6 7-6 6-3).

Et pour souligner la belle victoire de Claudine Pelletier contre Fabienne Kaufmann (5-7 6-1 6-2) en dames R4-R6. La Chaux-de-Fonniérs, après cinq finales perdues (trois aux cantonaux, deux aux romands) a enfin vaincu le signe indien. «Comme quoi tout arrive. Même à 42 ans, et après seize

Ski nordique - Jeux d'Holmenkollen: le relais suisse masculin aux JO

La dernière chance était la bonne

En prenant la cinquième place du relais des Jeux de Holmenkollen remporté par la Finlande, le quatuor helvétique formé de Giachem Guidon, Jürg Capol, Jeremias Wigger et Wilhelm Aschwanden a su profiter de son ultime chance de qualification pour les Jeux de Lillehammer.

Les Suissesses, déjà assurées de leur participation olympique, ont réalisé une performance analogue, dans une course dominée par la Russie.

CLASSEMENTS

Messieurs. Relais 4x10 km (style libre): 1. Finlande 1 h 31'56". 2. Italie à 0"4. 3. Norvège à 28"0. **Puis:** 5. Suisse (Guidon,

Capol, Wigger, Aschwanden) à 2'09"3.

15 km (libre): 1. Smirnov (Kaz) 36'44"7. 2. Dählie (No) à 22"2. 3. Myllylä (Fin) à 29"5. **Puis les Suisses:** 32. Guidon à 2'05"9. 49. Capol à 2'31"1. 60. Wigger à 2'47"0. 63. Aschwanden à 2'54"1. 73. Diethelm à 3'13"1.

Coupe du Monde (6 courses): 1. Smirnov 550. 2. Dählie 396. 3. Isometsä 325. **Puis:** 59. Wigger 2.

Combiné nordique. Classement final: 1. Stecher (Aut) 42'08"6. 2. Börre Lundberg (No) à 54"4. 3. Kono (Jap) à 1'52"2. **Puis les Suisses:** 10. Schaad à 5'25"6. 13. Cuendet à 5'39"2. 23. Kempf à 7'27"7. 31. Wüest à 9'01"0. 45. Zarucchi à 12'38"2. **Coupe du**

Monde: 1. Ogiwara 635. 2. Kono 555. 3. Apeland 505. **Puis:** 16. Cuendet et Schaad 152. 19. Kempf 139. 43. Zarucchi 41. 56. Wüest 15. 63. Zihlmann 3.

Dames. Relais 4x5 km (style libre): 1. Russie 50'39"3. 2. Italie à 28"3. 3. Norvège à 1'50"2. 4. Suisse (Honegger, Mettler, Albrecht, Schwager) à 2'27"6.

15 km (libre): 1. Jegorova (Rus) 41'16"2. 2. Di Centa (It) à 39"8. 3. Martinova (Rus) à 48"3. **Puis les Suissesses:** 18. Honegger à 2'59"1. 23. Mettler à 3'33"8. 30. Albrecht à 4'01"7. 38. Schwager à 4'42"5. 52. Mettler à 5'28"8. **Coupe du Monde (5 courses):** 1. Völbe et Jegorova 360. 3. Di Centa 326. **Puis:** 20. Honegger 52. 32. Barbara Mettler 20. 36. Albrecht 14.

Formule Gundersen au Mont-Crosin

Steve Maillardet intraitable

Le garde-frontière Steve Maillardet qui avait dû se contenter du bronze il y a une semaine, aux Juraissiens de la Côte-aux-Fées, a pris une éclatante revanche dimanche à Mont-Crosin dans l'épreuve disputée selon la formule Gundersen, organisée par les SC Les Breuleux et Saignelégier.

Le Neuchâtois a frappé d'entrée en se montrant le meilleur le matin en pas alternatif. Fort de son avantage d'une minute, il a parfaitement géré son avance l'après-midi sur les 12 km en style libre: «Je suis parti sur un bon rythme dans les deux premières boucles, puis j'ai forcé la

cadence dans le dernier tour grâce au regain de forme que je connais actuellement», déclarait Maillardet nullement marqué par l'effort. Une performance prometteuse à la veille des championnats suisses dans lesquels il visera le titre de champion suisse de relais 4 x 10 km. La course poursuivie a été marquée par l'extraordinaire remontée de Jean-Michel Aubry. Parti en 12e position, il est remonté au 4e rang, réalisant le deuxième temps du jour.

Chez les juniors, c'est au sprint que le Chauds-de-Fonniérs Christophe Pittier a triomphé devant son camarade de club Florian Ludi, et, à une minute, de Silvian Aubry (Les Breuleux).

Côté féminin, on a assisté à un cavalier seul de Silvia Egli, venue de Marbach, membre de la sélection de Suisse centrale. Elle a laissé les meilleures Juraissiennes à plus de deux minutes. Deborah Mägerli et Laurence Simon-Vermot se sont livrés un duel épiqué jusqu'au moment où la seconde nommée, sacrée il y a une semaine, a perdu la rondelle de son bâton.

Cette course spectaculaire s'est disputée sous le soleil le matin, sous la neige l'après-midi, dans des conditions idéales. Pour trouver un parcours plus sélectif, l'épreuve a été déplacée à Mont-Crosin. Avec sa montée du Creux d'huile, la piste s'est avérée particulièrement difficile. (y)

Athlétisme - Cross de Lausanne

Karine Gerber domine

Le parcours du cross de Lausanne s'est disputé sur un profil assez plat dont le sol était passablement boueux. Chez les hommes, le Marocain Asib Mustapha a imposé sa manière aux Vaudois Berney et Jaquier pour remporter une victoire assez nette.

Après une brillante saison 1993 chez les juniors, le Chauds-de-Fonniérs Estifanos Tesfaledet, originaire de l'Erythrée, a livré samedi sa meilleure course de la saison chez les seniors où il se classa 6e à une seconde seulement de l'athlète qui le précède au classement. Pétri de classe, le jeune coureur de l'Olympic fera parler de lui durant cette année, tant il a su adapter ses moyens aux circonstances.

Chez les dames, la présence d'Anita Protti n'a en rien altéré la sérénité de la Chauds-de-Fonniérs Karine Gerber qui aborda son parcours avec prudence, testant ses rivales avant de se détacher nettement à la faveur d'un état de forme qui arrive progressivement pour les trois importantes compétitions hivernales que seront les championnats suisses universitaires, les championnats suisses en salle et les championnats suisses de cross. Classée sixième, la semaine dernière, du cross national de Meilen, Karine Gerber a confirmé qu'elle effectue un palier de progression qui devrait l'amener au meilleur niveau national du demi-fond.

KITSOS ET SCHEIBLER VAINQUEURS

Le travail en profondeur effectué à l'Olympic dans le domaine de la course de fond a mis les jeunes Chauds-de-Fonniérs en évidence tel Philippe Kitsos, vainqueur chez les cadets devant Frank Dubois également de

l'Olympic, alors que Nicola Mazzoleni terminait 7e de cette catégorie.

Encore une victoire pour l'Olympic chez les cadettes B où Joanne Scheibler dictait une nouvelle fois sa manière grâce à ses excellentes dispositions, face à sa camarade de club Nathalie Perrin, alors que Claire Jeandroz, quatrième, complétait cette bonne prestation d'ensemble.

A relever encore chez les tout jeunes que les Chauds-de-Fonniérs se sont classés respectivement: 9e David Houlmann, 10e Lucien Steinmann et 12e Vincent Monard.

Messieurs: 1. Mustapha (Lausanne). 2. Berney (Nyon). 3. Jaquier (Lausanne). **Puis:** 6. Tesfaledet (Olympic).

Dames: 1. Gerber (Olympic). 2. Blaser (Lausanne). 3. Berset (Lausanne). (jr)



Estifanos Tesfaledet
Un coureur qui promet.

(Jacot)

Football - L'équipe nationale s'envole aujourd'hui pour la Californie

Un menu copieux

Victoire des Etats-Unis - Les Etats-Unis ont fêté une victoire en match international amical, disputé à Tempe (Arizona). Ils ont en effet battu la Norvège sur le score de 2-1 (0-1). Les Scandinaves avaient ouvert la marque peu avant la pause, par l'intermédiaire de Strandli. Mais, après le repos, les Américains devaient égaliser par l'intermédiaire de Jones (54e) avant d'obtenir le but de la victoire à une minute du coup de sifflet final, toujours grâce à Jones.

Roy Hodgson parti quatre jours plus tôt, les vingt joueurs suisses retenus pour la tournée en Californie rejoignent leur mentor à Los Angeles ce lundi 17 janvier, via Zurich. Après le tirage au sort de Las Vegas auquel il assista le 19 décembre dernier, le sélectionneur helvétique entame la phase active de la préparation de son équipe en vue du tour final de la World Cup (17 juin-17 juillet).

qualifiées, soit les Etats-Unis et le Mexique. La première rencontre, le 22 janvier (21 h, heure suisse) à Fullerton, un district de Los Angeles, sera même l'avant-première du choc du 18 juin prévu au Silverdome de Detroit. Toutefois, ni Roy Hodgson ni Bora Milutinovic le coach des Américains, ne disposeront de leur effectif au complet. Par gain de paix et afin surtout de les avoir à disposition lors de tests ultérieurs, le coach helvétique a laissé ses mercenaires aux bons soins de leurs clubs. Turkyilmaz (Galatasaray) et Corminboeuf (Strasbourg) sont en plein championnat, alors que les «Allemands» - Chapuisat, Sforza, Knip et A. Sutter - ne reprendront la compétition officielle que le 12 février.

Ce stage sur la côte Ouest des Etats-Unis permettra de disputer deux matches internationaux contre des formations elles aussi

Du côté américain, Milutinovic est confronté au même problème. Toutefois, les absences de ses éléments les plus expérimentés - Harkes (Derby County), Ramos (Bétis Séville), We-

gerle (Coventry), Wynalda (FC Sarrebrück) et Stewart (Willem II) - ne l'ont pas empêché de fêter une victoire inattendue contre le Norvège (2-1) à Phoenix, samedi. A l'instar des Suisses, les Norvégiens ont entrepris leur voyage aux USA sans leurs mercenaires. Ils joueront encore mercredi, à San Diego, contre la Colombie. La formation sud-américaine, on le sait, appartient, avec les Etats-Unis et la Roumanie, au même groupe que la Suisse.

LES TRAVAUX FORCÉS

L'échec des Norvégiens est un avertissement. La Suisse n'aura pas la tâche facile samedi. Elle sera même d'autant plus ardue que Hodgson entend bien profiter de ce stage californien pour parfaire les automatismes de jeu. Il porte une attention extrême à l'organisation collective. Il cherche toutes les occasions possibles afin de travailler des schémas tactiques. Il a prévu treize séances d'entraînement. Ses protégés auront sans doute les jambes lourdes le jour des matches. L'an dernier à Hong Kong, au cours d'un stage similaire, ils n'avaient guère eu le temps de musarder, de se transformer en touristes.

Le coach est assuré du zèle de chacun. Les places seront chères au moment d'établir la liste définitive des vingt-deux sélectionnés. Sur les vingt participants au voyage en Californie, sept seulement (Pascolo, Geiger, Herr, Hottiger, Quentin, Bregy, Ohrel) sont des titulaires indiscutables. Certains, comme le Sédu-



Roy Hodgson

Pas question de vacances en Californie.

(Lafargue)

nois Sébastien Fournier (22 ans) et l'Argovien Thomas Wyss (27 ans), obtiennent leur première chance avec Roy Hodgson.

GEIGER ET BREGY: SOUVENIRS

Le mercredi 26 janvier (5 h, heure suisse) au Coliseum d'Oakland, dans la baie de San Francisco, le second test sera le plus difficile. Le Mexique, qui bénéficiera du soutien du public latino-américain, a récemment tenu en échec l'Allemagne (0-0). Sous la houlette de leur entraîneur ont brillamment conquis leur qualification en remportant cinq des six matches de leur groupe de la Concacaf. Si la Suisse n'a jamais perdu contre les USA (trois victoires, un nul), elle compte deux victoires, un nul et une défaite (à Mexico en 1967) face au Mexique. La der-

nière confrontation entre les deux pays remonte à février 1985. A Queretaro, Geiger et Bregy avaient marqué les deux buts du succès (2-1). Les deux Valaisans espèrent récidiver afin de sabler le champagne sur le chemin du retour, qui est prévu le lendemain, soit le jeudi 27 avec arrivée en Suisse le vendredi 28 janvier.

LES SÉLECTIONNÉS

Gardiens: Pascolo (Servette), Lehmann (Sion). **Défenseurs:** Egli (Servette), Geiger, Herr, Hottiger, Quentin (Sion), Rueda (Lucerne), J. Studer (Zurich), Vega (Grasshopper). **Demis et attaquants:** Bickel (Grasshopper), Bonvin, Fournier (Sion), Grassi (Zurich), Subiat (Lugano), Bregy (Young Boys), Ohrel (Servette), B. Sutter (NE Xamax), Sylvestre (Lausanne), Wyss (Aarau). (si)

BRÈVES

Tir à l'arc

Doublé chaud-fonnier

Lors du concours indoor de Zizers - 2 x 25 m - les archers chaud-fonniers se sont brillamment comportés. En compound juniors, Julien Von Kaenel et Geoffroy Vuille ont signé un doublé, avec respectivement 527 et 502 points. En compound dames, avec 484 points, Cathy Ducommun a pris la sixième place d'un concours enlevé par la Bâloise Karin Probst (570 points).

Hockey sur glace

Hollenstein et Metzger blessés

L'attaquant de Kloten, Felix Hollenstein s'est cassé un doigt de la main gauche lors de la rencontre contre Lugano samedi. Il pourra toutefois être aligné mardi contre Olten et portera une attelle. Moins de chance pour l'attaquant d'Olten, Steve Metzger qui sera absent pour au moins deux semaines. Le Canado-Suisse s'est en effet blessé au genou, samedi contre FR Gottéron. Selon un premier diagnostic, les ligaments sont légèrement touchés.

Ski alpin

Cuiche se classe

Didier Cuiche, samedi, a pris la onzième place d'une descente FIS disputée à Anzère et remportée par le Suisse Daniel Brunner. Hier, il a terminé deuxième d'un géant, derrière son compatriote Jörg Roten.

Patinage artistique

Meier éliminé

Philippe Candelloro a volé la vedette au champion olympique et champion du monde Viktor Petrenko, mais il ne s'agissait que des qualifications des championnats d'Europe de patinage artistique de Copenhague. 13e de son groupe, le Suisse Patrick Meier a manqué d'un rang sa participation à la finale.

Olympisme

La flamme allumée

La flamme olympique des Jeux d'hiver de Lillehammer (12-27 février) a été allumée dimanche après-midi dans l'enceinte de l'ancienne Olympie (Peloponèse) par la «grande prêtresse» Maria Pambouki.

Dix contrats

Les joueurs de l'équipe nationale suisse de football se sont regroupés sous la dénomination de «Swissfoot», afin de participer un tant soit peu à la manne des retombées publicitaires, suite à leur qualification pour le tour final de la World Cup. Ils se sentaient, en effet, exclus des négociations entreprises par l'ASF en vue du tour final aux Etats-Unis. A ce jour, ils ont décroché dix contrats avec diverses firmes qui devraient leur valoir quelque 800 000 francs, le résultat financier restant évidemment tributaire des résultats sportifs réalisés aux USA. Les internationaux, qui enregistrent également un disque, ont décidé de verser dix pour cent de la somme à une œuvre de bienfaisance. (si)

Espagne: Barcelone tenu en échec

La Corogne champion d'hiver

Espagne

Valence - La Corogne	1-3
R. Sociedad - Albacete	1-1
Real Madrid - Saragosse	3-2
Sp. Gijon - Osasuna	7-1
Celta Vigo - Valladolid	1-2
Logrones - Oviedo	2-2
Rayo Valle - Atl. Madrid	2-1
Lleida - Santander	0-0
Tenerife - Ath. Bilbao	2-1
Seville - Barcelone	0-0

CLASSEMENT

1. La Corogne	19	12	5	2	27	6	29
2. Barcelone	19	11	4	4	38	18	26
3. Sp. Gijon	19	11	2	6	30	21	24
4. Real Madrid	19	10	3	6	29	24	23
5. Ath. Bilbao	19	9	4	6	31	23	22
6. Seville	19	7	7	5	26	18	21
7. Albacete	19	5	10	4	27	25	20
8. Santander	19	8	4	7	19	17	20
9. R. Sociedad	19	7	6	6	24	26	20
10. Oviedo	19	6	7	6	21	24	19
11. Valence	19	7	5	7	21	25	19
12. Atl. Madrid	19	5	8	6	29	25	18
13. Saragosse	19	7	4	8	30	27	18
14. Tenerife	19	7	3	9	24	31	17
15. Rayo Valle	19	7	3	9	26	35	17
16. Celta Vigo	19	5	6	8	16	23	16
17. Logrones	19	4	7	8	25	31	15
18. Valladolid	19	4	6	9	14	26	14
19. Lleida	19	3	5	11	10	24	11
20. Osasuna	19	4	3	12	16	34	11

Portugal

Guimaraes - Benfica	1-2
Belencense - Salgueiros	2-3
Boavista - Beira Mar	2-1
Farense - Setubal	2-1
Gil Vicente - Maritimo	1-0
E. Amadora - P. Ferreira	3-1
Madeira - Famalicao	0-0
Sporting - Sp. Braga	2-0

CLASSEMENT

1. Benfica	16	11	4	1	36	16	26
2. Sporting	16	10	3	3	26	11	23
3. FC Porto	15	7	6	2	22	10	20
4. Boavista	16	9	2	5	26	15	20
5. Guimaraes	15	7	4	4	14	9	18
6. Gil Vicente	16	6	6	4	18	20	18
7. Salgueiros	15	8	1	6	24	23	17
8. E. Amadora	16	6	5	5	18	14	17
9. Maritimo	16	6	5	5	22	21	17
10. Belencense	16	6	3	7	18	22	15
11. P. Ferreira	16	5	5	6	14	18	15
12. Farense	16	7	0	9	20	28	14
13. Beira Mar	15	4	3	8	11	15	11
14. Sp. Braga	16	3	5	8	11	18	11
15. Madeira	16	4	3	9	17	25	11
16. Famalicao	16	4	3	9	12	30	11
17. Setubal	15	4	2	9	23	23	10
18. Estoril	15	2	4	9	8	22	8

France

Paris SG - Marseille	1-1
Auxerre - Metz	2-0
Cannes - Strasbourg	1-1
Le Havre - Lille	1-0
Lens - Caen	2-0
Lyon - Sochaux	1-0
Martignes - Angers	0-0
Monaco - Montpellier	1-2
Nantes - Bordeaux	4-1
Toulouse - St-Etienne	1-2

CLASSEMENT

1. Paris SG	23	15	6	2	32	12	36
2. Marseille	23	13	6	4	33	19	32
3. Bordeaux	23	12	5	6	30	20	29
4. Auxerre	23	11	5	7	33	18	27
5. Nantes	23	8	10	5	26	17	26
6. Montpellier	23	9	8	6	26	22	26
7. Strasbourg	23	7	11	5	27	23	25
8. Monaco	23	8	7	34	25	24	25
9. Cannes	23	8	7	26	28	24	25
10. Lyon	23	9	5	9	22	25	23
11. St-Etienne	23	6	10	7	21	19	22
12. Sochaux	23	6	10	7	23	23	22
13. Lens	23	5	11	7	19	20	21
14. Metz	23	6	8	9	20	23	20
15. Caen	23	8	3	12	18	33	19
16. Lille	23	4	10	9	21	31	18
17. Le Havre	23	3	12	8	15	25	18
18. Martignes	23	4	10	9	23	35	18
19. Angers	23	3	9	11	21	34	15
20. Toulouse	23	3	9	11	15	33	15

Italie

Atalanta - Torino	2-2
Genoa - AC Milan	0-0
Inter Milan - Foggia	3-1
Juventus - AS Roma	0-0
Lazio Roma - Reggiana	2-0
Napoli - Cremonese	2-1
Piacenza - Sampdoria	2-1
Udinese - Cagliari	1-1
Lecce - Parma	1-1

CLASSEMENT

1. AC Milan	19	10	8	1	20	8	28
2. Juventus	19	9	7	3	32	18	25
3. Sampdoria	19	11	3	5	34	25	25
4. Parma	19	9	5	5	26	15	23
5. Lazio Roma	19	8	7	4	24	19	23
6. Inter Milan	19	8	6	5	25	17	22
7. Napoli	19	8	5	6	30	22	21
8. Torino	19	8	5	6	25	19	21
9. AS Roma	19	5	9	5	17	19	19
10. Foggia	19	4	10	5	25	24	18
11. Cremonese	19	6	6	7	21	20	18
12. Cagliari	19	6	7	25	31	18	18
13. Piacenza	19	5	7	7	16	25	17
14. Genoa	19	4	7	8	14	23	15
15. Atalanta	19	4	7	8	21	33	15
16. Udinese	19	3	8	8	12	23	14
17. Reggiana	19	4	6	9	11	23	14
18. Lecce	19	1	4	14	15	31	6

Angleterre

Aston Villa - West Ham	3-1
Everton - Swindon	6-2
Leeds - Ipswich	0-0
Manches. C - Arsenal	0-0
Norwich - Chelsea	1-1
Oldham - Liverpool	0-3
Sheffield U. - Blackburn	1-2
Southamp. - Coventry	1-0
Tottenham - Manches. U.	0-1
Wimbledon - Sheffield W.	2-1
Queens Park - Newcastle	1-2

CLASSEMENT

1. Manches. U.	26	18	7	1	53	23	61
2. Blackburn	24	14	6	4	34	19	48
3. Arsenal	26	12	9	5	30	13	45
4. Newcastle	25	13	6	6	44	23	45
5. Leeds	25	11	10	4	38	26	43
6. Liverpool	22	11	7	4	41	25	40
7. Norwich	24	10	8	6	37	27	38
8. Aston Villa	24	10	7	7	29	26	37
9. Queens Park	25	10	6	9	39	33	36
10. Sheffield W.	24	8	10	6	42	32	34
11. West Ham	26	9	7	10	22	32	34
12. Ipswich	24	7	10	7	22	27	31
13. Tottenham	26	7	9	10	34	32	30
14. Wimbledon	23	7	8	8	25	32	29
15. Coventry	23	6	10	7	25	28	28
16. Chelsea	24	6	7	11	22	29	25
17. Everton	25	7	4	14	26	37	25
18. Sheffield U.	26	4	10	12	21	39	22
19. Manches. C.	24	4	9	11	20	30	21
20. Southamp.	25	6	3	16	24	36	21
21. Oldham	25	4	7	14	19	44	19
22. Swindon	26	2	10	14	26	60	16

ÉCOSSE

Première division. 27e journée: Dundee FC - Glasgow Rangers 1-1. Hearts - Partick 1-0. Kilmarnock - Hibernian 0-3. Raith - Dundee United 0-2. Celtic Glasgow - Aberdeen arrêté 61e (brouillard). St-Johnstone - Motherwell renvoyé. Classement: 1. Glasgow Rangers 27-35. 2. Aberdeen 26-34. 3. Hibernian 27-32. 4. Motherwell 25-32. 5. Celtic Glasgow 26-28.

BELGIQUE

Première division. 20e journée: Waerem - La Gantoise 2-2. Seraing - Lommel 1-0. Club Bruges - Ostende 1-0. FC Liege - Anderlecht 1-2. Antwerp - Cercle Bruges 0-3. Beveren - Ekeren 3-1. Malines - Charleroi 1-3. Genk - Lierse 0-3. Molenbeek - Standard Liège 1-0. Classement: 1. Anderlecht 20-34. 2. Club Bruges 20-30. 3. Charleroi 20-27. 4. Seraing 20-26. 5. Antwerp 20-24. 6. Malines 20-22.

Cyclisme - Record de l'heure

Moser s'améliore

L'Italien Francesco Moser, à 42 ans passés, a réalisé sur la piste de Mexico la deuxième performance de l'histoire du sport cycliste, à 430 mètres du record du monde du Britannique Chris Boardman... auquel il a prévu de s'attaquer une nouvelle fois demain.

Moser, qui s'est dit gêné par le vent, a parcouru dans l'heure 51 kilomètres 840 mètres et 19 centimètres. Il est allé plus loin qu'il ne l'avait fait voici dix ans lorsqu'il avait porté le record à 51,151 kilomètres sur cette même piste. Il a fait mieux aussi que l

Volleyball - LNA: TGV-87 n'a pas fait traîné les choses au Tessin

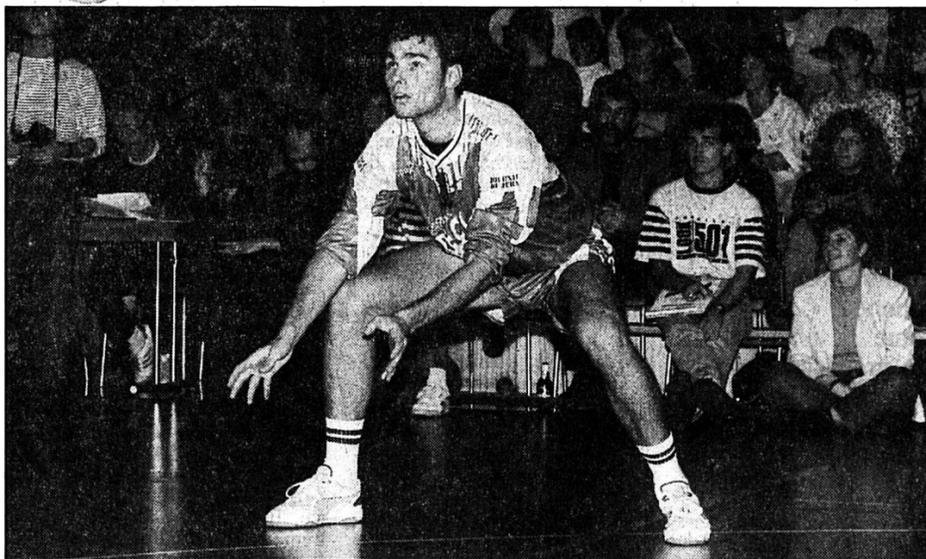
Lugano glacé et dynamité

● LUGANO - TGV-87
0-3 (9-15 11-15 4-15)

Habitué aux rafales de foehn qui arrosent souvent le sud des Alpes, Lugano n'a pas supporté la bise glaciale venue de Tramelan. Pire, hier après-midi, les Luganais ont encore vécu à l'heure du blocus des neiges du week-end dernier.

Etait-ce en effet la douceur qui régnait hier sur le Tessin ou l'heure inhabituelle de la rencontre qui a dynamisé TGV-87? Toujours est-il que les Tramelans ont mis un peu moins d'une heure avant de repasser le Gothard avec deux points précieux dans leur sac.

Pour en arriver là, les hommes à Bexkens ont d'entrée mis la pression en menant 3 à 0. Malgré une réception et un service hasardeux de Rodriguez, Tramelan a contraint Lugano à cumuler les fautes jusqu'à 9-5, puis 13-6. Malgré quelques erreurs, les Jurassiens se sont adjugé le premier set sur le score de 15-9. Peut-être déconcentré par la faiblesse de l'adversaire, et par la méforme de Rodriguez, Tramelan a alors éprouvé quelques difficultés à dominer Lugano. Même avantagé par un score favorable, 6-2 puis 7-3, TGV-87 doutait. A 8-8, Di Chello a enfin relayé Rodriguez et



Yann Ischy

Le dernier point après 54 minutes.

(Impar-Galley)

après plusieurs échanges, a largement contribué à asseoir le gain de la deuxième manche 15-11 grâce aussi à quatre services gagnants de Scott Miller, par ailleurs excellent.

Bénéficiant du service à l'appel du dernier set, les pension-

naires de La Marelle ont obligé les Tessinois à calmer le jeu à 4 à 0 par un premier temps mort. En vain. La phalange jurassienne souhaitait repasser les Alpes avant la nuit. Mené 11 à 0, Lugano est parvenu à marquer enfin un premier point,

puis un deuxième, mais s'est finalement largement incliné 15-4 sur un bloc superbement placé par Visinand mais dont l'efficacité revient à Ischy.

Ce résultat net permet ainsi à TGV-87 d'envisager l'avenir avec sérénité et de viser objectivement la cinquième place. Pour cela, toute l'équipe attend Jona samedi prochain à La Marelle avec optimisme. Chacun prépare aussi le match de Coupe de Suisse contre Lausanne dimanche 30 janvier prochain. La victoire fait, à présent, partie du domaine du possible. (sp)

La Gerra: 30 spectateurs.
Arbitres: MM. Schlueb et Hef-
ti.

Lugano: Bratschi, Nesa, Wandeler, Santor, Milic, Beppe, Nicolic, Rischer.

TGV-87: Visinand, Ischy, Miller, Di Chello, Merian, Rodriguez, Monnet.

Durée du match: 54 minutes
(19', 21' et 14').

Purges - Le Ministère algérien des sports a décidé de radier à vie deux anciens entraîneurs de l'équipe nationale, Meziani Ighil et Abderahmane Mehdaoui, pour leur responsabilité dans la disqualification de l'Algérie de la Coupe d'Afrique des nations. Malgré une victoire contre le Sénégal, l'Algérie avait été éliminée pour avoir aligné Mourad Karouf, joueur frappé de suspension. (si)

Handball

HBC: nouvelle défaite

● LA CHAUX-DE-FONDS - SUTZ-LATTRIGEN II
12-24 (4-11)

La première équipe masculine du HBC La Chaux-de-Fonds a subi une nouvelle défaite face à la seconde garniture du HSV Sutz-Lattrigen, samedi en début d'après-midi. Durant cette rencontre, les Chaux-de-Fonniers ne parvinrent jamais à entrer dans la partie. Que ce soit en attaque ou en défense, leurs adversaires prirent dès le début de la rencontre l'ascendant. Preuve en est le résultat à la mi-temps (4-11).

Malgré un léger mieux dans la seconde période, les «jaune et bleu» n'inquiétèrent pas réellement les visiteurs.

La Chaux-de-Fonds: Gy-gax; Baggiano (2), Blaser (2), Cosandier, B. Dudan (2), P. Dudan, Y. Ehrbar, Gattoni, Kuhn (3), Schorer (3). (fk)

JEUX

SPORT-TOTO

1 X 1 - 21 X - 11 X - 1 X 1 X

TOTO-X

2 - 13 - 14 - 15 - 22 - 34.
Numéro complémentaire: 6.

LOTÉRIE À NUMÉROS

5 - 8 - 15 - 32 - 40 - 45.
Numéro complémentaire: 41.
Joker 512 890.

Première ligue masculine

Le VBCC péniblement

● COLOMBIER - LA CHAUX-DE-FONDS 1-3
(15-12 5-15 9-15 7-15)

Le VBC La Chaux-de-Fonds débutait le second tour du championnat par un derby face à Colombier. Si le match aller avait tourné à la démonstration pour le VBCC, il n'en a rien été samedi.

Le premier set était indigne de la première ligue tant le spectacle présenté par les deux équipes était triste. En effet, entre les jeunes joueurs de Colombier qui se donnaient de la peine, mais en éprouvaient aussi énormément, et des Chaux-de-Fonniers qui ne paraissaient aucunement concernés par la partie, les spectateurs de Planeyse n'avaient

rien à se mettre sous la pupille. A ce jeu-là, ce sont les joueurs du Bas qui l'ont emporté.

Ceci a sans doute réveillé le VBCC car dès cet instant, les Meukeux ont dominé la partie sans trembler.

Face à une équipe du niveau de Colombier, l'attitude du premier set n'a pas porté à conséquence, mais ils ne pourront plus se la permettre contre des adversaires plus chevronnés, comme le seront les joueurs de Bevaix que le VBCC rencontrera samedi prochain déjà.

La Chaux-de-Fonds: Blanc, Borowko, Châtelain, Cossa, Egger, Garcia, Jeanfavre, Wainsenker. (dg)

Première ligue féminine

Bonne reprise

● BERTHOUD - FRANCHES-MONTAGNES 1-3
(7-15 11-15 17-16 10-15)

Une fois de plus, VFM a réalisé une bonne affaire ce week-end. La trêve hivernale n'a fait qu'accentuer les prétentions de la troupe à Henk Verloo pour ce deuxième tour.

Lors du premier set, les visiteuses ont profité de certaines fautes personnelles côté local pour prendre l'avantage au score. Au changement de camp, VFM continuait sur sa lancée ce qui lui permettait de mener rapidement 8 à 0. Peut-être un peu trop confiantes, les Taigones accumulaient quelques erreurs et donnaient des points aux ad-

versaires. A 9-5, Bettina Goy-Steiner et ses coéquipières réagissaient et mettaient les pendules à l'heure.

Face à une équipe visiteuse qui jouait avec beaucoup de nonchalance, Berthoud coiffait Franches-Montagnes sur le fil et remportait le troisième set 17 à 16. Henk Verloo secoua ses pouliches lors du changement de camp. Finalement, la logique des choses fut respectée, VFM remportait ce match. Après ce succès, il y a un bon espoir de réaliser un deuxième tour aussi bon que le premier.

Franches-Montagnes: Goy-Steiner, N. Laux, Kottelat, Boillod, Cattin, Bolliger, Willemmin, Schaer, Flückiger, S. Laux. (mf)

LE POINT

MESSIEURS

LNA. 14e journée: Galina Schaan - Amriswil 0-3. Plateau-de-Diesse - Chênois 0-3. Jona - LUC 3-1. Lugano - TGV-87 0-3. Classement: 1. Nâfels 12-24. 2. LUC 12-18. 3. Amriswil 13-16. 4. Chênois 12-14. 5. Jona 12-12. 6. TGV-87 13-12. 7. Lugano 12-8. 8. Plateau-de-Diesse 13-6. 9. Galina Schaan 13-2. Première ligue, groupe B: Bevaix - Guin 1-3. Tattran Berne - Spiez 1-3. Morat - Savigny 3-2. Köniz II - Muristalden Berne 0-3. Colombier - La Chaux-de-Fonds 1-3. Classement: 1. Morat 10-18. 2. Savigny 10-16. 3. La Chaux-de-Fonds 10-14 (25-14). 4. Spiez 10-14 (24-14). 5. Guin 10-12. 6. Köniz II 10-10. 7. Muristalden Berne 10-8. 8. Colombier et Bevaix 10-4 (14-26). 10. Tattran Berne 10-0.

DAMES

LNA: Kanti Schaffhouse - Bellinzona 3-0. Uni Bâle - RG Bâle 3-0. Cheseaux - GE Elite 2-3. Montana Lucerne - RTV Bâle 3-2. Classement: 1. BTV Lucerne 12-20. 2. RTV Bâle 12-18 (32-15). 3. GE Elite 12-18 (31-20). 4. Kanti Schaffhouse 13-18. 5. Uni Bâle 13-14. 6. Cheseaux 12-12. 7. Montana Lucerne 13-10. 8. Bellinzona 12-2. 9. RG Bâle 13-0. LNB, groupe ouest: Uni Bâle II - Uni Berne 0-3. RG Bâle II - Gerlafingen 2-3. Köniz - VBC Bienne 3-1. Fribourg - Ecublens 2-3. Classement: 1. Köniz 10-18. 2. Uni Berne 9-16. 3. NATZ Fribourg 6-12. 4. Ecublens 10-12. 5. Uni Bâle II 10-10. 6. Fribourg 9-8. 7. VBC Bienne 10-8. 8. NUC 9-4. 9. Gerlafingen 10-4. 10. RG Bâle II 9-0.

Première ligue, groupe B: Colombier - Uni Berne II 2-3. Sempre Berne - Spiez 3-1. NUC II - Wittgkofen Berne 3-0. Thoune - Guin 3-1. Morat - Uettligen 3-1. Classement: 1. Thoune 10-16. 2. Uettligen 10-14 (23-11). 3. Guin 10-14 (25-13). 4. Wittgkofen Berne 10-14 (25-18). 5. Sempre Berne 10-12. 6. Morat 10-8 (18-22). 7. Uni Berne II 10-8 (16-21). 8. NUC II 10-8 (16-22). 9. Spiez 10-6. 10. Colombier 10-0. Groupe C: Rheinfelden - Granges 0-3. Berthoud - Franches-Montagnes 1-3. Soleure - Oensingen 2-3. Oftringen - VB Bienne 3-2. Laufon - Therwil II 3-0. Classement: 1. Franches-Montagnes 10-18. 2. Granges 10-16. 3. Soleure 10-12 (25-17). 4. Oftringen 10-12 (23-20). 5. Therwil II 10-10 (19-20). 6. Laufon 10-10 (18-21). 7. Berthoud 10-8. 8. Rheinfelden 10-6 (18-25). 9. VB Bienne 10-6 (14-24). 10. Oensingen 10-2.

AUTOS - MOTOS - VELOS

CES DEUX ACCORD
CACHENT BIEN LEUR JEU.



LE COUPÉ:
PRIX NET FR. 28'900.-



L'AERODECK:
PRIX NET FR. 34'900.-

Cherchez l'erreur. Élégante et sportive, l'Accord Coupé 2.0i 16 soupapes se pilote tout en souplesse dans un habitacle extrê-

mement confortable. La belle avoue 133 ch et des freins ABS. Cherchez l'erreur. L'Accord Aerodeck 2.2i offre 730 litres de

volume à remplir, une conduite assistée, un toit ouvrant électrique tout en ne badinant pas avec la sécurité: ABS, Airbag.

Rassurez-vous, il n'y a pas d'erreur! Votre concessionnaire Honda offre bien ces deux modèles au prix net! Un essai s'impose.



DIVERS

Physic club

La Chaux-de-Fonds: Eplatures 19, 039/26 67 77
Le Locle: Henry-Grandjean 1, 039/31 75 08

Edith et Christian Matthey

DES FR. 42.- PAR MOIS

Le fitness, la solution pour votre équilibre...
...à fond le step!

- SAUNA BAIN TURC
- PISCINE - AQUAGYM
- DANSE MODERN JAZZ
- AÉROBIC
- STEP
- LOW IMPACT
- FITNESS
- STRETCHING
- GYM ABDO FESSIER
- SOLARIUM
- GARDERIE D'ENFANTS

157-14196

Basketball - LNB masculine: défaite des gars du BBCC. Les Américains en vedette

Un chaud show

● LA CHAUX-DE-FONDS - SAV VACALLO 106-114 (49-64)

Il est des défaites qui laissent un goût amer dans la bouche des vaincus. Mais il en est d'autres qui doivent être acceptées - ô paradoxe - avec une certaine satisfaction. Celle concédée samedi par La Chaux-de-Fonds à SAV Vacallo fait partie de cette dernière catégorie. Et le nombreux public a quitté le Pavillon des sports encore sous le coup de la démonstration des deux Américains. Scott McWhorter a marqué 61 points et Mike Zeno 60... Un chaud show!

Par Renaud TSCHOUMY

«Je n'aime pas perdre. C'est comme ça.» Le constat tiré par Pierre-Alain Benoît à la sirène finale peut cependant être atténué. Car la réaction des Chaux-de-Fonniers dans le dernier quart du match doit être de nature à le rassurer.

Vous l'aurez compris: si réaction il y eut, action il n'y eut pas durant un bon moment. Et notamment en première mi-temps. Ce match, c'est au cours du premier «vingt» que le BBCC l'a perdu.

«BOX» INUTILE

Bien sûr, on pourra toujours contester le bien-fondé de cer-

taines décisions arbitrales - émanant notamment de l'imagination de M. Faller. Mais elles n'expliquent pas tout. Car SAV Vacallo a démontré qu'il constituait un ensemble solide et diablement organisé.

Les Chaux-de-Fonniers ont adopté une «box and one» sur Mike Zeno, Jean-Jacques Sauvain étant commis au marquage de l'Américain de 36 ans. Le problème, c'est que cette «box» ne servit à rien, puisque les joueurs suisses inscrivent les points que Zeno ne marquait pas.

Pierre-Alain Benoît changea alors de tactique défensive. A plusieurs reprises, même. «J'aurai vraiment tout essayé», constatera-t-il.

Ce qui n'eut cependant pas grande incidence sur l'évolution du score. Dix points à la 4e (4-14), douze points à la 9e (12-24), dix-sept points à la 13e (23-40) et quinze à la pause (49-64): SAV Vacallo semblait tenir son os. «On peut le faire» se persuadait Pierre-Alain Benoît à la mi-temps.

UN RÉCITAL

Et il avait raison. Car, après dix minutes pendant lesquelles les Tessinois donnèrent l'impression de parfaitement maîtriser leur sujet (31e: 74-91), les événements se précipitèrent. Sous l'impulsion d'un Scott McWhorter en état de grâce, réussissant à peu près tout ce qu'il entreprenait. Un récital.

Au cours de cette seule mi-temps, l'Américain du BBCC inscrivit la bagatelle de... 39 points. Dans le détail: deux tirs à trois points sur quatre, onze tirs à deux points sur onze et onze lancers francs sur douze!

Le problème, c'est que Mike Zeno ne demeurait pas en reste, quand bien même Sauvain et Forrer s'acquittèrent de leur tâche défensive avec brio. Ce match dans le match éclipsa presque le retour au score du BBCC. Qui eut bel et bien lieu.

MAUVAISE GESTION

A la 36e minute, le match était relancé (95-97). Mais, s'ils avaient recollé au score, les «jaune et bleu» ne parvinrent jamais à renverser la vapeur. Scott McWhorter rata un lancer franc qui aurait amené son équipe à 100-101. Ian Forrer en rata deux autres qui auraient remis les compteurs à zéro (103-103). Et puis, Thierry Benoît ne fut jamais mis en position de shoot par ses potes.

Pavillon des sports: 250 spectateurs.

Arbitres: MM. Caillon et Faller.

La Chaux-de-Fonds: Donzé, Sauvain (10), Robert (4), Benoît (14), Forrer (9), McWhorter (61), Bois, Chatellard (8), Mühlebach.

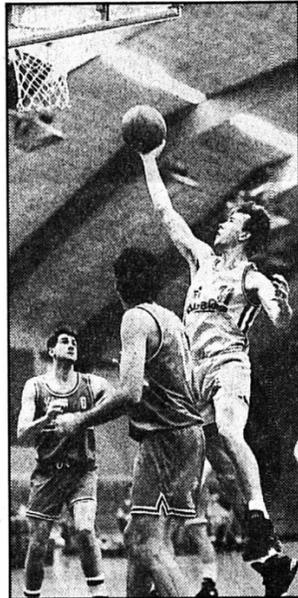
SAV Vacallo: Bernasconi (6), Pellini (13), Manzo, Zannoni (14), Almeida (5), Lembo (2), Iocchi (14), Zeno (60).

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Grange (blessé). Faute technique au banc chaux-de-

fonnier (3e). Sorti pour cinq fautes: Lembo (32e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 41 paniers sur 64 tirs (64%), dont 5 à trois points (3 x McWhorter, Benoît et Forrer), et 19 lancers francs sur 26 (73%). SAV Vacallo inscrit 45 paniers sur 80 tirs (56%), dont 6 à trois points (3 x Zeno, 2 x Zannoni et Almeida), et 18 lancers francs sur 22 (82%).

Au tableau: 5e: 6-18; 10e: 17-31; 15e: 34-44; 25e: 60-76; 30e: 74-89; 35e: 92-97.



Scott McWhorter

L'Américain du BBCC inscrit deux nouveaux points, malgré l'opposition de deux Tessinois. Son festival ne suffira pourtant pas... (Impar-Galley)

SAV Vacallo - et Zeno - se redonnèrent donc un peu d'air (101-108), pour finalement remporter deux points pas franchement immérités.

«Nous n'avons pas réussi à trouver Thierry dans les dernières minutes, déplorait encore Pierre-Alain Benoît. Peut-être aussi n'a-t-il pas su s'imposer et exiger de ses coéquipiers qu'on joue sur lui. Reste que nous avons mal géré la fin de match. Nous avons sincèrement de quoi éprouver certains regrets.»

Mais le public, lui, redemande assurément de ce genre de chauds shows. MM. McWhorter et Zeno, merci! R.T.

LE POINT

MESSIEURS

LNA, 16e journée: Lugano - GE Basket 76-69 (32-34). Union NE - Monthey 89-81 a.p. (39-38 77-77). Vevey - SAM Massagno 89-62 (47-39). Pully - Cossonay 95-96 a.p. (50-49 84-84). FR Olympic - Bellinzzone 78-87 (38-40). Classement: 1. Bellinzzone 16-30. 2. FR Olympic 16-26. 3. Cossonay 16-16 (-19). 4. Monthey 16-16 (-4). 5. GE Basket 16-16 (+31). 6. Pully 16-14 (-90). 7. Union NE 16-14 (-48). 8. Vevey 16-10 (-2). 9. Lugano 16-10 (-106). 10. SAM Massagno 16-8 (-97).

LNB: Saint Prex - Reussbühl 78-98 (47-48). La Chaux-de-Fonds - SAV Vacallo 106-114 (49-64). Epalinges - Bernex 80-95 (42-59). Blonay - Regensdorf 81-74 (42-34). Pâquis Seujet - Versoix 81-101 (48-51). Classement (16 matches): 1. Versoix 26. 2. Pâquis Seujet 22. 3. Bernex 22. 4. Regensdorf 16. 5. Vacallo 16. 6. Blonay 16. 7. Epalinges 16. 8. Reussbühl 10. 9. La Chaux-de-Fonds 8. 10. Saint Prex 8.

PREMIÈRE LIGUE: Lausanne Ville - Echallens 78-69. Carouge - Uni Neuchâtel 75-85. Collombey/Muraz - Renens 74-89. Sion Wissigen - Martigny 63-76. Nyon - Grand Saconnex 88-67. Classement (17 matches): 1. Carouge 28. 2. Grand Saconnex 22. 3. Echallens 22. 4. Martigny 20. 5. Lausanne Ville 16. 6. Uni Neuchâtel 16. 7. Collombey/Muraz 14. 8. Renens 12. 9. Sion Vissigen 10. 10. Nyon 10.

COUPE DE SUISSE. Tirage au sort des quarts de finale: FR Olympic - Bernex (LNB). Vevey - Lugano. Bellinzzone - Pully. Union NE - GE Basket. Ces matches se joueront le 2 février.

DAMES

LNB, groupe ouest: Stade Français - Femina Berne 40-51 (17-33). La Chaux-de-Fonds - Vevey 84-58 (48-21). Classement: 1. Femina Berne 22 (+296). 2. Pratteln 20 (+213). 3. La Chaux-de-Fonds 12 (+61). 4. Monthey 10 (-95). 5. Stade Français 8 (-90). 6. Vevey 0 (-385).

LNA masculine

Union NE au finish

● UNION NE - MONTHEY 89-81 a.p. (39-38 77-77)

Les Neuchâtelois perdaient de trois points à une seconde de la fin. Ils égalisent et gagnent les prolongations. Une intensité folle pour une victoire incroyable qui est aussi une excellente opération comptable. Union NE se rapproche en effet de la sixième place.

Combien de matches les hommes de Mrkonjic n'ont ils pas joués au finish. Fort peu. Battus à 15 secondes du terme le week-end dernier à Genève, les Neuchâtelois ont fait encore plus fort samedi. Ils ont arraché les prolongations à la toute dernière seconde.

Voyons les faits. Départ manqué puis rythme de croisière enclenché, les maîtres de céans dominant mais sans pouvoir se détacher. La dernière minute arrive et Union NE perd de cinq points. Un tir en foulée de Lambelet rapproche les Neuchâtelois. A neuf secondes de la fin, Berry est au lancé franc. Son équipe mène de trois points. S'il marque c'est fini. Il rate. Les Neuchâtelois prennent le rebond et lancent une contre-attaque. Bertoncini hérite de la balle juste derrière la ligne du tir à trois points. A peine le temps d'ajuster et de tirer. 77 partout.

On joue les prolongations. Galvanisés, les Unionistes ne vont pas manquer cette deuxième chance. Une défense de fer leur permet de passer la tête puis l'épaule. Cinq minutes plus tard, tout est joué. Union NE a gagné de huit points. Donc en cas d'égalité entre les deux équipes, Monthey n'ayant gagné le match aller que de 5 points, c'est Union NE qui est devant. Retournement de situation qui risque de peser très lourd dans deux week-ends. Union NE est sur la bonne voie.

Salle Omnisports: 1200 spectateurs.

Arbitres: MM. Gallet et Gumy.

Union NE: Bertoncini (10), Soukharev (15), Lambelet (9), Kocic (32), Perlotto (6), V. Cramer (17).

Monthey: Doche (5), Rössli (26), Salamin (12), Garcia (3), Bullock (14), Berry (21) (mh)

LNB féminine: facile victoire de La Chaux-de-Fonds

Pas vraiment folichon

● LA CHAUX-DE-FONDS - VEVEY 84-58 (48-21)

Opposé à la lanterne rouge de LNB féminine, Vevey, La Chaux-de-Fonds a remporté un succès aisé samedi après-midi. Mais le moins que l'on puisse écrire, c'est que le spectacle proposé n'avait rien de vraiment folichon. Assurées de leur succès à la pause, les Chaux-de-Fonniers se sont ensuite mises au niveau de leurs adversaires. Donc pas bien haut...

De match il n'y eut que durant les cinq premières minutes (5e: 10-8). Par la suite, les joueuses de Sandra Rodriguez, sous l'impulsion de leur cheffe notamment, ont irrésistiblement pris leurs distances (15-9, 20-11, 27-13, 36-14 et enfin 48-21 à la pause).

«Avec une avance de près de vingt points, tout était dit, constatait Sandra Rodriguez. Nous n'avions plus qu'à assurer en seconde mi-temps.»

L'INVERSE

Mais, si les Chaux-de-Fonniers ont assuré, elles n'en ont pas moins nettement moins bien joué. A tel point qu'elles «réussirent» à perdre la seconde mi-temps. D'un tout petit point (36-37), certes. Mais face à des adversaires d'une telle faiblesse, le constat n'a rien d'honorifique.

«Il nous était difficile de nous motiver réellement, ajoutait Sandra Rodriguez. Nous savions, et la première mi-temps en a apporté la preuve, que nous ne risquions pas grand-chose. Les Veveysannes ne sont pas très adroites. Mais je regrette que

nous ayons tant baissé. La semaine dernière, en Coupe de Suisse, nous nous étions hissées au niveau de nos adversaires de LNA. Cette fois, ce fut l'inverse.»

Si les semaines se suivent, elles ne se ressemblent pourtant pas forcément. Demeure le principal: la victoire. «En cela, l'objectif est atteint, conclut Sandra Rodriguez. Mais il va de soi que ce n'est pas le genre de matches dont on retire une grande satisfaction, à l'exception peut-être de certaines joueuses qui ont pu évoluer plus longtemps que d'habitude.»

C'est toujours ça de pris.

Pavillon des sports: 40 spectateurs.

Arbitres: MM. Grassi Pirrone et Da Silva.

La Chaux-de-Fonds: Gritti (11), Ducommun, Leonardi, Schmied (4), Bolle (13), Favre (2), Winter, Rodriguez (30), Longo (4), Krebs (20).

Vevey: Schulthess (18), Schneeberger (10), Renaud, Schmutz (5), Neyroud (2), Vienne (11), Vahekeni (5), Mosching (7), Henrioud, Fiaux.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Ganguillet (blessée). Sorties pour cinq fautes: Favre (22e), Gritti (32e) et Mosching (38e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 37 paniers sur 74 tirs (50%) et 10 lancers francs sur 19 (53%). Vevey inscrit 20 paniers sur 48 tirs (42%), dont 2 à trois points (2 x Schulthess), et 16 lancers francs sur 28 (73%).

Au tableau: 5e: 10-8; 10e: 30-13; 15e: 40-14; 25e: 56-27; 30e: 68-38; 35e: 78-52. R.T.

Badminton - LNA: le BCC termine le tour principal par deux victoires

Dernier round d'observation

Les dés sont jetés! La Chaux-de-Fonds affrontera le vainqueur du match Vitudurum Winterthur (4e) - Basilišk/GOM (5e) les 12 et 13 mars prochain pour le compte des demi-finales du championnat suisse.

Opposé ce week-end à ses deux plus sérieux rivaux, le club local ne s'est pas privé de ne faire qu'une bouchée d'une équipe d'Uzwil affaiblie par une blessure (8-0) et d'imposer assez facilement face à Olympic Lausanne (5-3). Mais les Vaudois contrairement aux Chaux-de-Fonniers, ont été loin de s'employer à fond et tout pronostic pour les play-off s'avère bien hasardeux. Patience!

Handicapé par l'absence de son numéro 2, Jürg Schadegg, Uzwil a été l'ombre d'elle-même samedi aux Crétets. Tant dans les simples où le choc Uvarov-Bungaard a rapidement tourné à l'avantage du Russo-Chaux-de-Fonnier (15-1 15-10) que dans les doubles, le bateau saint-gallois a pris l'eau de toutes parts avant de sombrer en s'inclinant 8-0.

La rencontre du lendemain fae au champion en titre Olympic s'est avérée nettement moins facile. Entachée des forfaits en simple de Brönnimann (grippe) et de De Kock (blessure?), la confrontation n'en a pas moins connu de fort beaux moments dans les doubles. Passées spécialistes en la matière les doublettes lausannoises Chew si Hock/Rodriguez (membre de l'équipe nationale) et Baddeley/Dé Kock ont fait étalage de solides quali-

tés qui ont eu raison de la résistance des paires chaux-de-fonniers Helbling/Maier (5-15 6-15) et Uvarov/Brönnimann (8-15 12-15). Chez les dames, la tendance fut inverse avec la belle victoire, en trois sets, de Koleva/Gfeller (4-15 15-12 15-8) face à Carrel/Wibow et, en mixte, celle de Gfeller/Althaus aux dépens de Rodriguez/Carrel. En simple, Uvarov n'a guère connu plus de problèmes face à l'Anglais Baddeley que contre le Danois Bundgaard la veille. Sa vitesse de déplacement a nettement fait la différence.

Après 18 tours d'un long championnat, le président Tripet ne cachait pas un certain optimisme à la veille des play-off de mars prochain: «Même si certaines équipes, à l'instar d'Olympic aujourd'hui, ne pa-

raissent pas jouer à 100% (le classement est acquis), j'ai le sentiment que nous pouvons aller en finale. Nous avons avec Thomas Althaus un joker de luxe pour les doubles - ce qui était autrefois notre point faible - et en simple nous restons très forts. Un grand coup est donc possible...» D'aucuns prétendent d'ailleurs que ce sera cette année ou jamais...

Bien motivée, la deuxième phalange n'a pas soldé ses deux dernières rencontres, loin s'en faut. En disposant de Pratteln samedi (5-3) et Aesch dimanche (6-2), elle a confirmé que sa place est bien au sein de la LNB. Exclusivement constituée de joueurs du lieu, c'est là un point tout à fait réjouissant et valorisant pour le club de La Chaux-de-Fonds. (jpr)

LE POINT

LNA: Uni Berne - Gebenstorf 7-1. Fribourg - Olympic Lausanne 1-7. Uster-Greifensee - Vitudurum Winterthur 3-5. Basilišk/GOM - Tavel 4-4. La Chaux-de-Fonds - Uzwil 8-0. Fribourg - Uni Berne 7-1. Uzwil - Vitudurum Winterthur 3-5. Basilišk/GOM - Uster-Greifensee 3-5. Tavel - Gebenstorf 7-1. La Chaux-de-Fonds - Olympic Lausanne 5-3. Classement (tous 18 matches): 1. La Chaux-de-Fonds 56. 2. Olympic Lausanne 47. 3. Tavel 44. 4. Vitudurum Winterthur 43 (86-58). 5. Basilišk/GOM 43 (81-63). 6. Uzwil 42. 7. Uster-Greifensee 34. 8. Gebenstorf 25. 9. Fribourg 18. 10. Uni Berne 8. Playoffs. Quarts de finale (aller le 29.1./retour le 30.1.): Uzwil-Tavel. Basilišk/GOM - Vitudurum Winterthur. Demi-finales: Basilišk/GOM ou Vitudurum Winterthur - La Chaux-de-Fonds. Uzwil ou Ta-

vel - Olympic Lausanne. Fribourg et Uni Berne dans le tour de promotion-relégation.

LNB. Groupe ouest: Genève - Aesch 8-0 abandon. Hägendorf - Uni Lausanne 3-5. La Chaux-de-Fonds II - Pratteln 5-3. Allschwil - Uni Bâle 5-3. BC Lausanne - Neuchâtel 2-6. Genève - Hägendorf 6-2. Pratteln - Neuchâtel 3-5. La Chaux-de-Fonds II - Aesch 6-2. Allschwil - BC Lausanne 5-3. Uni Bâle - Uni Lausanne 1-7. Classement (tous 18 matches): 1. Genève 60. 2. Uni Lausanne 47. 3. Neuchâtel 45. 4. Pratteln 38 (79-65). 5. Hägendorf 38 (75-69). 6. La Chaux-de-Fonds II 37. 7. Allschwil 34. 8. Uni Bâle 28. 9. BC Lausanne 22. 10. Aesch 11. Genève et Uni Lausanne dans le tour de promotion-relégation. BC Lausanne et Aesch sont relégués en première ligue.

dans la ville
dans la vie

C'est aussi la période des
\$OLDIES



METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pied de la gare - Horaire: lundi 13.30-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
- 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie -

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Canton de Neuchâtel

La puce à chien

Il existe désormais une alternative au tatouage en matière d'identification des animaux de compagnie. C'est la puce... électronique. Le vétérinaire cantonal vient d'en autoriser l'utilisation sur le territoire cantonal. A la clef, une expérience moins traumatisante pour le chien... comme pour l'homme.

Page 24

Fédération jurassienne de musique

Nouveau président

A l'occasion de sa 112e assemblée des délégués, hier à Prêles, la Fédération jurassienne de musique (FJM), qui recouvre aussi bien le Jura bernois que le nouveau canton et Bienne romande, s'est donné un nouveau président en la personne de M. Serge Beuret de Delémont.

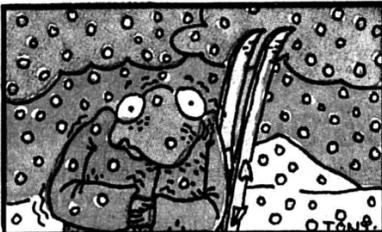
Page 26

Delémont

Huit millions en fumée

Le feu a ravagé les usines Durtal S.A. de Delémont dans la nuit de vendredi à samedi. Les dégâts atteignent quelque huit millions de francs mais aucun blessé n'est à déplorer.

Page 27



Météo:
Nuageux à très nuageux et quelques rares chutes de neige sur l'ouest. Amélioration cet après-midi.

Demain:
Bien ensoleillé et froid. Stratus en plaine.

Lac des Brenets
751,81 mLac de Neuchâtel
429,27 m

Fête à souhaiter lundi 17 janvier 1994: ANTHONY

2°
Lever: 8 h 13
Coucher: 17 h 11-2°
Lever: 10 h 22
Coucher: 23 h 30-11°
2000 m

L'Impartial

Inventaire forestier national

La forêt, bois et loisirs

Dans le premier inventaire forestier national - 1983-85 - la forêt a été examinée sous son aspect productif. Mais déjà, le deuxième inventaire est en cours, qui tiendra compte de la fonction sociale et naturelle de la forêt. La notion de protection sera ajoutée au troisième inventaire.

L'observation de la forêt suisse a lieu en quatre temps. En permanence, sur des stations choisies, on suit l'état de santé, les atteintes et l'évolution d'écosystèmes forestiers dans leur ensemble. Chaque mois, le Service phytosanitaire d'observation et d'information enregistre auprès du service forestier les dégâts parasitaires graves. Annuellement, la vitalité des arbres est évaluée d'après la défoliation des houppiers, dans l'inventaire des dégâts aux forêts. Tous les dix ans, l'inventaire fédéral permet de saisir les modifications à long terme de la structure de la forêt.

Le premier inventaire a eu lieu entre 1983 et 1985, les renseignements recueillis ont visé essentiellement la productivité de la forêt. Le deuxième inventaire - en cours - devra fournir en plus des informations sur la forêt lieu de détente et de loisirs et cadre naturel. Le troisième inventaire y ajoutera la notion de protection (contre les avalanches, les dérochements...).

BUDGET RÉDUIT À 8,1 MILLIONS

La nouvelle loi sur les forêts fournit depuis le 1er janvier 1993 la base légale pour la conservation de la forêt dans toutes ses fonctions. Les relevés des inventaires forestiers sont régis par des arrêtés spéciaux du Conseil fédéral. Le premier inventaire a coûté 10 millions de francs jusqu'à la publication des résultats (en 1988). Afin de respecter le budget inférieur (8,1



Le premier inventaire fédéral a touché 286 placettes en pays neuchâtelois. Les collectivités publiques possèdent plus de la moitié du territoire forestier cantonal.

(Impar-Galley)

millions) du deuxième inventaire, seule la moitié des placettes seront revisitées.

Les sources d'information de l'inventaire sont multiples. Interprétation de photos aériennes (est-ce la forêt?), enquête auprès du service forestier local et carte au 1:25.000 (conditions de propriété, de récolte, dessertes), relevés sur le terrain, par des forestiers spécialisés. Les premières données ont été inscrites sur papier. Pour ce nouvel inventaire, elles sont directement saisies sur ordinateur portable et vérifiées en forêt.

Sur une surface circulaire de 200 m², tous les arbres d'au moins 12 cm de diamètre (à 1,3 m du sol) sont mesurés et, sur une surface de 500 m², tous les arbres d'un diamètre minimal de 36 cm. L'ensemble de ces observations permet de déterminer précisément le volume sur pied,

le nombre de tiges et la surface forestière.

Au cours du premier inventaire, environ 130.000 arbres ont été situés et mesurés de sorte qu'on puisse les retrouver pour les inventaires suivants.

GARANTIR LA FONCTION LOISIRS

Le premier inventaire tenait compte de 450 (!) critères. Le rendement de la forêt reste une préoccupation majeure, mais de nouveaux thèmes guident les relevés en cours: la fonction récréatrice (infrastructures et dégâts qui en découlent), la forêt en tant que milieu proche de l'état naturel (stations spéciales, strate arbustive, microbiotopes, structure de la lisière forestière). L'inventaire vise à long terme à obtenir des connaissances détaillées sur les fonctions de la forêt et sur l'aptitude des peuplements forestiers à remplir ces fonctions. AO

● Les résultats du premier inventaire font l'objet d'un livre «Inventaire forestier national suisse» publié en français et en allemand, avec des cartes thématiques en annexe. Ouvrage

scientifique de référence, il peut être obtenu chez F. FLÜCK-WIRTH, Internationale Buchhandlung für Botanik und Naturwissenschaften, 9053 Teufen au prix de 90 francs.

A l'échelle du pays

La Suisse compte 500 millions d'arbres sur 12.000 km². Près de 30% de son territoire est couvert de forêts, deux tiers des arbres se trouvent dans les régions alpines. Sur le Plateau, la forêt couvre quand même 600 m² par habitant, soit l'équivalent d'une parcelle pour une villa familiale. Moins d'un tiers des forêts appartiennent à des propriétaires privés.

L'épicéa occupe environ 40% de la surface totale. Avec le sapin et le hêtre, 80%. Le type de forêt le plus fréquent est la futaie moyenne, une futaie régulière avec des arbres de 40 à 50 cm de diamètre.

Depuis l'introduction de la loi forestière, au début du siècle, on a visé l'accroissement du volume sur pied, d'où une forte proportion de peuplements de 80 à 120 ans, mais un manque de jeunes forêts. AO

REGARD

Ô ma forêt!

La forêt, chacun y trouve son bonheur. Promeneur, cavalier, adepte du vélo tout terrain, skieur, cueilleur en tous genres, chasseur ou naturaliste. Les promoteurs touristiques s'approprient ses charmes... Chacun se plaît à considérer que la forêt appartient à celui qui la pratique.

Pourtant, la forêt n'est pas (toujours) un bien public. Tant qu'elle a été source de rendement, les propriétaires ont fermé les yeux sur les dérangements. Mais aujourd'hui qu'elle ne nourrit plus son sylviculteur, il pourrait bien se rebeller...

Car le problème est là. On commence par ignorer la fonction économique du bois. Qui se chauffe au bois (indigène)? Qui se meuble en bois? Qui construit en bois? Sûrement pas tous les amoureux officiels de la forêt, sinon le marché afficherait une meilleure santé. Ensuite, on ne se préoccupe guère de la pression que nos loisirs imposent à ce milieu naturel. Va-t-il supporter tous ces pieds, ces fers et ces roues? Combien de temps? Saura-t-il s'autorégénérer?

Le second inventaire forestier national pose ces questions à travers des relevés de base. Il faudra attendre au moins le troisième inventaire pour connaître quelques réponses, tirées de l'évolution des données. Dans dix ans... L'échéance peut paraître longue, elle convient aux forestiers: il leur a fallu un siècle pour recréer les forêts de notre canton... Anouk ORTLIEB

Fenêtre ouverte sur le canton

Le premier inventaire fédéral a touché 286 placettes dans le canton de Neuchâtel (12.000 au niveau suisse). L'aire boisée de 28.600 ha s'étend sur 36% du canton (lac compris).

Les collectivités publiques possèdent plus de la moitié du territoire forestier cantonal: les communes 42,5% et l'Etat 10,5. Le pourcentage de forêts privées (45%) est plus élevé que dans le reste de la Suisse. Il augmente encore avec l'altitude puisque en dessus de 1000 mètres, deux tiers des 16.500 ha de forêt appartiennent à des privés.

UN BON POTENTIEL DE PRODUCTION

Le potentiel de production s'exprime en kg de matière sèche par hectare. Selon l'inventaire, la surface forestière du canton se situe à 68% dans la catégorie bonne ou très bonne. Seuls 6,3% du territoire forestier cantonal présentent un potentiel jugé comme faible. Notre canton possède 9,9 millions de m³ de bois (365 millions de m³ pour la Suisse), dont 5,3 millions en forêt publique (dans la moyenne Suisse).

Les forêts neuchâteloises sont constituées à 78% de résineux et 22% de feuillus. Derrière l'épicéa et le sapin, on trouve le hêtre, l'érable, le pin, le frêne, le chêne et le mélèze. Bien que le mode de gestion selon la méthode du jardinage soit en vigueur depuis un siècle dans notre canton, ce ne sont que 20,6% des forêts qui répondent aujourd'hui à la définition stricte de futaie jardinée (avec des arbres de tous âges) donnée par l'inventaire.

La plus grande partie des forêts sont répertoriées comme futaies régulières (48%) ou composées (16%). Le pâturage boisé, si caractéristique de notre région, occupe environ 2900 ha, soit 10% de la surface forestière.

Ces données sont fournies par le Service forestier cantonal, qui a obtenu et analysé les résultats propres au canton. L'Institut fédéral de recherche sur la forêt, la neige et le paysage détient la banque de données relative au premier inventaire forestier national suisse et fournit aux intéressés les renseignements qu'ils désirent (tél. 01/739 23 53). AO

LES NEUF DE CHŒUR
EN CONCERTSAMEDI 5 FÉVRIER 1994
à 20 H 30

SALLE DE SPÉCTACLES / ST-IMIER

Avec le soutien

de L'Impartial

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Problèmes de circulation sur le «Pod»



Mais si peu. A petite ville: petits problèmes. A croire que certains automobilistes de La Chaux-de-Fonds n'ont jamais visité une grande ville!

Les statistiques démontrent que le 70% du trafic de notre centre-ville provient des Chaux-de-Fonds eux-mêmes. La solution est donc à chercher en ville n'est-ce pas?

Pour se rendre dans un commerce, cabinet, restaurant, etc, il faut d'abord trouver une place de parc (il est très rare de pouvoir parquer devant l'immeuble où l'on se rend) et donc ensuite marcher 4 à 5 minutes: eh oui! Car les magasins ou banques où

l'on peut rester à son volant n'existent pas encore...

Le 99% de la population de la ville résidant à moins de 5 minutes à pied d'un arrêt de bus la solution est toute trouvée, puisque le trajet à pied est identique. Et notre réseau de transports publics - l'un des plus performants de Suisse - à la cadence de 10 min ou même souvent de 5 min pour ceux qui habitent entre deux lignes conduit ses clients chaque fois sur le Pod et souvent devant le commerce ou bureau désiré. Que veut-on de plus?

Mais certains - pour rien au monde - ne voudraient aban-

donner leur chère voiture (même occasionnellement). Et puis, le voisin pourrait se poser des questions: M. X. n'a-t-il plus les moyens de rouler ou n'a-t-il plus de permis?

Alors laissons la place à ceux qui se rendent à l'extérieur ou qui viennent de l'extérieur. Aussi simple que cela!

Car on ne va tout de même pas défigurer la plus belle avenue de Suisse afin de permettre à encore plus de voitures d'y circuler.

Que ceux qui craignent de perdre 30 secondes dans une file prennent le bus.

Lucien Burnier
La Chaux-de-Fonds

Merci à nos chères pervenches!

Les finances cantonales étant ce qu'elles sont, nos pervenches communales ont trouvé une façon bien à elles pour remonter le budget 94.

M'étant parqué à 18 h 05 un jeudi soir à la place Carmagnoles (zone bleue), j'ai négligé, en voyant l'heure, de mettre mon disque sur la zone 18 h - 8 h, le laissant sur une précédente indication (11 h - 11 h 30, je crois). Bien mal m'en a pris puisqu'un papier orange accompagné d'un bulletin de versement de 20 fr ornait mon pare-brise

avec la mention «fausse indication de l'heure d'arrivée». Il était 19 h.

Après être allé parlementer avec un agent de police très gentil et aimable au poste, j'ai tout de même dû m'acquiescer de cette amende.

Alors mesdemoiselles, pourquoi ne pas patrouiller le vendredi soir ainsi que toutes les autres nuits d'ailleurs, à proximité des cinés, discos et autres établissements publics chaux-de-fonniers, vous feriez carnets de points.

Quant à vous, usagers de la zone bleue, pensez à mettre votre disque même s'il est 21 h et que vous êtes en retard à la séance de ciné, par exemple.

A quand une petite case «dimanche» pour indiquer à ces chères demoiselles qu'elles n'ont pas besoin de contrôler nos disques, si par hasard elles ne savaient que faire par un dimanche pluvieux?

P.-A. Lingg
La Chaux-de-Fonds

Une compagnie privée

Concernant l'article intitulé «Le fond du trou» je suis navré de faire remarquer que les CFF n'y sont pour rien du tout si l'aménagement du Lötschberg - meilleur marché - ne sera terminé qu'en 1997.

Le Lötschberg, le BLS donc de Thun à Brig, est une compagnie privée! Le BLS et les autres innombrables compagnies privées de Suisse reçoivent des crédits de la Confédération pour

leurs rénovations, mais n'ont absolument rien à voir avec les CFF. (...)

Il est regrettable que la presse ne fasse pas la différence entre les CFF et les compagnies privées: BN, GFM, MOB, BVZ, EBT, SMB, VHB, SOB, RhB, RVT, CJ ou CMN pour n'en citer que quelques-unes: impardonnable!

A noter que le futur tunnel de base du Lötschberg sera certai-

nement construit et exploité par le BLS également: c'est donc un concurrent pour les CFF.

Je suis naturellement contre les «restructurations» du trafic régional qui nous mèneraient lentement vers la situation actuelle en France où le trafic régional - trains et bus - est réduit à une peau de chagrin pour financer les TGV.

Lucien Burnier
La Chaux-de-Fonds

COMMUNIQUÉS

L'enseignement religieux dans le canton

Un vaste effort, qui coûte...

L'effort déployé par les Eglises pour l'éducation chrétienne est considérable, dans le canton. Le fait que 800 enseignants, moniteurs et monitrices, catéchètes protestants et catéchistes catholiques s'y impliquent avec beaucoup de soin, chiffre à lui seul son ampleur. Sait-on assez que, dans les écoles, tout ce qui est proposé comme enseignement religieux vient des Eglises?

Aux enseignants de religion, aux prêtres, pasteurs et agents salariés ou indemnisés pour cette tâche par les églises s'ajoutent, il est vrai, bon nombre de bénévoles. Mais on doit les former, donc rétribuer des formateurs. Le centre œcuménique de catéchèse à Neuchâtel et catécêtre à La Chaux-de-Fonds agissent à la fois comme des «lieux» de formation et comme des centrales de documentation. Les jeunes d'aujourd'hui

étant de gros consommateurs tant de l'audio que du visuel, il faut leur parler de l'évangile avec ces moyens - qui sont coûteux.

A y bien réfléchir, catéchèse et leçons de religion sont devenus des moments privilégiés, chez un jeune d'âge scolaire, où se posent devant lui et pour lui des questions fondamentales de type religieux. Un certain bagage biblique et chrétien lui aura fourni des clés essentielles pour s'ouvrir à la vie spirituelle et accéder à des pans entiers de la culture.

Les Eglises catholique romaine, réformée évangélique et catholique chrétienne proposent toutes trois un éveil à la foi des moins de six ans. Toute famille du canton trouve aujourd'hui, à moins de 10 km, un groupe de partage et de célébration où les petits enfants ont leur place parmi les adultes. Après quoi les initiations diffèrent, de

nuances comme de noms: catéchèse familiale, culte de l'enfance, catéchisme des réformés, des catholiques, enseignement religieux dans la plupart des écoles. Dans l'Entre-deux-Lacs, le Val-de-Ruz, la Béroche, s'expérimentent des pistes œcuméniques d'aumônerie des ados. Puis viennent les aumôneries «cantonales»: jeunesse, gymnase, université, mouvements structurés... Et bien sûr les groupes paroissiaux, qui ont eux aussi besoin de gens formés.

Partout, à tout âge, il s'agit en fait d'offrir cette richesse qu'est une réflexion sur la vie, sur Dieu, qui soit cohérente et porteuse d'amour pour les autres. Des «gestes d'amour» sont lancés. Ils ne resteront possibles que si les églises en reçoivent encore et toujours les moyens à travers la contribution ecclésiastique volontaire des Neuchâtelois. (comm)

Nominations militaires

Lors d'une récente séance, le Conseil d'Etat a nommé:

- Le premier-lieutenant Jean-Luc Boillat, aux Verrières, au grade de capitaine, avec commandement de la cp fus 1/18.
- Le premier-lieutenant Claude-Eric Boschung, à Léchelles (FR), au grade de capitaine, avec commandement de la cp EM fus 18.
- Le premier-lieutenant Didier Froidevaux, à Rüscheegg-Heubach (BE), au grade de capitaine, avec commandement de la cp Id car IV/2.
- Le premier-lieutenant Jean-Marc Rossy, à Neuchâtel, au

grade de capitaine, avec commandement de la cp fus II/227.

- Le premier-lieutenant Thierry Scholl, à Genève, au grade de capitaine, avec commandement de la cp fus 1/19.
- Le lieutenant Frédéric Borle, à Saint-Blaise, au grade de premier-lieutenant...
- Le lieutenant François-Xavier Cordero, à Marin-Epagnier, au grade de premier-lieutenant.
- Le lieutenant Jacques Dapples, à Boudry, au grade de premier-lieutenant.
- Le lieutenant Yves Desaulles, à Marin-Epagnier, au grade de premier-lieutenant.

- Le lieutenant Eric Jeannet, à Couvet, au grade de premier-lieutenant.

- Le lieutenant Philip Seligmann, à Zurich, au grade de premier-lieutenant.
- Le premier-lieutenant Jean-Luc Abbet, à Colombier, au commandement ad interim de la cp fus II/225.
- Le lieutenant Laurent Currit, à Couvet, au commandement ad interim de la cp efa V/18.
- Le major EMG Pierre-André Luethi, à Boudry, au commandement du bat fus 19.
- M. Romain Wolhauser chef de la section militaire de Saint-Aubin-Sauges.

DIVERS

Perdez de 10 à 30 kilos

en 5 à 20 semaines maximum

La santé est le bien le plus précieux, alors maigrissez intelligemment et apprenez à stabiliser votre poids en pensant, en agissant et en réagissant comme tous les minces.

L'obésité n'est pas une fatalité et encore moins une hérédité.

N'attendez pas l'été pour tenter n'importe quoi au dernier moment.

Les résultats d'un amaigrissement sain sont obligatoirement: santé, dynamisme, peau nette, teint frais, corps et visage rajeunis et surtout un sentiment d'avoir maigri sans frustration.

HYGIAL

Cabinets-conseils d'hygiène alimentaire

Le spécialiste de l'amaigrissement rapide sans carence qui, en 10 ans, a appris à des milliers de femmes et d'hommes à rester mince sans se priver.

18-2417/4x4

- Genève (022) 786 60 49
- Lausanne (021) 23 58 34
- Sion (027) 22 48 88
- Neuchâtel (038) 25 37 07
- Fribourg (037) 22 44 45

SOLDES

Profitez et achetez des appareils de qualité

Rabais 10 à 30%

50 TVC occasions dès Fr. 200.-

Ventes autorisées du 10 au 29 janvier 1994 132-12080

VIDEO
TV
HI-FI

Frésard

Tel. 23 27 83

Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

Machines à coudre et à repasser de DÉMONSTRATION

jusqu'à 20% de rabais

elna

Atelier de couture G. TORCIVIA

Avenue Léopold-Robert 53

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 89 60

132-12390

SOLDES jusqu'à 50%

Vente spéciale du 10 au 29 janvier 1994

Frigo - congélateur - lave-linge - séchoir - lave-vaisselle - cuisinière

QUEROP SUISSE

Toulefer s.a.

Place de l'Hôtel-de-Ville

132-12066

EBEL

les architectes du temps

BIJOUTERIE

Mayer Stehlin

LA CHAUX-DE-FONDS

Avenue Léopold-Robert 57

039/23 41 42

L'annonce, reflet vivant du marché

RESTAURANT DU JURASSIEN «HURE D'ARGENT»

Numa-Droz 1, ☎ 039/287277

La Chaux-de-Fonds

La famille Daniel Collon (tenancier du restaurant du Club 44 de 1987 à 1993)

est heureuse de vous inviter à

l'INAUGURATION et à l'APÉRITIF

(de 11h à 12h et 18h à 19h.)

LE 17 JANVIER 1994

Tous les jours au restaurant: menu avec potage Fr. 12.- + petite carte. Salle à manger: 2 menus (entrée, plat, dessert) et carte. Salle pour petits banquets. Réservation totale de nos locaux possible. Capacité maximum 100 personnes. Nous nous réjouissons de votre visite.

132-511774

NOUVEAU

Kiosque

Le Pod' Express

Léopold-Robert 81

2300 La Chaux-de-Fonds

Tel. 039/24 15 69

TABAC JOURNAUX 7 JOURS SUR 7

Maîtrise fédérale

Tel. 039/23 16 24

SOL

HEIMO & FILS SA

- Parquets
- Plastiques
- Sols sans joints
- Tapis
- Stores
- Entretien

Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds

OFFRES D'EMPLOI

LE CALIFORNIA GYM CARLINO

Rue du Parc 105

2300 La Chaux-de-Fonds

cherche

monitrices ou moniteurs de gyms aerobic-step

☎ au No 039/23 61 41

ou passer au club.

132-12067

PARTNER

Job

107, av. Léopold-Robert

2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par un garage de la place, nous sommes à la recherche d'un

VENDEUR AUTOMOBILES

Profil:

- intérêt certain pour l'automobile;
- bonne présentation;
- âge 24 à 38 ans;
- expérience vente interne et externe, éventuellement dans un autre domaine;
- Suisse ou permis C.

Nous offrons:

- place stable;
- bon salaire fixe + commissions;
- voiture à disposition.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter M. Vega.

132-12995

Tel. 039/23 22 88

Nouveau service socio-éducatif: un rapport soumis au Conseil général

Mieux encadrer les adolescents

Quand on est à l'école secondaire, on est des grands! Cela n'évite pas les problèmes et les difficultés scolaires. Si les petits de l'école primaire bénéficient, depuis 1972, d'un service socio-éducatif pour appréhender ce domaine, l'école secondaire n'a pas la même chance. Pour pallier à ce manque, le groupe socialiste, par Danièle Delémont, a déposé une motion en février 1992. Les propositions d'une commission spécialement désignée seront soumises au Conseil général mercredi 26 janvier prochain.

prenant encore des directeurs d'écoles et des enseignants, a étayé sa réflexion de différents avis, y compris ceux des élèves de quelques classes secondaires. Constats et argumentations se rejoignant, un service socio-éducatif à l'école secondaire serait bien nécessaire, et il aurait du boulot.

COMBLER DES MANQUES

Pour le médecin des écoles, Jean Guillermin, la grande évolution récente de la société et de ses mœurs conduit l'élève adolescent à manquer parfois de soutien familial, de soutien médical et de soutien social. Tous ces manques entraînent des comportements à risques qui rejettent sur l'école. Les enseignants et les directeurs n'ont ni les compétences, ni le temps nécessaire pour prendre en charge des problèmes qui dépassent les cas bénins et demandent une attention et un suivi de spécialistes. De plus, remarque-t-on, autant les parents et que les enfants s'étonnent, en passant du primaire au secondaire, du maillon manquant dans le système socio-médical; alors que la chaîne se reforme au-delà de la scolarité puisque les jeunes peuvent accéder aux institutions existantes.

Les élèves ont exprimé une attente bien réelle, «ressentant le besoin de pouvoir faire des confidences à une personne de confiance». Cela lors de conflits avec un maître, d'autres élèves ou avec la classe, lors d'ennuis avec les copains, avec la police, avec les maîtres et la direction.



Les 11 à 16 ans, une tranche d'âge sous surveillance

Le rapport demande un renforcement de l'encadrement socio-éducatif au niveau secondaire inférieur.

Les jeunes expriment aussi un besoin d'aide en cas d'agression, de viol, de problème de drogue, de dépression, etc. La liste est longue.

UN POSTE À TROIS TÊTES

Suivant les recommandations de la commission, le Conseil communal propose la création d'un tel service dès la rentrée d'août 1994 et son coût est déjà inclus au budget. Les charges sont de-

visées à 30.000 francs d'équipement, 50.000 francs de formation complémentaire des candidats, au gré des besoins. La charge salariale se base sur un poste complet, 90.000 francs, qui serait réparti entre trois personnes, un par centre scolaire. Le subventionnement attendu du canton (25%) a été refusé mais les autorités ont réitéré leur demande. Même en cas de nouveau refus, la création du SSE

apparaît nécessaire, s'inscrivant dans la politique globale de la nouvelle éducation à la santé appliquée par le Service médical des écoles et apparaissant complémentaire au travail des médiateurs scolaires en fonction sous peu pour une expérience pilote.

Aux conseillers généraux de donner leur avis.

I.B.

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

AGENDA

Bourse aux idées Deuxième cours

Le premier cours pour chômeurs proposé par l'Ecole-Club Migros sous le libellé de «Bourse aux idées» a connu un tel succès que déjà un deuxième cours prend le relais. Subventionnée par le Service cantonal de l'emploi, cette offre permet aux sans-emploi de peaufiner un projet de travail indépendant ou une réorientation. Une séance d'information a lieu mercredi 19 janvier, de 9 à 11 h, à l'Ecole-Club, rue Jaquet-Droz 12. Il faut s'inscrire, tél. 039/23 69 44.

(Imp)

Bruno Manser au Club 44

Les forêts tropicales

Le célèbre Bruno Manser, l'homme qui ne vit plus que pour la survie des forêts tropicales, sera au Club 44, mardi 18 janvier, 20 h 30. Ce Bâlois, qui a vécu sept ans dans les forêts de Malaisie mène une croisade contre le commerce des bois tropicaux qui menace la survie des indigènes pénanas. Ses éclats médiatiques et son habileté au tricot, démontrée lors d'une grève de la faim, en ont fait un personnage public que la TSR a filmé pour une émission «Tell Quel». Cette émission sera projetée au Club 44 avant la conférence de Bruno Manser et le réalisateur de l'émission, Jean-Luc Nicollier, présentera lui-même ce militant hors du commun. (ib)

Konférence au Temple Allemand

Konférence, groupe de création et de réflexion pluridisciplinaire, se présente au Temple Allemand jusqu'au 15 mars. Encore en projet, diverses animations y auront lieu. (sg)

Claude-Alain Bouille à Yverdon

Alors que son exposition au home Les Arbres n'a pas fini de séduire le public, le peintre Claude-Alain Bouille vient d'inaugurer une exposition à l'Hôtel de Ville d'Yverdon-les-Bains. En effet, la Carthoèque romande lui prête ses cimaises, jusqu'au 20 février. Claude-Alain Bouille le Neuchâtelois est accompagné d'Elmar Chanton le Valaisan, de Michelle Dethurens (Genève), Jacqueline Esseiva (Fribourg), Saïd Farhan (Vaud) et Umberto Maggioni (Jura). (sg)

Bosnie, Causes Communes et Marché de la joie

Précarité sans frontières



Ce n'était peut-être qu'un hasard de calendrier mais néanmoins, samedi dernier, la jonction de tant d'appels à l'aide et à la générosité incite à la réflexion.

Il y avait, (de gauche à droite sur notre montage-photo) rue de la Serre 90, Terre des Hommes qui récoltait ses cartons de nourriture et de produits de base pour la Bosnie; trois palettes, avec plus de 60 cartons, ont été chargées pour un prochain voyage.

A la rue Numa-Droz 181, les bénévoles de «Causes Communes» paquetaient et empilaient



draps, couvertures et linges de toilettes, reçus en quantité et en bonne qualité. Avec le soutien du transporteur local Jeanmaire, un camion prendra la route vraisemblablement à fin février, emmenant également les effets de deux autres groupes suisses-allemands pour Plav, dans le Monténégro (ex-Yougoslavie).

Autre ambiance et geste dans le sens inverse au Marché de la Joie, mis sur pied par la paroisse Saint-Jean à la rue des Crêtets 99; là, aux étals garnis par la générosité des paroissiens et gens



du quartier, viennent se servir des gens de chez nous et des gens d'ailleurs habitant chez nous. Ils y trouvent de la nourriture et des produits de base, comme ceux que l'on envoie justement en Bosnie.

A l'ouverture du Marché de la Joie, des dizaines de personnes attendaient et, au fil de la matinée, les visiteurs se sont succédé autant que lors de l'ouverture de décembre qui avait connu une fréquentation record de 60 personnes. Quelques-uns de ces visiteurs ont mis la main à la pâte et apporté leur aide aux

organisateur. Les stocks ont été rapidement épuisés et le pasteur Denis Petitpierre et ses aides sont allés en quête de ravitaillement. N'étant pas dupes des passages à répétition et tentant de déjouer les astuces de petits malins, l'équipe à l'œuvre n'en a pas moins l'intime conviction que la précarité et la pauvreté, souvent le lot de réfugiés ou demandeurs d'asile, gagne du terrain dans la population suisse; la question les préoccupe profondément et les dons sont toujours les bienvenus!

(ib - photos Impar-Gerber)

Au Correctionnel

Infractions en série

Pour des infractions en série, soit vol, brigandage, dommages à la propriété, tentative d'escroquerie, faux dans les titres, infraction LFSstup, vol d'usage, conduite sans permis et infraction LCR, R. P. comparait jeudi dernier devant le Tribunal correctionnel. Il avait écumé de nombreux commerces et des particuliers.

La peine prononcée, partiellement complémentaire de deux peines précédentes, condamne le prévenu à 18 mois de prison, dont à déduire 87 jours de préventive; la peine est suspendue au profit d'un traitement ambulatoire et R. P. se voit encore soumis à un patronage. Les frais se montent à 6200 francs et l'avocat d'office touchera 1500 francs d'indemnités.

STUPÉFIANTS

Autre prévenu, L. T.-M. avait à répondre d'infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants. Il a été condamné à 16 mois d'emprisonnement, moins 11 jours de détention préventive. Cette peine s'ajoute à deux autres peines prononcées en 1993 et dont les sursis sont révoqués. Mais L. T.-M. a également bénéficié de la clémence du tribunal qui lui accorde une suspension pour autant qu'il s'astreigne à un traitement ambulatoire et à un patronage avec des règles de conduite strictes et définies.

Le condamné s'acquittera de 1300 francs de frais. Dans les deux affaires, la drogue et le matériel séquestrés ont été confisqués et détruits. (Imp)

● Composition du tribunal: Frédy Boand, président, Sylvie Ruegg et Michel Anderegg, jurés; Daniel Blaser, substitut du procureur, représentant du Ministère public.



Manifestation en faveur de la loi antiraciste

Stop au racisme

Répondant à l'appel du groupe de jeunes «Luttopies», une cinquantaine de manifestants ont fait le parcours de la gare à la Grande-Fontaine samedi après-midi. La banderole en tête du peloton, avec la mention «Stop au racisme», soulignait leur engagement en faveur de la loi antiraciste qui sera mise en votation populaire en cours d'année. Les jeunes ont souhaité ainsi lancer la campagne et leur ac-

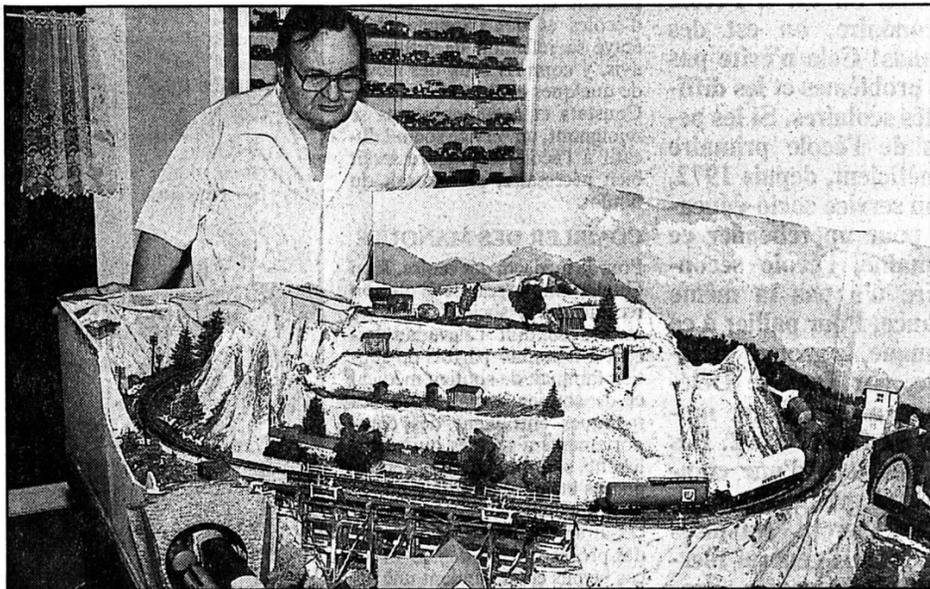
tion se poursuit dès aujourd'hui par l'accueil de Anne Tristan, en collaboration avec le Comité romand «Oui à la loi contre le racisme». Cette journaliste parlera ce soir à 20 h, à l'aula de l'EPC, Serre 62, de différents aspects du développement du racisme; elle a vécu une expérience unique, sous l'identité d'une réfugiée arrivant en France, sujet de son livre «Clandestine».

(ib - Impar-Gerber)

Les maquettes de trains de Gérard Clerc

Lilliput sur rails

L'Amérique, Gérard Clerc ne l'a jamais vue, mais il l'aime d'amour. D'ailleurs, il roule sur une moto style Harley Davidson. Et il la recrée pendant des heures et des heures, penché sur ses maquettes de petits trains, qu'il transforme en paysages du Far West avec une précision hallucinante. Voyage au pays de Lilliput.



Un tout petit univers.

Pour voir tous les détails, il serait prudent de se munir d'une loupe... (Impar-Droz)

pe? On se croirait dans une BD de Gotlib, qu'on a lue trois fois sans encore avoir remarqué le petit détail en bas à droite de la page.

Il pourrait monter une halle d'expo avec toutes les maquettes qu'il a créées au fil des ans, et qui composent des scènes de western où l'amour de la vérité l'a même poussé à rouiller les

rails. Avec un peu d'imagination, on entend le train siffler trois fois...

AU TEMPS DE GLENN MILLER

Collectionneur dans l'âme, Gérard Clerc aime les biscuits (ces délicieuses petites figurines de porcelaine), les soldats de plomb et surtout les belles voitures, qui

vont de la Dusenberg à la Dodge. «Et ça, c'est une voiture du temps de Glenn Miller», continue-t-il en sifflant un petit air de jazz, «toute une époque!» Cela vient peut-être du fait que, horloger de formation, «je me suis recyclé pendant 17 ans dans l'automobile». Puis il a repris son ancien métier et travaille actuellement chez Renaud & Papi.

«C'est cette profession qui m'a donné la volonté de n'être jamais satisfait, d'aller toujours plus loin».

«Mais c'est un hobby», s'empresse-t-il de préciser, «ces heures de travail ne sont pas chiffrables». Il aide volontiers les amateurs à fabriquer des maquettes, à condition que tout le monde travaille avec lui. Il reconstruit aussi la maison de certains de ses amis à une échelle de jouet, poussant la conscience professionnelle jusqu'à les garnir de meubles, de moquette, de vitres, de rideaux, et même de vases pleins de fleurs dans l'embrasure des fenêtres. Hallucinant. «Il y a toujours des détails à ajouter, ça vient au bout des doigts...»

LA CUISINE AUSSI

Ses maquettes sont bien connues au Locle. Il en orne certaines vitrines de commerçants, ce qui tire immanquablement l'œil. Et avoue que s'il organisait des journées portes ouvertes chez lui, ça n'arrêterait pas de défilé.

Une telle passion peut parfaitement occuper son homme jour et nuit. Mais Gérard Clerc trouve encore le temps de faire de la musique, et bien sûr «comme tout Français, j'adore cuisiner!»

CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Camps de ski à l'école Partir, revenir

Cinquante-trois élèves de l'école primaire du Locle, issus des collèges des Girardet, des Jeanneret et de Daniel-JeanRichard partent ce matin dès 7 h 30 en car à destination des Colons. Il y passeront une semaine, logés au chalet des Diablotins, pour leur traditionnel camp de ski, sous la houlette des responsables, Arlette Bucholz et Jacques Brasey. La deuxième escouade partira le 14 mars, composée de classes des collèges Daniel-JeanRichard, des Monts, des Jeanneret et du Corbusier. Quant aux élèves de l'école secondaire, le premier groupe est revenu hier de Siviez et Haute-Nendaz. Tout est bien allé, avec d'excellentes conditions d'enneigement matinées d'un peu de brouillard. A déplorer un pouce cassé et quelques bobos sans gravité. Le second groupe partira le 24 janvier vers les mêmes destinations. (Imp)

Club des loisirs

La route de la Chine

M. et Mme Aldo Vassella ont présenté dernièrement au Club des loisirs du Locle de magnifiques diapos et un exposé fort intéressant sur leur voyage en Chine, en 1988. Ce parcours en images a détaillé Pékin, Guilin, Shanghai, Hongkong et Bangkok, villes surpeuplées où se côtoient richesses et misère. La Grande Muraille, l'ancienne Cité interdite, des pagodes à toitures étagées, des monuments impressionnants ont été présentés aux spectateurs. Ainsi que des montagnes étranges, une forêt de pierres, sans oublier les rizières et les salines, ou des petits villages paysans au bord des rivières. Le tout a composé un très bel après-midi. (Im)

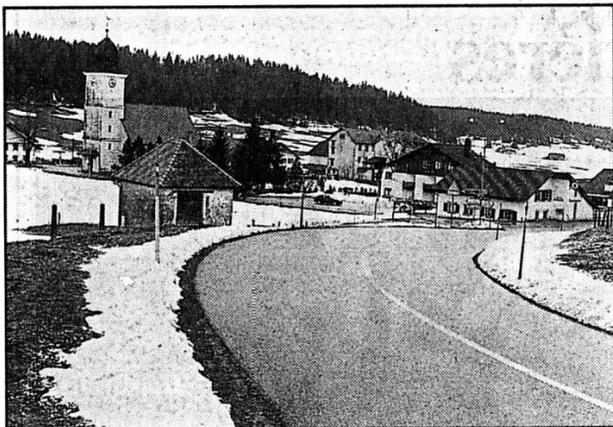
Enchères publiques

Le 23 février

Une malencontreuse erreur s'est glissée dans l'information parue dans notre édition de jeudi relative à la vente par mise aux enchères publiques de deux immeubles, aux Ponts-de-Martel et au Locle. C'est le mercredi 23 février (et non janvier comme indiqué par erreur) que le préposé de l'Office des poursuites procédera à ces deux ventes. (Imp)

Bientôt du terrain à bâtir à La Chaux-du-Milieu

Songer à l'avenir



La Chaux-du-Milieu

Le village pourrait bien disposer de terrains à bâtir durant ces prochaines années. (Favre)

«Même si actuellement la conjoncture n'est guère favorable aux desseins les plus fous, il ne faut pas se plonger dans un immobilisme total. Raison pour laquelle nous devons songer à l'avenir et nous offrir quelques investissements», confie Alain Perret, président de commune de La Chaux-du-Milieu. Dans cette optique, les autorités pensent acquiescer cette année encore ou en 1995 un terrain à bâtir d'environ 10.000 mètres carrés, superbement placé au sud du village.

Cette question d'achat de terrain a été débattue lors de la dernière séance du Conseil général, en raison de la présence, dans le budget des investissements, d'un montant de 300.000 francs réservé à cette transaction. Histo-

riquement, rappelons que la commune a créé il y a une bonne dizaine d'années un lotissement au lieu-dit «La Forge». Se référant aux besoins de la jeunesse de l'époque, l'exécutif a mis ces parcelles à la disposition des gens du lieu uniquement.

Or aujourd'hui, il n'en reste plus qu'une de libre et d'un commun accord, il a été récemment décidé d'abandonner cette clause, par trop restrictive: «Les personnes qui souhaitent construire l'ont fait. Dès lors, elle n'a plus sa raison d'être», poursuit M. Perret. Nouvelle opportunité, le plan d'aménagement adopté l'an passé par le législatif prévoit un changement d'affectation du Cachot. De zone à bâtir, il se transforme en zone agricole à la faveur du ter-

rain mentionné ci-dessus, qui lui, devient constructible.

Le Conseil communal est en tractations avec son propriétaire, mais doit encore lever une opposition d'un propriétaire voisin. Une fois le terrain acheté, il est prévu une étude de plan de quartier. Il compterait une dizaine de parcelles pour l'édification de villas individuelles et mitoyennes, ainsi que de petits locatifs. Le but serait alors de viabiliser au plus vite les parcelles et de les mettre en vente tout aussi rapidement, afin que la commune ne s'enfonçe pas dans les dettes. Pour elle en tout cas, ce projet constitue un gage de développement et d'ouverture sur le monde extérieur. (paf)

Henry et Pécaut en concert au Temple du Locle

Le trombone fou

Les exécutions, édifiantes, de Jacques Henry au trombone, de Thierry Pécaut à l'orgue, hier au Temple du Locle, feront taire les préjugés qui collent aux basques de la musique contemporaine. Parmi d'autres, le programme comptait quatre œuvres, d'excellente facture, jouées en première audition dans les Montagnes.

En soliste Thierry Pécaut pénètre avec une intransigeante fermeté dans la complexité rythmique de la «Fantaisie» du Hollandais Bert Matter, basée sur un thème grégorien, repris, orchestré de différentes façons, thème qui s'étalera en forme de choral à la fin de la partition.

La sonate No 3 pour orgue, de Richard Bartmuss, compositeur allemand (1850 - 1910), plonge dans les clichés de l'époque romantique. Les développements thématiques du final retiennent l'attention.

Pour faire sortir le trombone de son habituelle réserve - cinquième roue du char à l'orchestre symphonique - Pete Ehrnrooth, Norvégien établi à Genève, pousse l'instrument à ses limites. Ainsi mis en condition le trombone ne se contente plus de produire les sons veloutés qui sont les siens habituellement, il devient pistolet mitrailleur, barissement, hoquets, sanglots... Pour faire passer le courant, il fallait la justesse inventive, la maîtrise, la virtuosité de Jacques Henry.

Les quatre «Méditations» de Herbert Callhoff, pour trombone et orgue, renferment chacune une substance interne infiniment riche. Quant à la «Prière» de Gilles Senon, elle frôle la frontière du jazz.

Le programme, deuxième du cycle des «Amis des concerts d'orgue du Locle», a commencé par une «Suite de danses» de Pierre Attaignant (XVIe siècle)

où l'on apprécia la sonorité fruitée du saqueboute (ancêtre du trombone) associée à celle de l'orgue. Rappelés longuement,

les interprètes ont joué deux mouvements d'une sonate de Porpora (fin du XVIIIe siècle.) D. de C.



Trombone et orgue

MM. Henry et Pécaut ont fait taire les préjugés liés à la musique contemporaine. (Favre)

Tournoi interfabriques

Quilleurs, à vos marques

Le traditionnel championnat interfabriques de quilles organisé par le club Inter 76 du Locle se déroulera sur les pistes du jeu de quilles au Locle à partir du 31 janvier, et pendant tout le mois de février. Ce championnat se déroule par équipes de quatre joueurs. Chacun d'entre eux joue sur toutes les pistes. Les équipes sont classées dans quatre groupes différents: A, B, C et Dames, selon un barème qui figure dans le règlement. La manifestation est ouverte à toutes les fabriques et groupes d'amis.

Des coupes récompensent les meilleures équipes, et un prix-souvenir est distribué à chaque joueur. Pour de plus amples renseignements, téléphoner ou se rendre au jeu de quilles du Locle, chez P.-A. Galli, rue de France 24, tél. (039) 31.26.24. Les participants sont attendus nombreux! (comm)



TROISIÈME
CONCERT
DE LA SAISON

Association des concerts du Locle

Vendredi 21 janvier 1994, à 20 h 15 au Casino

DUO DE GUITARES

Susanne Mebes et Joaquim Freire

«Fugas y fandangos»

Œuvres de:

Mario
Castelnuovo-Tedesco
Isaac Albéniz
Enrique Granados
Manuel de Falla

**LOCATION
À L'ENTRÉE**

Prix des places:

Adultes: Fr. 18.-

Elèves, apprentis
et étudiants: Fr. 5.-

157-14020

IMMOBILIER

GERALD ORIET SA

Société anonyme commerciale

CH-2800 Delémont Tél. 066/22 00 16
26, rue de l'Hôpital Fax 066/22 42 26

A louer à La Chaux-de-Fonds,
av. Léopold-Robert 120, 3e étage

APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES

Entièrement équipé.

Loyer avec aide fédérale blo-
qué jusqu'au 1er juillet 1996.
Fr. 1086.- + charges ou Fr. 970.-
+ charges avec abaissement sup-
plémentaire.

Libre le 1er avril 1994.

14-505304

AU LOCLE

Votre nouvel appartement
REFAIT À NEUF

Bloc cuisine, sanitaire, revêtement de
sols. 2 pièces - 3 pièces - 4 pièces
Mensualité dès Fr. 434.- + charges.
☎ 038/25 94 94

28-440

A LOUER

Bois-Noir 23
La Chaux-de-Fonds

UNE CHAMBRE

Libre: de suite ou à convenir.
Loyer modéré.

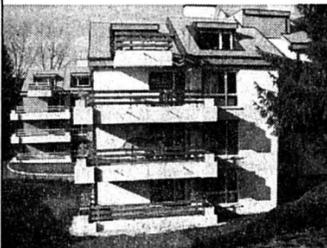
132-12083

GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI



LA CHAUX-DE-FONDS Les Sagittaires



DES CONDITIONS 1994 EXCEPTIONNELLES

Grâce à de nouvelles
possibilités de financement.

Découvrez à nouveau nos
magnifiques appartements
4 pièces, avec cheminée
de salon
et devenez propriétaire.

Mensualités dès
Fr. 1'506.- + charges.

HABITATIONS POUR TOUS

51, rue des Moulins - 2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

A louer au Locle,
Cardamines
**Appartement
2 pièces**

Balcon, ensoleille-
ment. Libre tout de
suite ou à convenir.

Garage
Pour tous
renseignements et
visites, s'adresser à:

ep
GERANCE PERUCCIO
Location-vente
Transactions
immobilières
Rue de France 22
Le Locle
☎ 039/31 16 16
157-14057

**A LOUER
AU LOCLE**

**MAGNIFIQUES
APPARTEMENTS
de
2 pièces**

entièrement
renovés.

Libres tout
de suite.

Tél.
039/23 26 57

132-12083

A louer au centre ville
La Chaux-de-Fonds

un appartement 4 1/2 pièces
renové Fr. 1220.-

un appartement 3 pièces
renové, Fr. 810.-

☎ 039/26 97 60

132-510428

A louer au Locle,
rue Le Corbusier

Studio meublé ou non

Loyer:
Fr. 390.- c.c.
Libre tout
de suite ou
à convenir.

Pour tous
renseignements et
visites, s'adresser à:

ep
GERANCE PERUCCIO
Location-vente
Transactions
immobilières
Rue de France 22
Le Locle
☎ 039/31 16 16
157-14057

**Publicité
intensive,
Publicité
par annonces**

A LOUER

Au locle, rue des Envers 48-50. Dans
ancien immeuble entièrement renové,
avec ascenseur, appartements neufs de

3 1/2 PIÈCES (78 m²)
Loyer Fr. 970.- + charges.

4 PIÈCES (92 m²)
Fr. 1100.- + charges.

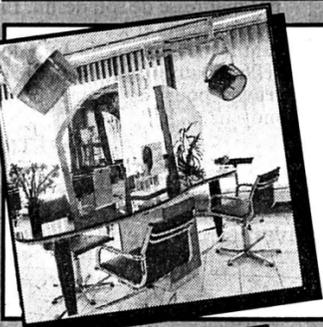
4 1/2 PIÈCES (106 m²)
Fr. 1190.- + charges.

Centre ville, cuisine agencée avec
lave-vaisselle.
Libres tout de suite ou à convenir.

28-486

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

J'ACHÈTE AU LOCLE



Coiffure Salvatore
Maîtrise fédérale

La mode bouge...
faites confiance à ceux
qui bougent avec elle

HOMMES - FEMMES
Rue du Temple 27, Le Locle
(dans le bâtiment des Trois-Rois)
☎ 039/31 67 31 157-682635

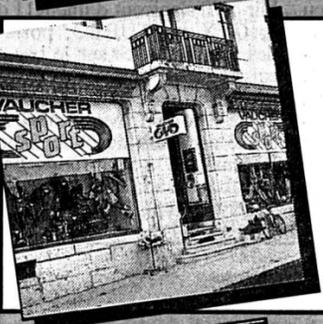


REDA
M.-A. Calame 11
Le Locle
tél. 039/31 28 88
fax 039/31 36 79

Votre centre
de photocopies laser
couleur et noir/blanc.

La qualité du laser pour vos photos,
cartes postales, invitations...

157-14419



Votre magasin de sport
VAUCHER

LE LOCLE

Rue du Temple - ☎ 039/31 13 31
L'assurance d'être bien conseillé

157-14070



Eric ROBERT

Radio, TV, hi-fi, vidéo

Temple 21, 2400 Le Locle
☎ 039/31 15 14

157-14067

UN SERVICE PERSONNALISÉ

Soldes

GARAGE DU RALLYE SA
Distributeur OPEL et GM OFFICIAL DEALER
Le Locle

OPEL VECTRA CADETT ASTRA CORSA

**PROFITEZ... DES VOITURES DE QUALITÉ AVEC
GARANTIE... DES PRIX REVUS À LA BAISSÉ!**

Toutes avec la Garantie **OK** Prix net soldé sans reprise

Opel Corsa Swing 1.4i, 5 p.	1991	10900.-	10200.-
Opel Corsa Sport 1.4i	1992	13900.-	12700.-
Opel Corsa Joy 1.4i	1992	12900.-	11900.-
Opel Kadett Frisco 1.8i, 5 p.	1991	13000.-	12000.-
Opel Kadett Dream 1.6i, 4 p.	1990	12900.-	11500.-
Opel Kadett GS/I 2.0i, servo	1989	14200.-	12900.-
Opel Astra GLS 1.6i, 4 p.	1993	21000.-	19900.-
Opel Astra GS/I	1992	22400.-	21000.-
Opel Astra car. club 2.0i	1992	21000.-	19900.-
Opel Vectra GL 2.0i, 4 p.	1990	16200.-	14700.-
Opel Vectra GL 4x4, 4 p.	1989	13900.-	12900.-
Opel Vectra GT 2.0i, 4 p.	1992	18400.-	17000.-
Opel Vectra GT 2.0i, 5 p.	1990	16900.-	15500.-
Opel Vectra GLS 2.0i, ABS, 4 p.	1990	14900.-	13900.-
Opel Vectra Frisco 2.0i, 5 p.	1992	17000.-	15900.-
Opel Vectra CD 2.0i, 5 p.	1989	13900.-	11600.-
Opel Vectra 2000 16V	1990	17500.-	16300.-
Opel Omega GL 2.0i, aut.	1987	11900.-	9900.-
Opel Omega GL 2.0i	1988	14300.-	12900.-
Opel Combo 1.7, diesel	1991	9900.-	9000.-
Daihatsu Charade 1.3i 4x4 TXT	1989	9300.-	8000.-
Fiat Uno 75, 3 p.	1989	6900.-	5800.-
Ford Fiesta 1.4i	1988	7800.-	6500.-
Ford Sierra Break ABS 2.0i	1991	19500.-	17900.-
Honda Civic 1.6 16V	1989	12900.-	11900.-
Nissan Patrol 4WD	1987	15900.-	14600.-
Nissan Terrano V6 Wagon	1990	25900.-	24500.-
Peugeot 205 GTI 1.9, 120 CV	1991	13900.-	12800.-

Voyez notre parc
Essai - Crédit - Echange

Service de ventes: P.-A. Dumont - R. Gygax, ☎ 039/31 33 33

157-14001



A LOUER TOUT DE SUITE OU POUR DATE
À CONVENIR À LA CHAUX-DE-FONDS
**Bel appartement de 2 pièces
avec parc à proximité,
coin tranquille, à 5 minutes
de la gare**

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à:
**GÉRANCIA & BOLLIGER SA, Léopold-Robert 12
2300 LA CHAUX-DE-FONDS, ☎ 039/23 33 77**

MEMBRE
UNPI

132-12057



Compact

Compact-Gérance Sàrl

Offres spéciales pour appartements SAINT-IMIER

Beau-Site 17-19
Appartements 3 pièces (tout de suite ou à convenir).
Situation très calme, cuisines agencées
dès Fr. 685.- + Fr. 80.-

Appartements 5 1/2 pièces (tout de suite ou à convenir).
Spacieux, boisés, renovés, dans les combles
dès Fr. 1220.- + Fr. 100.-

Midi 18
Appartement 3 pièces (tout de suite ou à convenir).
Entièrement renové, grande terrasse Fr. 895.- + Fr. 70.-
Grand garage / Atelier Fr. 130.-

Chemin-de-Fer 8
Appartement 2 pièces (tout de suite ou à convenir).
Situation centrale, grandes chambres et grenier
Fr. 515.- + Fr. 60.-

SONVILIER

Fritz-Marchand 7 et 12
Appartements 3 pièces (tout de suite ou à convenir). Pla-
fonds boisés, sols en parquet dès Fr. 530.- + Fr. 50.-
Appartement 2 pièces (tout de suite ou à convenir). Grande
cuisine agencée et vaste salon Fr. 730.- + Fr. 100.-
Appartement 4 pièces (tout de suite ou à convenir). Renové,
grande chambre, cuisine avec beaucoup d'armoires
Fr. 995.- + Fr. 100.-

Mettlenweg 9b CH-2504 Biel-Bienne
Tel. 032/42 29 42



297-3019

**Police-secours:
117**

Zone frontalière: les statisticiens de l'INSEE distribuent bonnes et mauvaises notes...

«Les hauts et les bas»

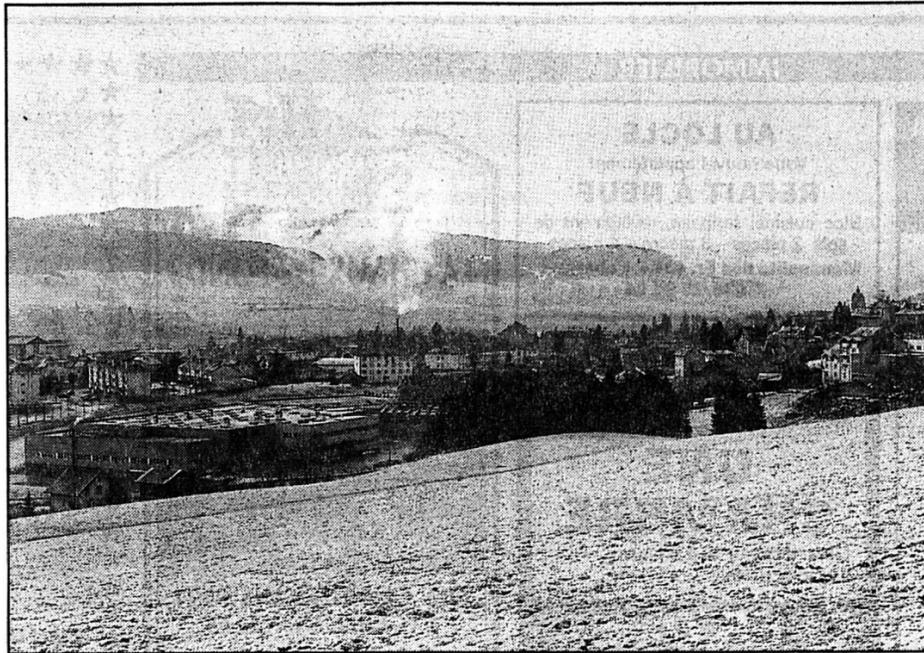
L'INSEE regarde la zone frontalière, de Saint-Claude à Maïche, au fond des yeux, prenant le pouls de cette région qui a des «hauts et des bas». Des révélations surprenantes et instructives...

Des «hauts et des bas». L'intitulé du dossier de l'INSEE, consacré à la zone frontalière, traduit non seulement la réalité topographique chahutée de cette région où alternent crêtes et vallées, mais caractérise surtout une situation socio-économique fortement contrastée. L'altitude, si elle constitue un handicap en matière de communication en attendant «le renforcement de la liaison Montbéliard-Oyonnax», représente en revanche un atout touristique croissant.

«Le tourisme prend une part de plus en plus importante dans l'économie jurassienne», observent les statisticiens, chiffres à l'appui. «2750 personnes de la zone frontalière travaillent dans les hôtels, cafés et restaurants, soit 30% du total franc-comtois. Et leur nombre a progressé de 18% entre 1982 et 90, contre 8% au plan régional».

L'enquête de l'INSEE permet d'établir que «les deux tiers des gîtes ruraux de la région se trouvent dans le massif du Jura ainsi que 35% des résidences secondaires et 25% des hôtels». Le tourisme hivernal, lorsque la neige est au rendez-vous, est un facteur incontestable de profit correspondant par exemple pour la saison 91/92 à 675.000 équivalents-journées pour le ski alpin et 400.000 pour le fond.

«Vitrine touristique de la Franche-Comté, le Jura possède une image forte», souligne l'INSEE à telle enseigne qu'à l'occasion des championnats du monde de VTT en septembre dernier, l'envoyé spécial du «Monde» parla dans ses comptes-rendus de «Métabief



Val de Morteau

«Mauvais élève» dans le domaine de l'investissement.

(Impar-Prêtre)

dans le Jura» alors que cette station de loisirs appartient au département du Doubs!

TOUT DOUBS

La nuance entre département et massif du Jura est une subtilité qui échappe souvent aux non initiés. Les gens de Mouthe en savent aussi quelque chose et avec eux Fabrice Guy. Pourtant, Mouthe c'est «tout Doubs», n'est-ce pas? Forêts, prés et grands espaces se succédant au fil de la progression du sud au nord du massif, hâtivement l'œil non averti aurait tendance à en conclure que ce secteur écologiquement et touristique gâté par la nature est économiquement pauvre. Mais cette impression masque pourtant une réalité industrielle peut-être discrète mais significative. «Au total, l'industrie de la zone frontalière emploie 23.000 salariés, c'est-à-dire davantage que

Peugeot à Sochaux», note l'INSEE. «Une vingtaine d'établissements de 200 à 500 salariés constituent l'épine dorsale d'une industrie dont le poids est particulièrement important», précise l'étude. Avec aussi de fortes disparités.

Le département du Jura, qui a créé 600 emplois dans le jouet au cours des dix dernières années, est mieux loti que le Haut-Doubs ayant subi dans le même temps la perte de 1600 emplois horlogers. La balance est toutefois globalement négative avec une hémorragie de 1000 postes de travail de 82 à 92 mais relative comparée à la Franche-Comté qui, dans le même temps a perdu trois fois plus de main-d'œuvre.

La montagne a mieux résisté à la crise que la plaine. Seulement, ses structures industrielles semblent plus vulnérables à terme.

«MAUVAIS ÉLÈVE»

«Les taux en personnel d'encadrement sont pour Morteau et Champagnole les plus bas de Franche-Comté. Morteau est aussi de tous les bassins d'emplois de la région celui où le niveau de qualification des ouvriers est le plus faible», relève l'INSEE signalant de surcroît que dans le domaine de l'investissement «Morteau fait encore figure de mauvais élève».

En termes de dynamisme, de démographie et de chômage, il est évident que le fort pourcentage de travailleurs frontaliers (un peu moins de 10.000), habitant la zone, corrige et atténue les déficits et les faiblesses intrinsèques. De fait, les 3000 frontaliers du canton de Morteau forment à eux seuls 31% de la population active (43% à Mouthe).

«Le chant des sirènes suisses», pour reprendre la formule de l'INSEE, a largement bénéficié jusqu'en 90 en tout cas à la zone frontalière qui a gagné 8200 habitants depuis 1982. 1990, avec le début du reflux des travailleurs frontaliers, marqua la fin de cette prospérité due surtout à la capacité d'embauche de la Suisse en pleine croissance, alors qu'une anémie gagnait l'industrie du versant français du massif à l'exception du jouet et des métaux.

CHÔMAGE=LE VERTIGE

Le baromètre du chômage est à cet égard un indicateur particulièrement révélateur. «Jusqu'en 90, la zone frontalière bénéficie d'un taux de chômage inférieur de trois points à celui de la Franche-Comté, mais depuis mi 93 la tendance s'est inversée», observe l'INSEE. Ainsi l'augmentation du nombre de demandeurs d'emplois entre 90 et 93, de +37,4% pour l'ensemble de la Franche-Comté, grimpe à +199,8% pour le bassin d'emploi de Morteau (record régional) à +124,2% pour Saint-Claude, +88,2% pour Pontarlier alors que la courbe n'est que de «seulement» +29,9% pour Besançon, +27,6% pour Belfort et +41,3% pour Montbéliard.

«Des hauts et des bas!» On le voit, la prospérité de la zone frontalière, surtout dans sa partie septentrionale, est intimement subordonnée à la vitalité de la Suisse voisine. Cette situation de dépendance, qui est une chance, montre ses limites lorsque la crise et la récession s'installent chez nos voisins. La montagne jurassienne se trouve alors à genoux et déshabillée, prenant conscience qu'elle n'est pas maîtresse de son destin. Entre «les hauts et les bas», le versant franc-comtois du Jura doit réfléchir aux moyens à mettre en œuvre pour tenir une bonne moyenne...

Alain PRÊTRE

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

BRÈVES

Chômage

Légère baisse

Le nombre de demandeurs d'emploi est en baisse de 0,8% en Franche-Comté, tandis qu'il se stabilise au niveau national. Pour le bassin d'emploi de Morteau, le nombre de chômeurs est de 1561 dont 58,4% de femmes. (pr.a)

Morteau

Déficit commercial

L'information ne va pas manquer de surprendre et de faire bondir les commerçants indépendants. En effet, l'INSEE relève que «le val de Morteau n'a pas d'hypermarché (jusqu'à rien de choquant) et est moins bien loti en supermarchés que la moyenne régionale». Sur ce dernier point, faut-il rappeler le combat mené par l'Union commerciale de Morteau pour s'opposer à l'extension d'un supermarché suivi de la riposte musclée de cet établissement. (pr.a)

Industrie

Prêts d'honneur

Le département du Doubs a remis récemment 17 prêts d'honneur à des créateurs ou à des repreneurs d'entreprises, pour une somme totale de 645.000 FF. De 1989 à 1993, 277 prêts d'honneur ont été accordés pour un montant de près de 51.000.000 FF. (pr.a)

LOTO

Premier tirage

1 3 5 8 13 29
No complémentaire: 44

Deuxième tirage

10 19 30 43 44 47
No complémentaire: 7

Morteau: club de handball en division nationale

Vers un nouveau partenariat

Rares sont les clubs sportifs qui dans le Haut-Doubs évoluent au niveau national. Avec l'accession du club athlétique mortuacien en nationale 3, les responsables locaux du handball se trouvent confrontés à des problèmes de gestion très importants et vitaux pour l'avenir de l'association. C'est pourquoi ils inventent de nouvelles formes de partenariat auxquelles ils tentent d'associer tous les sponsors intéressés.

Sans parler de faire venir des joueurs de qualité qui pratiqueraient un amateurisme déguisé, fantaisie que le club mortuacien ne peut s'offrir en dépit de ce qui se pratique parfois ailleurs, les soucis de la simple gestion quo-

tidienne sont énormes. Les déplacements de l'équipe fanion jusqu'à Strasbourg, Lunéville, Forbach ou Charleville représentent une distance de 6500 kilomètres et un coût de 53.000 FF. Les frais d'arbitrage pour les vingt-deux rencontres officielles prévues au calendrier s'élèvent à 35.000 FF. Les équipements pèsent lourd également avec 8000 FF de maillots et 5000 FF de ballons. Les responsables esiment que le fonctionnement de l'équipe fanion représente environ quarante pour cent du budget du club qui compte en tout 170 licenciés.

Certes la commune apporte son aide à travers une subvention ordinaire de 9000 FF et, cette année, la décision d'aider les clubs de haut niveau à hau-

teur de 50.000 FF par an a été prise. Cela est loin de suffire. C'est pourquoi les dirigeants ont tenté une nouvelle approche de ce problème. A l'occasion d'un des matchs phares de la saison, ils ont contacté une grande surface locale et lui ont «vendu» la rencontre. Ce commerçant a acheté cinq cents billets d'entrée pour un prix forfaitaire et il a offert ces tickets à sa clientèle. Finalement, l'accueil fait à cette initiative a dépassé les espérances puisque, suite à une publicité bien conçue annonçant cette nouvelle forme de partenariat, 350 billets d'entrée ont été distribués. Chacun y a trouvé son compte.

Le club est prêt à renouveler l'opération à l'occasion d'une prochaine rencontre. (dry)

Besançon: chauffard activement recherché

Cyclomotoriste tué

Toutes les brigades de gendarmerie tentent depuis samedi soir d'identifier la Renault 9 ou 11 blanche qui a mortellement percuté un cyclomotoriste de 14 ans. L'accident s'est produit vers 21 heures sur l'axe Vesoul-Besançon à proximité de la capitale comtoise.

Nicolas Besson, un collégien de 14 ans, regagnait à cyclomoteur son domicile à Miserey. Le garçon venait de stopper au milieu de la nationale, sur la voie réservée à cet effet, avant de s'engager sur la départementale 5. Il attendait que le flot des voitures circulant en sens inverse et se dirigeant vers Besançon s'espace pour passer. Mais une voiture blanche qui doublait un autre véhicule ne lui en a pas laissé le

temps. Elle l'a percuté de plein fouet et a poursuivi son chemin comme si de rien n'était.

Projeté à plusieurs mètres le garçon était décédé à l'arrivée des secours. Un important dispositif de recherches a aussitôt été mis en place par les gendarmes. D'après les premiers témoignages fournis et les débris du véhicule retrouvés sur les lieux du drame un expert et un spécialiste Renault ont pu établir qu'il s'agissait d'une R11 ou 9, GTX ou TURBO, portant des liserés rouges sur le bas de caisse. Son pare-chocs avant gauche est sérieusement endommagé et son rétroviseur a été arraché au cours du choc. Toute information à ce propos peut être fournie à la gendarmerie de Trépillot au 81.54.76.56. (p.sch)

ENSEIGNEMENT

TRAVELINGUA
STAGES LINGUISTIQUES DANS
ÉCOLES ET UNIVERSITÉS

Veuillez m'envoyer votre documentation sur:
 USA ANGLETERRE AUSTRALIE N.-ZÉLANDE
 CANADA ALLEMAGNE

Durée du stage _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____
NPA _____ Localité _____
Tél. _____ Age _____

RECOIT SUR RENDEZ-VOUS

Route de Rolle 70 - CP 87 - 1162 ST-PREX - Tél. (021) 806 12 20

**SOS
DETTES**
aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIÈRES
021 903 24 45

**ACHÈTE AU PLUS
HAUT PRIX
VOITURES**
Bus, camionnettes.
Kilométrage, état:
sans importance.
Paiement
comptant.
☎ 077/47 61 89
28-508170

OFFRES D'EMPLOI

Garage de La Chaux-de-Fonds
cherche tout de suite ou date à convenir
UN MÉCANICIEN AUTOMOBILE
Si possible quelques années d'expérience.
Bon salaire.
Faire offre sous chiffre avec curriculum vitae
K 132-750052 à Publicitas, case postale 2054
2302 La Chaux-de-Fonds 2

L'annonce, reflet vivant du marché

Cabaret de renommée à Neuchâtel cherche immédiatement ou à convenir
une responsable barmaid
ou
une barmaid

- Très bonne présentation demandée
- Age 25 à 40 ans.
- Expérience souhaitée.

Faire offre avec curriculum vitae et photo sous chiffres R 28-779192 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

OFFRES D'EMPLOI

Si vous avez entre 35 et 45 ans et de l'expérience dans la vente de l'assurance sur la vie, vous êtes peut-être le

CHEF DE VENTE

que nous recherchons pour conduire une organisation d'agents professionnels dans les Montagnes neuchâteloises.

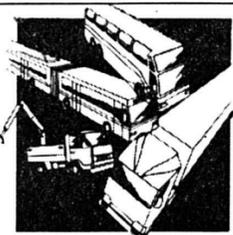
- Nous vous offrons: - revenu garanti élevé
- soutien d'un grand groupe d'assureurs
- formation continue
- important portefeuille

- Profil souhaité: - prédisposition pour la conduite de collaborateurs
- talent d'organisateur
- formation commerciale ou équivalente
- être domicilié dans les Montagnes neuchâteloises

Discrétion assurée.

Si ce poste vous intéresse veuillez faire parvenir vos offres de services accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photo, sous chiffre Q 233-20122, à ofa Orell Füssli Publicité SA, case postale, 4002 Bâle.

233-448770



Transports routiers : ça marche!

13e Salon international des véhicules utilitaires + accessoires
14 - 23.01.1994



Votre rendez-vous traditionnel avec plus de 250 exposants présentant véhicules, accessoires et équipements. Country music avec John Brack dans les restaurants.

PROGRAMME D'EXPOSITION

- véhicules pour le transport de marchandises (constructeurs, carrossiers)
- dispositifs spéciaux pour véhicules et châssis
- véhicules communaux
- véhicules pour le transport de personnes (constructeurs, carrossiers)
- véhicules utilitaires électriques
- accessoires, pièces détachées et équipement de garage pour poids lourds, sous-traitance
- littérature spécialisée
- associations

PROGRAMME DES CONFÉRENCES

- I. Conférences internationales effectuées sous le patronage de M. Edmond Tinguely, Président de l'Union Internationale des Transports Routiers (IRU)**
 - **Mardi 18 janvier 1994, à 11h00**
Journée officielle du transport collectif de personnes
Sous l'égide de : l'UITP, l'IRU et l'ASTAG
Thème : La privatisation des transports publics: Mythe ou Réalité!
Interprétation : en français, allemand, anglais
 - **Mercredi 19 janvier 1994, à 09h30**
Journée officielle du Transport de Marchandises
Sous l'égide de : l'ASTAG et l'IRU
Thème : Incidences de la politique suisse des transports sur le transport routier national et international et sur la revitalisation de l'économie.
A) Séance ASTAG: 09h30-10h30 B) Séance IRU: 11h00-12h45
Interprétation : en français, allemand, anglais
- II. Journée officielle de la SGM**
 - **Jeudi 20 janvier 1994, à 10h30**
Thème : Le contrôle anti-pollution des moteurs Diesel.
Interprétation : en français et en allemand

Ne manquez pas ce grand rendez-vous!

Pour tout renseignement, s'adresser à: **Orgexpo** - Case postale 112 - CH-1218 Grand-Saconnex/GE Tél. 022/798 11 11 - Tlx 422 784 - Fax 022/798 01 00

276-1690/ROC

Feu: 118

Avez-vous une formation de mécanicien électricien, ou de mécanicien avec de bonnes connaissances en électrotechnique? Connaissez-vous les systèmes de commandes électriques?

LA POSTE

Dans ce cas vous êtes le

mécanicien électricien

cherché pour des travaux de maintenance à Saint-Imier, Tavannes et dans les environs.

Votre tâche consistera à assurer l'entretien et la réparation d'installations diverses telles que: monte-charges, élévateurs, portes automatiques, alarmes, microfilms, etc.

Vous trouverez chez nous une activité variée et intéressante.

Ce poste est astreint à des services de piquet. Etre apte à conduire des véhicules à moteur.

Si vous êtes titulaire du CFC, si vous avez quelques années de pratique et aimez travailler de manière autonome, nous ferons volontiers votre connaissance.

A cet effet, veuillez adresser vos offres avec curriculum vitae et copies de certificats à la

Direction d'arrondissement postal, 2001 Neuchâtel, téléphone 038 202 500.

Délai d'inscription: 29 janvier 1994.

05-7550-49/4x4

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DIVERS

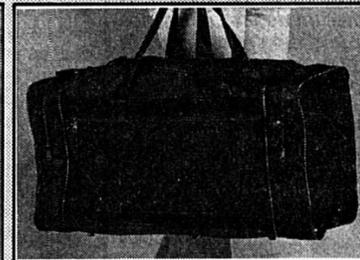
Avec votre prochaine commande de papiers OFFICECOP®, A4 80 gm², pour photocopieurs, imprimantes laser et ink jet, un sympathique cadeau vous est actuellement remis.



A la commande de 5 000 feuilles A4, vous recevrez un souriant parapluie coloré à ouverture automatique



10 000 feuilles A4 vous donnent droit à ce combiné banane/sac à dos pour vos évasions de détente ou sportives



Et 20 000 feuilles A4 vous dotent de ce grand sac de loisirs robuste et pratique, avec bandoulière, poche externe et compartiments extérieurs à fermeture

Ces cadeaux de plein air sont attribués par OFFICECOP® jusqu'à épuisement des stocks. Profitez de cette offre, plus avantageuse que jamais!

Service copies



Tél. 039/210 330 - Fax 039/210 361

Bon de commande à envoyer au Journal L'Impartial SA, service copies rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds

Bon de commande

Expéditeur:
Raison sociale _____
Personne responsable _____
Rue, no _____
NPA, localité _____
Téléphone _____

Nous vous passons commande:

Quantité, couleur, poids, format

Les prix actions dès
5 000 files A4, blanc, 80 g à **Fr. 16.-** le mille (+ 1 parapluie)
10 000 files A4, blanc, 80 g à **Fr. 15.-** le mille (+ 1 sac combiné banane/sac à dos)
20 000 files A4, blanc, 80 g à **Fr. 14.-** le mille (+ 1 grand sac de loisirs)

Lieu et date _____ Timbre/Signature _____



MINI-ANNONCES

demandes d'emploi

Dame cherche à faire **HEURES DE MÉNAGE OU CUISINE**. ☎ 039/26 53 40, dès 17 heures. 132-511772

Dame cherche emploi pour **S'OCCUPER DE PERSONNES ÂGÉES OU GARDER UN BÉBÉ**, quelques heures par semaine. Ecrire sous chiffres E 132-750121, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Jeune homme, 30 ans, avec patente et CFC cuisinier **CHERCHE PLACE DANS BAR OU RESTAURANT**. Ecrire sous chiffres H 132-749921 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Dame de confiance cherche travail **ALIMENTATION, BOULANGERIE OU AUTRE**. Expérience du commerce. ☎ 039/31 66 30. 132-511734

immobilier

A louer Les Bois, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, confort minimum, calme, vue. ☎ 039/61 11 76 132-511769

A louer **PLACE DE PARC**, disponible tout de suite. ☎ 039/23 38 57 132-511749

Couple AVS, cherche à louer à La Chaux-de-Fonds ou environs, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, loyer modéré. ☎ 039/24 13 74 132-511783

A louer, quartier des Foulets **APPARTEMENTS DE 2 ET 3 1/2 PIÈCES AGENCÉS**. Libres à convenir. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

Quelle jeune femme serait intéressée de **PARTAGER UN APPARTEMENT DE 4 PIÈCES** à La Chaux-de-Fonds avec une jeune fille. Prendre contact par tél. au 039/23 33 59. 132-511728

A louer aux abords de la ville **APPARTEMENTS DE 2 ET 3 PIÈCES** rénovés. Dès Fr. 610.-. Libres à convenir. ☎ 039/23 26 56. 132-12083

A louer en ville, quartier ouest, **LOGEMENT MANSARDÉ DE 4 1/2 PIÈCES**. ☎ 039/23 26 56, heures de bureau. 132-12083

Urgent, **4 PIÈCES**, rez jardin, Fr. 975.- charges comprises. ☎ 039/28 44 10, dès 19 heures. 132-511582

A louer **GRAND 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, Balance 3, Fr. 900.- + charges. ☎ 039/28 69 22 132-500502

divers

Cherche **PERSONNE POUR TRAJETS EN VOITURE**. La Chaux-de-Fonds - Vauseyon. Début du travail, 7 h 30 à partir du 24 janvier. Participation aux frais. ☎ 039/28 35 68, de 18 à 20 heures. 132-511752

PARENTSI Des questions éducatives vous préoccupent? Parents-Information écoute et renseigne. Lundi 18 à 22 heures, mardi-mercredi 9 - 11 heures, jeudi 14-18 heures. ☎ 039/23 56 96 28-890

marché de l'occasion

DAIHATSU CHARADE 4WD, 55000 km, 1.3i, en parfait état. ☎ 039/23 79 57 132-511786

à acheter

Cherche **AGRANDISSEUR + MATÉRIEL DIVERS POUR LABO PHOTO**. ☎ 039/44 18 00 132-511773

offres d'emploi

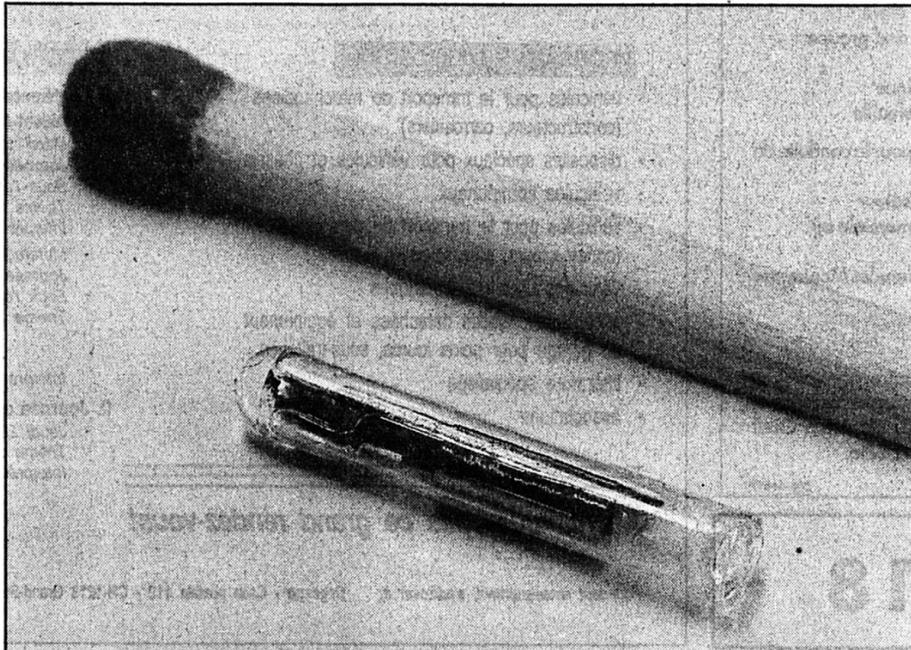
Qui voudrait **GARDER 2 ENFANTS** de 7 et 9 ans. ☎ 039/23 44 56 132-511764

Nouveau système d'identification pour le plus fidèle ami de l'homme

La puce à chien

Il existe désormais une alternative au tatouage en matière d'identification des animaux de compagnie. C'est la puce... électronique. Le vétérinaire cantonal vient d'en autoriser l'utilisation sur le territoire cantonal. A la clef, une expérience moins traumatisante pour le chien... comme pour l'homme.

Dans le canton de Neuchâtel, pour permettre la prophylaxie antibactérienne, retrouver les propriétaires des chiens perdus ou empêcher la substitution, l'identification des chiens, dès l'âge de cinq mois, est obligatoire. Pour ce faire, depuis une vingtaine d'années, on recourt à la technique du tatouage dans l'oreille des chiens qui ont plus de cinq mois. Une technique qui a ses inconvénients: «Sans narcose, elle est douloureuse et peut se révéler traumatisante pour l'animal», explique le vétérinaire cantonal François Dupasquier. Sans parler du «traumatisme» du vétérinaire quand il croise une nouvelle fois la route du chien remémorant parfaitement celui qui l'a soumis à pareille épreuve. «Mes mollets s'en sou-



La puce à chien

Le vétérinaire cantonal vient d'en autoriser l'utilisation sur le territoire neuchâtelois. (Impar-Galley)

viennent eux aussi», sourit le vétérinaire cantonal.

GARANTIE À VIE

Autant de traumatismes, canins ou humains, qui peuvent désormais être évités. L'évolution de la micro-électronique offre en effet une nouvelle solution en la

matière grâce au recours à la puce... électronique. Une capsule en verre bio-compatible de 1 cm de long sur deux millimètres de diamètre, qui contient un dispositif inerte (sans pile) recevant un numéro d'identification. Placée sous la peau de l'animal à la base du cou par injection,

cette puce, garantie à vie, est activée et lue par un lecteur, dont les vétérinaires du canton ont été dotés.

Les avantages de la nouvelle technique? «Outre la disparition de l'aspect traumatisant du tatouage, l'identification est plus

rapide et indolore et le système peut s'appliquer à des chiens de toute race, de tout âge et de toute taille», relève le vétérinaire cantonal.

TROIS FOIS PLUS CHER

L'introduction de ce nouveau système d'identification ne signifie pas pour autant l'abolition du tatouage: «En raison aussi des coûts différents de l'une ou l'autre technique, le choix sera laissé au propriétaire de l'animal», précise F. Dupasquier. En effet, l'implantation d'une puce électronique coûte une cinquantaine de francs, soit trois fois plus cher que la technique du tatouage. Un coût qui s'avère en revanche nettement plus avantageux que celui d'un tatouage pratiqué sous anesthésie.

Aujourd'hui, la puce électronique pour l'identification des chiens est très largement utilisée en France ainsi que dans le canton de Genève. Petit désavantage du système: on ne pourra plus savoir au premier coup d'œil si un chien trouvé sans collier ou sans tatouage est forcément sans maître, pour peu que l'on réussisse à approcher le chien et à observer ses oreilles dans le deuxième cas... Pour s'en assurer, il faudra donc auparavant avoir recours à un lecteur dont deux exemplaires ont d'ailleurs été remis à la police cantonale.

C. P.

BRÈVE

Rue du Seyon

à Neuchâtel

Restrictions dès février

Les travaux d'aménagement de la rue du Seyon débiteront en février et devraient durer 5 mois. Diverses mesures provisoires de restriction de la circulation et du parking seront prises ainsi que dans les rues adjacentes pendant cette période. (comm)

AGENDA

Neuchâtel

Conférence de Francis Matthey

La section neuchâteloise de la Chambre fiduciaire organisera, demain mardi à 16 h 30 à l'aula des Jeunes-Rives, un débat-conférence sur le thème «Les finances publiques dans le contexte économique actuel». Orateur du jour, Francis Matthey, chef du Département des finances, évoquera les défis actuels. (comm)

Société et climat

Dans le cadre de la Société neuchâteloise de géographie, M. Bernhard Truffer, docteur et chargé de cours à l'Institut de géographie de l'Université de Neuchâtel, donnera mardi 18 janvier, à 18 h 30, à l'auditoire RN02 de la Faculté des lettres, à Neuchâtel, une conférence sur le thème «Société et changement climatique». (Imp)

Saint-Blaise - Hauterive Prier ensemble

Les communautés réformées et catholiques de St-Blaise et d'Hauterive célébreront ensemble la Semaine de prière pour l'Unité des chrétiens. Ainsi, ce soir à 17 h, à la salle de paroisse située sous l'église catholique, Arcadia Christe, cathédrale, Muriel Schmiel, pasteur, l'abbé Pascal Bovet et Didier Thorens, professeur, évoqueront la démarche œcuménique dans l'enseignement religieux. Mardi, mercredi et jeudi soir, de 19 h à 19 h 45, des moments de recueillement seront proposés aux chrétiens à la chapelle œcuménique d'Hauterive. Vendredi soir enfin, à 20 h 15 au temple de Saint-Blaise, la troupe théâtrale La Marelle interprétera «La Courtisane de Jéricho». La semaine se terminera par un culte au temple de St-Blaise, dimanche à 10 h, auquel la communauté catholique est invitée. (comm)

Recapitalisation de l'Hôtel Chaumont et Golf S.A.

Un projet d'envergure

Pour faire face à un excédent passif au bilan, mais surtout pour permettre à l'hôtel de trouver un second souffle afin de mener à chef un projet d'envergure dans le secteur de la santé, Hôtel Chaumont et Golf S.A. a réduit son capital-action à zéro franc avant de le réapprovisionner à concurrence de quatre millions. Un pari sur l'avenir et le développement de cet important élément de l'infrastructure hôtelière neuchâteloise.

En date du 31 décembre dernier, l'Hôtel Chaumont et Golf a réduit son capital-action de 1,5 million à zéro franc, pour le porter aussitôt à quatre millions par l'émission de nouvelles actions désormais toutes entre les mains de l'entrepreneur chaud-fonnier Riccardo Bosquet.

SECOND SOUFFLE

Une opération visant essentiellement à donner un second souffle à l'établissement hôtelier: «Par

rapport à un bilan avoisinant les 16 à 17 millions de francs, la société était sous-capitalisée. Il s'agissait dès lors de doter l'hôtel d'un capital en proportion de son bilan pour lui permettre d'aller de l'avant», explique le porte-parole de l'entreprise Bosquet. Celui-ci ne cache cependant pas que l'annulation du premier capital-actions a bien aussi servi à couvrir un excédent passif constaté dans le bilan et résultant de pertes: «Les résultats engendrés par les séminaires qui se tiennent à l'hôtel et pour lesquels nous avons une clientèle fidèle sont très bons. Mais cela ne suffit pas à dégager une marge d'exploitation bénéficiaire pour tout l'établissement. Pour ce faire, il nous fallait trouver un second créneau. L'annulation de l'ancien capital-actions a permis de remettre les compteurs à zéro dans cette perspective».

Le créneau que direction et actionnariat, grâce à la recapitalisation de la société, entendent

désormais investir est celui de la santé. «Nous travaillons à ce projet depuis plus d'un an. Il s'agit de proposer à la clientèle un nouveau concept de centre de santé qui sera créé à l'hôtel», explique le porte-parole.

DANS LE COURANT DE L'ANNÉE

Si tout n'est pas encore finalisé, l'aménagement en conséquence d'une partie des locaux de l'établissement est en passe de se réaliser, confirme pour sa part Michèle Liechti, directrice de l'hôtel. Massages, bains d'ozone, sauna, repos, transformation du night-club en salle de soins, cuisine adaptée, etc.: le projet devrait être concrétisé dans le courant de cette année. A terme, il devrait permettre d'assurer une exploitation viable à l'un des principaux atouts de l'infrastructure hôtelière du canton, tout en maintenant les places de travail offertes, soit une quarantaine pendant la belle saison et une vingtaine en hiver. C. P.

Neuchâtel: Yvan Moscatelli aux Amis des arts

Galerie envahie

Amis, artistes, admirateurs, c'est une véritable marée humaine et chaleureuse qui a envahi la galerie des Amis des arts de Neuchâtel, samedi, lors du vernissage de l'exposition consacrée à Yvan Moscatelli. Du jamais vu en ces lieux pourtant fort courus habituellement.

Il fallait jouer des coudes, samedi, pour pouvoir se frayer un chemin entre les deux salles dites diurnes et la troisième, nocturne, celle des «Nuits andalouses», pour pouvoir apercevoir les œuvres accrochées aux cimaises des Amis des arts. Yvan Moscatelli, vivant actuellement à Colombier, a dit toute son émotion au public massé dans la galerie.

Artiste largement reconnu dans le canton et en Suisse, Moscatelli a accroché des peintures acryliques réalisées en 1992 et 93 sur le thème «Situations» dans deux salles, tandis que la troisième accueille dans une lumière tamisée le complément nocturne des «Lettres andalouses», la série des «Nuits andalouses», jamais présentées au public jusqu'ici.

Dans les deux cas, il décrit les choses de sa vie, ses doutes et ses espoirs, ses nuits d'interrogation partiellement blanches mais qui, toujours, se terminent sur une aube, sur une renaissance.

Denis Maurer, professeur neuchâtelois et vidéaste, qui a notamment travaillé autour de

l'exposition du Musée des beaux-arts «Le rêve du peintre» et celle consacrée, récemment, à l'artiste bernois Ueli Berger, a présenté la «lettre vidéo» qu'il vient de dédier à Yvan Moscatelli et qui sera visible pendant toute la durée de l'exposition.

Témoignage extrêmement sensible de l'artiste, «prolongement de ce qu'il donne dans sa peinture» selon son auteur, ce document précieux livre un fragment de vie sans masque, un instant de générosité rare. Nous reviendrons sur cette exposition dans notre page Beaux-arts de mardi 18 janvier. (sg)

● Galerie des amis des arts, Yvan Moscatelli, jusqu'au 13 février.

Neuchâtel: expo-action à l'Hôtel de Ville

La planète n'est pas à vendre

Gaie, participative, interactive, provocante même, l'exposition «La Planète n'est pas à vendre» s'ouvre aujourd'hui au péristyle de l'Hôtel de Ville à Neuchâtel.

Présentée par la Déclaration de Berne, les Magasins du monde et Genève Tiers-Monde, l'exposition, conçue en Belgique, veut faire découvrir les enjeux d'un développement durable pour tous, au Nord et au Sud.

JUSQU'AU 29 JANVIER

L'exposition, vernie ce soir à 17 h 30, restera ouverte jusqu'au 29 janvier. Elle arrive à Neuchâtel au terme d'un périple qui l'a vue passer par sept autres villes romandes. Son but? Convier les jeunes de 8 à 18 ans et leurs professeurs à débattre des grandes problématiques de l'environnement: épuisement des ressources, forêt, eau, matière première agricole et modes de consommation.

EXEMPLES DIDACTIQUES

A l'appui, des exemples didactiques concrets comme cette poubelle remplie de 80 kg de publicité accompagnée du tas de bois nécessaire à leur fabrication montrant tout l'intérêt du papier recyclé. Des outils divers - vidéo, jeu, documentation - sont aussi là pour permettre à chacun d'approfondir la problématique et de découvrir les pistes d'action.

A relever que des visites commentées pour les classes d'école seront proposées. (comm-cp)

● Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8 à 19 h, samedi de 8 à 17 h. Dimanche fermé.

Neuchâtel: Semaine de prière pour l'Unité des chrétiens

Exposition sur la Bible

A Neuchâtel, la Semaine de prière pour l'Unité des chrétiens, qui se tient depuis aujourd'hui jusqu'au 23 janvier, revêt un éclat tout particulier avec, notamment, une exposition sur la Bible.

Slogans, panneaux, jeux vidéo, dessins animés et accueil personnel caractériseront cette exposition organisée par les paroisses de la ville de Neuchâtel des Eglises réformée, catholique romaine et catholique chrétienne à l'enseigne de «Une parole qui déplace». L'exposition sera vernie ce soir à 18 h et pourra être admirée tous les jours, de 14 à 21 h, jusqu'au jeudi 20 janvier.

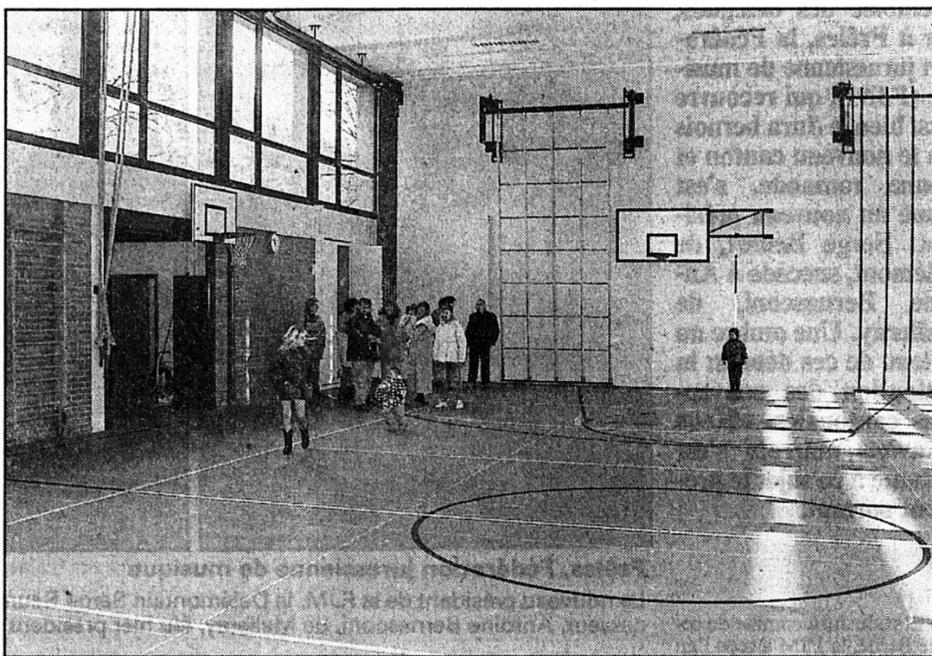
Ce soir aussi, à 20 h au Temple du Bas, le père jésuite Jean-Bernard Livio répondra à la question «La Bible dit-elle vrai?» au cours d'une conférence-débat.

A noter trois autres moments forts de cette semaine: la projection de courts métrages le samedi 22, dès 15 h, au Temple de la Coudre, la célébration œcuménique du dimanche 23 janvier, à 10 h en l'église Notre-Dame, sur le thème «Un seul cœur, une seule âme: la maison de Dieu» et, toujours le 23 janvier mais à 17 h au Temple du Bas, la représentation de «La courtisane de Jéricho», par le Théâtre de la Marelle. (comm-cp)

Val-de-Travers: la halle fleurisane de Longereuse restituée à ses utilisateurs

Complète métamorphose

Méconnaissable! Et le mot n'est pas trop fort. La salle de gymnastique de Longereuse à Fleurier a fait entièrement peau neuve, à l'intérieur comme à l'extérieur. Revêtue d'un camaïeu de bleus et de gris, rehaussée par des pointes de grenat, elle a été restituée à ses utilisateurs - les élèves des écoles et les sociétés - au début de cette année. Samedi matin, les autorités communales ont organisé une journée portes ouvertes à l'attention de la population; laquelle n'a pas manqué de montrer son enthousiasme à l'égard d'une halle complètement métamorphosée.



Journée portes ouvertes

Une occasion pour les Fleurisans de visiter une salle de gymnastique flambant neuf. (Favre)

Eloquentes les quelques remarques entendues ici et là: «Elle brille comme un sou neuf»; «Un véritable palais des sports»; «Les couleurs choisies sont très reposantes»; «Avec un tel outil, il s'agira de faire des résultats»; «Notre halle n'a plus rien à en-

vier aux autres salles existantes», a souligné pour sa part le président de commune et responsable du dicastère des bâtiments, Henri Helfer. C'est le moins que l'on puisse dire lorsque l'on songe à l'état des salles de gymnastique de la rue du

Collège et de Belleruche, guère mieux loties que celle de Longereuse; avant la rénovation s'entend!

DIAGNOSTIC ALARMANT

Retour en arrière. Construite dans les années 60, la halle de

Longereuse était plutôt mal en point. Au chevet de la malade, le diagnostic dressé par l'architecte était franchement alarmiste: un toit plat qui fuyait, des soubassements entièrement pourris, une façade sud qui suintait, un revêtement bourré de cassis...

N'en jetez plus!

Parfaitement conscient de l'urgence de ces travaux, le Conseil général acceptait un crédit de 1,4 million de francs pour une réfection complète. Le chantier, ouvert au début du mois de juillet 1993, s'est terminé à la fin de l'année.

Pendant ce laps de temps, les utilisateurs se sont débrouillés pour aller s'entraîner ailleurs; parfois même dans les villages avoisinants. Mais ce petit sacrifice en vaut la peine. La halle - lumineuse et agréable - donne l'impression d'être plus spacieuse. Elle permet la pratique de tous les sports (volley-ball, basketball, mini-basket, football en salle, athlétisme, badminton...) à l'exception du tennis. Les locaux abritant les engins - légèrement agrandis - sont bien conçus.

C'EST COMPLET!

Au sous-sol, on trouve d'abord les toilettes, puis les vestiaires. Ils offrent enfin des douches convenables, avec de l'eau chaude! Une salle est réservée au judo, au karaté et à la lutte. En tenant compte de l'occupation des enfants et adolescents des classes enfantines, primaires, secondaires, des élèves du gymnase et des neuf groupements sportifs, les locaux affichent complet. Un phénomène qui n'a rien de très étonnant. PAF

Rédaction
du VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Coffrane

Lourd déficit

Réuni ce soir en séance, le Conseil général de Coffrane examinera le budget 1994. Avec des charges de 2,6 millions, il boucle sur un déficit présumé de 407.050 francs, soit presque quatre fois supérieur aux prévisions 1993. Que se passe-t-il à Coffrane? La commune a investi, il s'agit aujourd'hui d'en payer le prix: on prévoit 107.300 francs d'amortissements et 208.800 d'intérêts pour les différents emprunts à consolider. Les mesures prises par l'Etat alourdissent encore le budget de 40.000 francs. (se)

AGENDA

Fontainemelon La Courtisane de Jéricho

Marquant le début d'une tournée dans la région, le Théâtre de La Marelle présentera, demain soir mardi, à la salle de spectacles de Fontainemelon, «La Courtisane de Jéricho», de Jean Naguel, mise en scène par Jean Chollet et Josiane Rossel. Jéricho révèle l'histoire des Hébreux et des Cananéens il y a bien longtemps, celle des Israéliens et des Palestiniens aujourd'hui. Deux camps s'affrontent, on recherche un compromis et Schéhérazade pourrait bien en être la clé. (comm-se)

La Chronique sylvanienne est sortie de presse

Un p'tit canard à la une.

Le 9e numéro de la petite Chronique sylvanienne vient de sortir de presse. En honnête collègue, on a glissé un œil furtif dans la rédaction. Ebullition, collages, photos et pizza au sommaire.

C'est une feuille de chou, un p'tit journal de rien du tout. Il fait pourtant rire tout le village de Savagnier et se module au gré des combines qu'organise l'association Animation 2065: un carnaval et une soirée «contes» pour le 9e numéro qui se distribue ces jours dans les ménages.

DANS LA CUISINE

En réalité, c'est justement pour annoncer les activités de l'association que le journal existe,

rappelle Eddy Blandenier. Et c'est dans sa cuisine que s'apprête le p'tit canard. On? Une équipe rédactionnelle formée, pour cette 9e Chronique, du maître de céans, de Elfriede Cattin, Fabienne Bravo, Anne-Marie Bettinelli, Nicole Gaberelle et Jean-Jacques Spohn.

Sur la table s'amoncellent les textes crachés par ordinateur, des illustrations photocopiées, des petits dessins. Et la valse du montage peut commencer. «Dis donc, il y a une faute là... Mais qui a relu ces textes?» Heu... On corrige, on rigole et ça repart. Puis: «Eh, ici ça fait serré, il manque une photo». Peut-être, mais c'est un journal à lire, non? Certes mais très drôle aussi à regarder. Jibé à ses hu-

meurs, Jibé a son humour, comme tous les bons dessinateurs.

COMME DANS UNE VRAIE RÉDACTION

«On lui coupe les pieds à ce petit bonhomme?» Pas de quartier pour les pieds, couic, il n'y a pas la place. On se croirait dans une vraie rédaction! Ainsi se crée la petite Chronique. On coupe, on découpe, on colle, on décolle et on recolle. «On croit toujours qu'on a vite fini». Et c'est toujours vers minuit que, finalement, les rédacteurs en chef cassent la croûte. Pizza et coup de rouge. La maquette de la Chronique est bonne à être imprimée. A 400 exemplaires.

Excellent travail, l'équipe. Et bonne lecture, les autres. (se)

Recensement 1993 au Val-de-Travers

Population en baisse à Fleurier

La formidable hausse de la population - +173 habitants - enregistrée à Fleurier au 31 décembre 1992 et que l'on avait qualifiée de véritable boum démographique ne s'est pas confirmée en cette fin d'année 1993. Avec 3702 (3787) âmes, elle accuse même une baisse de 85 unités. Les chiffres dans le détail.

Les Fleurisans se répartissent en 1327 (1364) Neuchâtelois, 1481 (1528) Confédérés et 894 (895) étrangers. Ensemble, ils constituent 1708 (1567) ménages.

Sur le plan de l'état civil, les personnes mariées arrivent en

tête, 1797 (1831). Elles sont suivies de 1361 (1415) célibataires, de 190 (187) divorcé(e)s et de 354 (354) veuves et veufs.

MAJORITÉ PROTESTANTE

Au niveau des religions, on dénombre 1931 protestants, 1550 catholiques romains, 188 personnes de religions diverses ou sans confession. soulignons que les 33 demandeurs d'asile ne sont pas compris dans cette dernière calculation. Relevons enfin que 1518 personnes sont nées avant 1932. A titre de comparaison, Fleurier comptait 3487 habitants à fin 1988 et 3614 à fin 1991. (paf)

DIVERS

SOLDES CUISINES BAINS
autorisés du 10 au 29 janvier 1994

Super-rabais exceptionnel
Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes les marques! Apportez-nous vos plans, nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves. Possibilité de commande pour montage jusqu'auautomne 1994.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%.
"Pas de rénovation sans offre FUST!"

FUST CUISINES BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 53 70
Bienne, rue Centrale 36 032 23 88 77
Yverdon, rue de la Plaine 5 (du 12.1 au 1.2.1994) 024 21 86 16
05-2569-2800/4x4

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Police-secours
117

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER Job
107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

JEUNE HOMME

- Vous souhaitez une formation en cours d'emploi et vous avez 16 ou 17 ans.
 - Vous êtes motivé, sérieux, entrepreneurial.
 - La mécanique vous intéresse et le secteur industriel vous motive.
- Une entreprise régionale vous propose une formation d'affûteur sur 4 ans.
- Salaire intéressant dès le premier jour et progressif tous les mois.
 - 4 ans de formation pratique.
 - Formation théorique assurée.
 - Place stable pour personne de confiance.
 - De nationalité suisse.

Intéressé, curieux? Prenez contact avec M. Vega pour une entrevue d'information.
132-12995
Tél. 039/23 22 88

ENSEIGNEMENT

INTERLANGUES
L'INSTINCT DE LA LANGUE

Cours en petits groupes
5 personnes au maximum.
Cours en matinée - midi - soirée
Méthode directe avec professeur
Préparation aux examens officiels
Test des connaissances
Renseignements et inscriptions:

La Chaux-de-Fonds Rue de la Paix 33 Tél 039-231 132
Neuchâtel Rue du Trésor 9 Tél 038-240 777

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...
Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

FINANCE

1000

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux annuels effectifs globaux de 14,9 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

L'annonce, reflet vivant du marché

Prêles: un Delémontain aux commandes de la Fédération jurassienne de musique

«Nous en avons marre!»

A l'occasion de sa 112e assemblée des délégués, hier à Prêles, la Fédération jurassienne de musique (FJM), qui recouvre aussi bien le Jura bernois que le nouveau canton et Bienne romande, s'est donné un nouveau président: Serge Beuret, de Delémont, succède à Antoine Bernasconi, de Malleray. Une ombre au tableau de ces débats: la diminution des subventions cantonales. «Nous en avons marre!» s'est exclamé à ce sujet le président sortant.



Prêles, Fédération jurassienne de musique

Le nouveau président de la FJM, le Delémontain Serge Beuret (à gauche), et son prédécesseur, Antoine Bernasconi, de Malleray, élu hier président d'honneur. (Impar-Egglar)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Saint-Imier
Nomination

Le Conseil municipal a pris acte de la démission présentée par Pierre-Alain Vocat, en qualité de membre de la Commission d'exploitation des installations sportives. Pour le remplacer, conformément à la proposition de l'Association des sociétés locales, l'exécutif a nommé Dario Caminotto, représentant du FC Saint-Imier Sport, pour la période qui s'achèvera le 31 décembre prochain. En remerciant M. Vocat pour le travail fourni, le Conseil municipal salue l'arrivée du nouveau commissaire. (cm)

Bienne - Evillard

Le funiculaire réclame des soins

Le gouvernement bernois sollicite du Grand Conseil l'octroi d'une subvention cantonale de 3,33 millions de francs, pour la réfection intégrale du funiculaire reliant Bienne à Evillard. Les tunnels et les rails, dont la construction remonte à près d'un siècle, doivent être renouvelés d'urgence. En outre, le funiculaire doit être équipé d'un système de pilotage entièrement automatisé. (oid)

Déchets toxiques et spéciaux

Il faut bien les éliminer

Les commerces spécialisés du canton de Berne, tels que drogueries et pharmacies, récupèrent gratuitement les déchets toxiques et les déchets spéciaux des ménages. Une entreprise de transport, mandatée par l'Etat, les collecte ensuite quatre fois par an, pour les livrer à une installation chargée de leur traitement. Le Conseil exécutif a octroyé mercredi un crédit de 320.000 francs destiné à financer le ramassage et l'élimination de ces déchets. (oid)

AGENDA

Tavannes

Les toiles du mardi

Pour la première étape de son action intitulée «Les toiles du mardi», le Groupe cinéma de Tavannes propose, au Royal ce mardi 18 janvier (20 h 15), «Bob Roberts», de Tim Robbins, en version originale. Ce film retrace une campagne sénatoriale américaine, en jouant sur les manipulateurs et en aboutissant à une satire provocatrice et édifiante du monde politique. (de)

De l'Etat du Jura comme de celui de Berne, la FJM a reçu l'an dernier une subvention cantonale de 4500 francs, soit une diminution de 10% par rapport à la pratique antérieure. «Nous osons espérer que les responsables politiques se posent une fois pour toutes la question du besoin, du rôle social que nous jouons, et arrêtent de distribuer nos deniers avec peu de discernement à des groupements nettement moins méritants que le nôtre», s'est exclamé à ce sujet Antoine Bernasconi, président, en affirmant que le FJM en a marre et juge regrettable qu'on prenne une telle mesure pour réduire les déficits budgétaires cantonaux.

LE REFLET DE L'ÉPOQUE

Avec ses 72 sections, la FJM compte actuellement 2157 membres. Au chapitre des mutations, le président devait relever que la vie musicale est en mutation, à l'image de l'époque en général, et se traduit par les diverses fusions d'ensembles qui réunissent

dès lors les forces musicales de toute une région.

Après avoir mentionné les deux jubilaires de l'exercice écoulé, à savoir l'Harmonie de Prêles et la Municipale de Tramelan, devenues centenaires l'an dernier, M. Bernasconi s'est attaché avec plaisir à relever que l'AJGJM (Association jurassienne des groupements de jeunes musiciens) déploie une activité en constant développement. L'avenir de la musique est à ce prix.

69 JEUNES SUIVENT ACTUELLEMENT DES COURS

Autre sujet de satisfaction: le fonctionnement sans failles de la Commission de musique de la FJM, formée de cinq membres depuis l'automne 92 (Jean-Claude Clémin, Jean-Claude Beuchat, Rémy Marquis, Marcel Gigandet et Gérard Trouillet) et qui a visiblement atteint sa vitesse de croisière.

Jean-Claude Clémin, président de la Commission de musique, a tiré justement le bilan des cours de perfectionnement 92/93 et du stage musical 93 - un gros succès! - en se réjouissant que l'association se réveille et que les sociétés fassent preuve d'un grand dynamisme dans ce domaine. «Songez que pas moins de 69 jeunes musiciens suivent actuellement des cours organisés par les membres de la FJM», soulignait-il pour étayer son propos.

Au chapitre des finances, relevons que les comptes 93 roulent sur quelque 87.000 francs, pour un excédent de dépenses de 400 francs environ, tandis que le budget 94 prévoit un déficit de 360 francs, sur un total de 39.000 francs environ.

L'assemblée a approuvé le nouveau règlement de concours, adapté aux exigences fédérales en la matière et qui sera mis en application pour la première fois lors de la 35e Fête juras-

sienne de musique, les 17 et 18 juin 1995 à Coeuve.

DEUX NOUVEAUX PRÉSIDENTS

Antoine Bernasconi (Malleray) ayant décidé de laisser place à des forces nouvelles après huit années à la présidence, l'assemblée a placé Serge Beuret, de Delémont, aux commandes de la fédération. Membre du comité central depuis 1990, il en assumait jusqu'à hier la vice-présidence.

Le comité en place a été reconduit en bloc, à savoir Arlette Kneuss (Reconvilier), caissière; Jean-Marc Ouevray (Charmoille), secrétaire des séances; Roland Probst (Bienne); Jean-Louis Dubail (Les Bois), secrétaire, et Toni Baertschi (Saint-Imier). Pour succéder à Serge Beuret, Danièle Isoet, de Courfaivre, fait son entrée au comité.

Souignons enfin que Jean-Claude Beuchat (Courtételle), musicien, enseignant et compo-

Tramelan: un cinquième de la population est à la retraite

Quatorze habitants de moins

Le bureau tramelot du contrôle des habitants révèle, dans son rapport 1993, que la population résidente a diminué de quatorze unités l'année dernière.

Au 31 décembre dernier, Tramelan abritait très exactement 4445 âmes, contre 4459 douze mois auparavant. Et parmi ce total, les personnes à la retraite représentaient une proportion de 20,7% (la moyenne helvétique était de 15,9% en 1990).

Le mouvement de la population, en 1993, a atteint un indice total de 544, la commune ayant enregistré 218 arrivées (dont 118 de ressortissants helvétiques) et 47 naissances (dont 44 de bébés suisses), contre 223 départs (dont 146 Confédérés) et 56 dé-

cès (exclusivement de ressortissants helvétiques).

Dès lors, au 31 décembre 93, 1143 habitants (contre 1152 à fin 92) étaient ressortissants de la commune, 1805 (1817) du canton de Berne et 1127 (1146) de la Confédération. Parmi les 370 ressortissants étrangers, 279 étaient au bénéfice d'un permis C, 86 d'un permis B et 5 d'un permis A.

LE SEXE (DIT) FORT S'AFFAIBLIT...

A relever qu'en l'espace d'une année, la population masculine a diminué de 34 unités, tandis que les femmes devenaient plus nombreuses de 20 unités. Au 31 décembre, la commune comptait dès lors 2298 femmes et 2147

hommes. Au niveau de la confession, on constate une diminution des ouailles aussi bien à l'Eglise protestante (2377 paroissiens, contre 2465 à fin 92) qu'à l'Eglise catholique (1062, contre 1083). Le groupe des personnes déclarées sans confession ou se réclamant d'une autre confession a par contre crû de 95 unités (1006).

L'état-civil des citoyens tramelots, enfin, révèle que seuls les habitants mariés ont diminué en nombre (2209, contre 2251), tandis que tous les autres groupes enregistrèrent une augmentation: 346 veufs et veuves (6 de plus), 171 personnes séparées ou divorcées (+9) et 1719 célibataires (+13). (de)

Sornetan: une soirée consacrée aux guérisseurs

Avec Dieu ou avec le diable?

Le Centre de Sornetan propose une suite à la rencontre médico-sociale de novembre dernier, consacrée au problème des guérisseurs, rebouteux et autres détenteurs de secret. Cette rencontre avait connu un grand succès, mais plusieurs participants avaient regretté qu'on n'y ait pas abordé le problème théologique.

Pour combler ce manque, le centre organise donc une soirée ou-

verte à tous, en compagnie du professeur Walter J. Hollenweger et intitulée «Guérisseur, travailles-tu avec Dieu ou avec le diable?».

La réflexion portera sur la manière d'apprécier théologiquement l'activité des guérisseurs - Est-elle conforme au message biblique? A-t-on le droit, d'un point de vue chrétien, de recourir aux services d'un guérisseur? - et posera les

mêmes questions à propos de l'exercice de la médecine officielle et de la manière d'en user.

Le professeur Hollenweger, théologien réputé et conférencier plein d'humour, prônant l'ouverture à d'autres cultures et d'autres religions, s'est penché particulièrement sur le problème des guérisseurs. (comm-de)

● Jeudi 20 janvier, Centre de Sornetan, 20 h 15, entrée libre, invitation à toutes et tous.

sieur notamment, qui s'est dévoué durant 23 ans pour la FJM, a été nommé membre d'honneur. Antoine Bernasconi, président sortant, membre du comité central depuis 1979, a pour sa part été choisi comme président d'honneur. (de)

79 musiciens distingués

Comme de coutume, cette assemblée fut l'occasion pour la FJM de remettre les distinctions méritées par les musiciens les plus fidèles de la région jurassienne. C'est ainsi qu'on a pu fêter, à Prêles, pas moins de 70 vétérans. Parmi les plus persévérants, on ne manquera pas de relever le nom de Georges Juillerat, un membre de la Fanfare de Reconvilier, qui joue depuis 1929!

Les jubilaires:

Vétérans CISM (60 ans de musique): Georges Juillerat, domicilié à Reconvilier; Aimé Miserez, Courtételle; Vital Berberat, Alle; Maurice Périat, Alle.

Vétérans jurassiens - 50 ans de musique: Marcel Roy, domicilié aux Breuleux; Ernest Reist, La Heutte; Roger Gilomen, La Heutte; Joseph Claude, Les Bois; Joseph Rossé, Boécourt; Gaston Pégnat, Alle; Fernand von Allmen, Courgenay; Joseph Frossard, Courgenay.

Vétérans fédéraux - 35 ans de musique: Jean Bernhard et Christiane Opliger, domiciliés à Sonceboz; Pierre Eicher et Alfred Eicher, La Heutte; Jean Gertsch, Eric Furrer, Roland Ory et Jean-Claude Winkelmann, Bienne; Paul Wolfer et André Boinay, Vendincourt; Willy Noirjean, Tramelan; Philippe Koller, Courcha-

poix; Samuel Rohr, Lamboing; Jean Laville et Francis Jubin, Chevenez; Raymond Cattin, Les Bois; Gérard Beuchat, Soule; Claude Chavanne, Coeuve; Francis Terrier et Philippe Terrier, Montignez; Serge Medici et Rémy Huguélet, Plagne; Guy Martinoli, Le Noirmont; Albert Hengy, Péry-Reuchenette; Paul Kotlet et Luc Froidevaux, Mervelier; Jean-Claude Beuchat et Jean-Pierre Lièvre, Delémont; Fernand Cuenin et Maurice Jeannerat, Epauvillers; Ernest Kühni, Vauffelin.

Vétérans jurassiens, 25 ans de musique: Jean-Marie Mételle, Epiquerez; Charles Grand, Michel Briffod, André Rossier Archangelo Annesi, Salvatore Casale, Franco-Carmelo De Punzio, Martino Pretti et Pietro Bertuccio, Bienne; René Balmer et Claude Raval, Courgenay; Roger Droz, Undervelier; Jean-Claude Veya, Delvier; Ernest Chételat, Philippe Cattin, Edmond Schindelholz et Charles Koller, Montsevelier; Josy Broquet, Moutier; Kurt Rihs, Movelier; Michel Nicoulin et Jean-Louis Borruat, Chevenez; Jean-Marc Boichat et Raymond Evard, Les Bois; Blaise Willemin, Firmin Willemin et Jean Hulmann, Saulcy; Eric Ribaudo, Coeuve; Jean-Pierre Crevoisier, Fontenais; Charles Nicol, Soule; Philippe Montavon, Montavon; André Voilet, Plagne; Jean-Pierre Marquis et Christian Schneider, Delémont; Sergio Moni Bidin et Pierre-André Pelletier, Le Noirmont; Gérard Cattin, Courtételle. (de)

Etude pilote de la CEE pour le maintien des paysans de montagne

Les Tyroliens observent nos paysans

«Vous avez 10 ans d'avance sur nous». «La multitude des activités est surprenante». «Le manège des Franches-Montagnes est pour nous un exemple de solidarité entre paysans». Qui parle ainsi? Ce sont une quinzaine de Tyroliens qui ont visité durant trois jours les Franches-Montagnes, spécialement son secteur agricole. Ces jeunes sont l'avenir paysan de la Haute-Adige, une région «autonome» où l'on est Italien tout en parlant allemand. La région sert de projet pilote à la CEE pour tracer l'avenir de la moyenne montagne menacée d'hémorragie.

La Haute-Adige ressemble un peu au Valais. C'est une région de montagne peuplée de 450.000 habitants, le 96% de ceux-ci sont en plaine. Sera-t-il possible de conserver une population sur les hauteurs et à quel prix?

PROJET PILOTE

C'est là le projet pilote que la CEE a engagé voici trois ans dans cette contrée. Rudolf

Strasser des Enfers est dans le bateau. Il se rend couramment dans la région pour définir des pistes. La première suit la politique agricole de la communauté qui tend à promouvoir des aliments naturels. La demande (des villes comme Milan ne sont pas éloignées) est forte. La seconde piste tend à améliorer les connaissances commerciales des producteurs. Chacun a donc été initié à l'ordinateur portable, souple, qui permet non seulement de récolter les données chiffrées sur sa ferme, d'établir un budget mais aussi de calculer des projets, des alternatives. Bref, c'est une prise directe avec le monde.

10 ANS D'AVANCE

Autre prise directe avec les réalités agricoles: les visites dans le terrain. Durant trois jours, à l'instigation de leur «maître» jurassien, une quinzaine de jeunes paysannes et paysans de Haute-Adige, âgés de 17 à 25 ans, ont découvert les exploitations du Haut-Plateau. Après la visite de la Miba à Bâle, ils ont vu une ferme à viande à Cerniéwillers, une autre à lait à Malnuit et les vaches mères du Seignolet. La visite du manège de Saignelégier et de la fromagerie de Lafleur à Montfaucon complétait le programme.

Il est intéressant d'écouter les réactions de ces jeunes au terme de leur parcours. Andréas a été surpris par la diversité existant dans les exploitations (la Haute-Adige est très axée sur le lait). Il



Devant la ferme de Lafleur à Montfaucon

Les jeunes Italiens ont apprécié le fromage et le yaourt fabriqués dans ce domaine. (Impar-Gogniat)

a été frappé de voir se côtoyer des vaches, des chèvres, des lapins, des chevaux et des poules... sans parler des vacanciers à la ferme. Pour lui, nos éleveurs ont 10 ans d'avance sur eux. Cette diversité exemplaire permet aussi des réalisations communes comme le manège des Franches-Montagnes, un bâtiment qui

prend valeur de symbole de solidarité entre les paysans.

SA PROPRE INITIATIVE

Christian de son côté a été frappé de voir nos agriculteurs investir dans autant de choses différentes. «Ils ont des idées et font tout pour les réaliser» dit-il. «Ils réalisent ce qu'ils ont envie

et non pas ce qu'on leur impose» note de son côté Lia, séduite par l'esprit d'initiative rencontrée. Certains ont été séduits par l'élevage de chèvres et de chevaux, la fabrication de fromages artisanaux... Enfin, l'esprit d'accueil et d'ouverture des gens de la montagne les a touchés...

Mgo

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Courrendlin Yougoslaves pincés

Dans la nuit de vendredi à samedi, des cambrioleurs ont été pris en flagrant délit par la police cantonale. Quatre ressortissants yougoslaves venaient de visiter la buvette du FC Courrendlin en emportant son contenu, en boisson notamment, quand ils ont été pris en chasse par la gendarmerie. Ils ont été interceptés sur un chemin vicinal. L'importante quantité de marchandises dérobées a été découverte dans le véhicule. Les quatre Yougoslaves en question résidaient dans la région de Delémont. Ils ont été placés en garde à vue pour les besoins de l'enquête.

(mgo)

Info-chômage Un bilan positif

Le premier numéro d'Info-chômage 94 est sorti de presse. Il démarre sur une note positive en relevant que si la situation économique ne s'est pas améliorée en ce début d'année, en 1993 dans le Jura, 2000 personnes se sont certes inscrites au chômage mais 2000 en sont sorties... De plus, 1000 personnes ont utilisé les mesures actives mises à disposition par l'assurance-chômage, que se soient les stages, les cours de formation, les initiations au travail. Voilà qui prouve que les efforts engagés portent leurs fruits.

(mgo)

PSAS Jura Nouveaux membres

Le jury de la Société des peintres, sculpteurs, architectes et artistes visuels suisses, section Jura (SPSAS), informe qu'elle se réunira le 5 mars prochain. A cette occasion, en présence d'un membre de la SPSAS suisse, elle se prononcera sur l'admission des nouveaux membres. Toute demande peut être adressée au secrétaire de la SPSAS-Jura, 11 rue de Fer à Delémont, tél. (066) 225.022. (mgo)

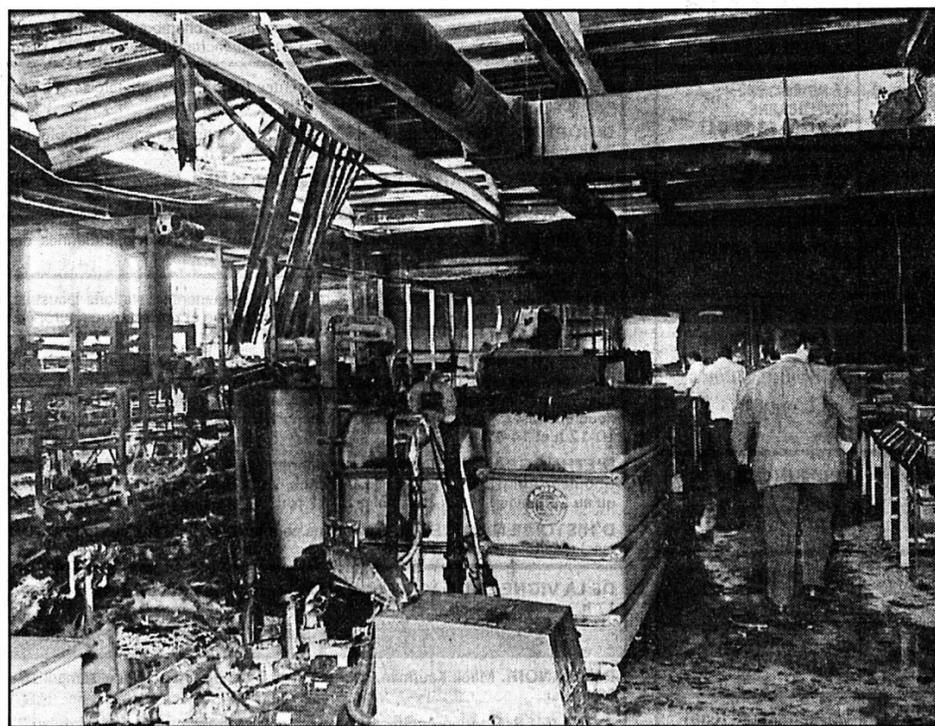
BRAVO À...

Marcel Gigon
et Thierry Maître,
du Noirmont...

... qui viennent d'obtenir au Centre hospitalier universitaire vaudois à Lausanne (CHUV) leur diplôme fédéral de médecin. (z)

Incendie chez Durtal à Delémont

Huit millions en fumée!



Durtal S.A. à Delémont

Le feu a pris dans l'atelier de galvanoplastie.

(Keystone)

Un des incendies les plus coûteux qu'a connu le Jura depuis sa création s'est produit dans la nuit de samedi à dimanche dans un des ateliers de Durtal S.A. à Delémont. La défectuosité d'une installation technique a fait pour quelque huit millions de dégâts selon une estimation de son patron, Gody Aebacher, qui avait inauguré cette usine voici trois ans.

Cette fabrique, qui emploie quelque 150 personnes, est située dans la zone industrielle de Delémont. Elle est spécialisée dans le décolletage et la fabrication de connecteurs électroniques.

RENFORT DEMANDÉ

Vers trois heures du matin, l'alarme était donnée. Le feu

avait pris dans l'atelier de galvanoplastie où se trouvent diverses machines et des bains d'acide rendant l'intervention délicate. Il semble bien que ce soit la défaillance d'une installation technique (un moteur) qui ait provoqué le sinistre. Sous les ordres de Marcel Sauser, les premiers secours de Delémont étaient rapidement sur place. Mais ils ont été confrontés à une fumée noire très épaisse. Ils ont donc demandé en renfort les hommes de Courroux pour disposer de suffisamment de masques respiratoires pour pénétrer au cœur de l'usine. Les pompiers ont attaqué le foyer par les deux côtés (entrée de l'usine et façade est), conseillés par des ouvriers de Durtal qui étaient venus sur place. Ils ont pris garde aussi de protéger les stocks entreposés

tout près, emballés dans une montagne de plastic.

GROS DÉGÂTS

Le système de détection incendie et la conception de l'usine en compartiments ainsi que l'intervention efficace des pompiers ont permis d'éviter de plus gros dégâts. Mais Gody Aebacher estimait hier matin que ceux-ci atteignaient déjà les huit millions. Le matin même de l'incendie, à huit heures, tout un groupe d'ouvriers contactés étaient présents dans l'usine pour nettoyer la suie corrosive déposée sur les machines voisines de l'atelier détruit. Aujourd'hui, la production va reprendre même si elle va se trouver perturbée par la destruction de l'atelier de galvano, installation clef dans le traitement des pièces. Mgo

Le Boéchet

Laiterie condamnée

Début mai, la laiterie du Boéchet fermera sa porte. Ses utilisateurs ont décidé d'introduire le ramassage du lait à la ferme. Tous les deux jours, un camion de la Centrale laitière de Saint-Imier viendra chercher le lait à domicile. C'est la fin d'une époque.

Les initiateurs d'une laiterie au Boéchet au début du siècle ont certainement fait preuve d'innovation. On y venait écrémer depuis plusieurs kilomètres à la ronde, parfois avec quelques litres de lait seulement. La crème était acheminée par le train à la centrale beurrière de Berthoud, les livreurs reprenant le «petit lait» pour l'alimentation du bétail. Les installations ont fonctionné jusqu'à la fin de la guerre au sous-sol du moulin agricole.

DISSENSIONS ET PROBLÈMES ÉCONOMIQUES

Dissensions et problèmes économiques ont eu raison de la première société de laiterie. Il a donc fallu en constituer une nouvelle en 1963, lorsqu'il fut décidé de construire un local d'écrémage à côté de l'ancien bâtiment.

Un changement important est survenu en 1974. Les ponts ont été rompus avec Berthoud. Le lait entier fut collecté et refroidi, puis envoyé à Saint-Imier par camion-citerne pour y être transformé en fromage à raclette.

Dès ce printemps, la production du Boéchet gardera la même destination. Les paysans sont satisfaits des rapports entretenus avec l'usine laitière la plus moderne de Suisse. Ils sont aussi assurés de pouvoir continuer la pratique de l'ensilage. Si en 1964, quelque 300.000 kg de lait étaient traités, les producteurs locaux en livrent actuellement près de 750.000, avec deux exploitations en moins.

DES FRAIS

Le nouveau système de ramassage va coûter cher, raison pour

laquelle la décision a longtemps mûri. Dans chaque ferme, il faudra construire une installation de refroidissement et de stockage pour quatre traites.

Les possesseurs de chambres à lait s'en tireront avec une facture d'une douzaine de milliers de francs. Les moins équipés devront faire face à des dépenses considérables pour aménager un local adéquat, sans compter les travaux extérieurs devant permettre l'accès au camion de ramassage. Le prix du litre de lait sera légèrement majoré pendant quinze années, ce qui devrait amortir l'investissement de départ, partiellement tout au moins.

AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ

Le principal avantage du nouveau système réside dans l'amélioration de la qualité du lait. Après la traite, sa température sera abaissée très rapidement au-dessous de 10 degrés, ce qui provoque ainsi l'arrêt du développement des germes. Manutention et transvasements seront évités au maximum. Ces innovations sont importantes pour la mise en valeur industrielle du lait.

Pour les paysans concernés, les courses quotidiennes à la laiterie seront évitées. Les difficultés à trouver un «couleur» disparaîtront, de même que les décomptes fastidieux pour le caissier. Seul élément à regretter, le petit forum quotidien entre deux coulages n'aura plus lieu.

La société de laiterie va subsister. C'est elle qui gère les contrats avec la centrale laitière. Ses locaux devront trouver une autre affectation.

A la laiterie des Bois, le nouveau système de ramassage est pour l'instant refusé. Promue par la Fédération laitière bernoise, l'idée fait son chemin, de sorte qu'il est bien probable que là aussi le rendez-vous matinal des producteurs disparaîtra dans quelque temps. (bt)

CINÉMAS	
L'ÉCRIVAIN PUBLIC (de J.-F. Amiguet avec R. Renucci), 16 ans, tous les jours à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
LE TEMPS DE L'INNOCENCE (de M. Scorsese avec M. Pfeiffer), 12 ans, tous les jours à 18 h 15.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
UN MONDE PARFAIT (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 21 h, mercredi aussi à 15 h 30.	
LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS (de B. Sonnenfeld avec A. Huston), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
L'INCROYABLE VOYAGE (de Walt Disney), pour tous, mercredi à 14 h 30.	
BEETHOVEN 2 (de R. Daniel avec R. Edelman), pour tous, tous les jours à 16 h 30 et 20 h 45, mercredi aussi à 14 h 15.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
THE SNAPPER (de S. Frears avec T. Kellegher), 12 ans, tous les jours à 18 h 30.	
DEMOLITION MAN (de M. Brambilla avec S. Stallone), tous les jours à 16 h 30, 18 h 45 et 21 h.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
ALADIN (dessin animé de J. Musker et R. Clements), pour tous, mercredi à 14 h 30.	
UN MONDE PARFAIT (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 14 h 15, 17 h 15 et 20 h 15.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
ALADIN (dessin animé de J. Musker et R. Clements), pour tous, tous les jours à 14 h, 16 h 30 et 20 h 45.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS (de B. Sonnenfeld), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
LES ÉPICES DE LA PASSION (de A. Arau avec L. Cavazos), 12 ans, tous les jours à 18 h.	
LITTLE BUDDHA (de B. Bertolucci avec K. Reeves), pour tous, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 en V.O. et 20 h 15.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
JAMBON JAMBON (de B. Luna avec P. Cruz), 18 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
BEETHOVEN 2 (de R. Daniel avec R. Edelman), pour tous, tous les jours à 16 h 30.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
SACRÉ ROBIN DES BOIS (de M. Brooks avec C. Elwes), pour tous, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45.	
DEMOLITION MAN (de M. Brambilla avec S. Stallone), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15.	REX ☎ (038) 25 55 55
SHORT CUTS (de R. Altman avec T. Robbins), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
NUITS BLANCHES À SEATTLE (de N. Ephron avec T. Hanks, M. Ryan), 12 ans, tous les jours à 20 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU Ouv. tous les jours de 6 h 30 à 17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CÉSAR'S DISCOTHÈQUE Dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, L.-Robert 57, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17.	
HÔPITAL: ☎ 272.111	
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117	LE LOCLE (039)
PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17.	
HÔPITAL: ☎ 34.11.44	
PHARMACIE D'OFFICE: Wildhaber, rue de l'Orangerie, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17	NEUCHÂTEL (038)
HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25	VAL-DE-TRAVERS (038)
AMBULANCE: ☎ 117	
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111	SAINT-IMIER (039)
HÔPITAL: ☎ 422.422	
URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360	
MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30	TRAMELAN (032)
MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03	SAIGNELÉGIER (039)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01.	
AMBULANCE: ☎ 51.22.44	
MÉDECINS: Dr Barnettler, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51.	
POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous	LA CHAUX-DE-FONDS
DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h.	
LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h.	LE LOCLE
DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	
LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits, Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h.	NEUCHÂTEL
DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h.	COUVET
LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi 17 h à 19 h, vendredi 15 h à 17 h.	
COMMUNALE: tous les mardis 9 h 30 à 11 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30 à 18 h, mercredi 13 h 30 à 20 h, vendredi 13 h 30 à 17 h.	TRAMELAN
LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	
LUDOTHÈQUE: halle communale, 1er lundi du mois, sauf juillet et octobre, 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: Sommètres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELÉMONT
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. Temporairement «Textiles d'autrefois», jusqu'au 27 février, mercredi, samedi et dimanche 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (africaine), paléontologie et géologie régionales, minéralogie, dioramas. Temporairement «Instants d'insectes», jusqu'au 17 avril, mardi-samedi 14 h-17 h, dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h.	
D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé.	
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes), mercredi, samedi et dimanche de 14 h à 17 h.	LE LOCLE
D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, instruments astronomiques). Mardi-dimanche 14-17 h.	
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. En hiver, sur rendez-vous (☎ 039/31 89 89 ou 039/31 44 20).	
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. Fermé jusqu'en mars.	VALANGIN
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h.	NEUCHÂTEL
D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Temporairement, rétrospective Loewer, tapisserie, peinture, jusqu'au 13 février. «Orfèvrerie neuchâteloise», jusqu'au 9 janvier. «Concours Unimal», jusqu'au 16 janvier. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). Temporairement, «Si...», jusqu'au 23 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h.	
D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h.	
DE LA VIGNE ET DU VIN. Objets et histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
GALERIES	
DU MANOIR. Mirek Kaufman, peinture. Mardi-vendredi 15-19 h et samedi 10-17 h jusqu'au 26 février.	LA CHAUX-DE-FONDS
J.-C. MEIER. Bogdan Achimescu, eaux-fortes, monotypes, dessins, jusqu'au 22 janvier. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30.	
DES ARBRES. C.-A. Bouille, peintures récentes, jusqu'au 31 janvier. Tous les jours 10-17.	
CLUB 44. Hervé Ballay, peinture, jusqu'au 28 janvier. Lundi-vendredi 10-14 h et 17-22 h.	
VILLA TURQUE. Gérard Musy, photographies, jusqu'au 10 mars. Sur rendez-vous.	
DU HOME LE FOYER. Serge Soguel, aquarelles, lithographies. Jusqu'au 31 janvier. Tous les jours 10-18h.	LA SAGNE
DES AMIS DES ARTS. Yvan Moscatelli, peinture, jusqu'au 13 février. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.	NEUCHÂTEL
DITESHEIM. Loewer, peintures et collages récents, jusqu'au 13 février. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h.	
DE L'ORANGERIE. Aline Dubreuil, peinture, mardi à dimanche de 14 h à 18 h 30.	
DU POMMIER. Denis Vessaz, œuvres récentes, jusqu'au 29 janvier. Lundi-vendredi 10-12 h et 14-18 h.	
2016. Réouverture le 22 janvier, Jean Villard, peintures récentes. Mercredi-dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
ARCANE. N. Guerne, peinture, dès le 22 janvier, mercredi-vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h.	PESEUX
NUMAGA. Artistes de la galerie. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
JONAS. Lucien Gurtner, «Eau et papier», mercredi à samedi, 14 h 30 à 18 h 30, dimanche 14 h 30 à 17 h. Jusqu'au 13 février.	PETIT-CORTAILLOD
NOELLA. Philippe Wyser, pastels, et Roland Roure, sculptures, jusqu'au 20 février. Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h.	LA NEUVEVILLE
ESPACE NOIR. Henri Skrzypczak, peinture, aquarelle, tous les jours dès 14 h, jusqu'au 31 janvier.	SAINT-IMIER

COMMUNIQUÉ

Les infractions et les accidents survenus dans le canton de Neuchâtel durant le mois de décembre

Mesures administratives notifiées

Des mesures administratives ont été notifiées durant cette même période soit: 75 avertissements, 46 avertissements sévères, 4 interdictions de conduire des cyclomoteurs, dont: 1 pour ivresse au guidon, 3 pour modification du véhicule, 3 interdictions de conduire en Suisse à l'égard d'étrangers. 132 retraits de permis de conduire se répartissant comme suit:

DISTRICT DE NEUCHÂTEL

Pour une période d'un mois: 5 pour perte de maîtrise et accident, 11 pour dépassement de la vitesse prescrite, 1 pour inobservation de la priorité et accident, antécédents, 1 pour inobservation de la priorité en bifurquant à gauche et accident, 1 pour dépassement intempestif et accident.
Pour une période de deux mois: 3 pour ivresse au volant, 1 pour dépassement de la vitesse prescrite et antécédents, 3 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite, 1 pour avoir renversé deux piétons sur un passage de sécurité.
Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse grave au volant, 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite, antécédents.
Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse grave au volant et accident, 1 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur et accident.
Pour une période de six mois: 2 pour dépassement de la vitesse prescrite, antécédents, 1 pour avoir

circulé sous l'influence du haschisch, antécédents.

Pour une période de douze mois: 1 pour ivresse au volant, récidive.

Pour une période de treize mois: 1 pour ivresse grave au volant, récidive.

Pour une période de quatorze mois: 1 pour ivresse grave au volant et accident, récidive.

Pour une période de dix-huit mois: 1 pour ivresse au volant, soustraction à prise de sang, récidive et antécédents.

Pour une période indéterminée: 1 pour alcoolisme, 1 pour toxicomanie.

DISTRICT DE BOUDRY

Pour une période d'un mois: 2 pour perte de maîtrise et accident, 4 pour dépassement de la vitesse autorisée, 2 pour inobservation de la priorité en bifurquant à gauche et accident, 1 pour inobservation d'un signal «cédez le passage» et accident, antécédents.

Pour une période de deux mois: 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite, 2 pour grave perte de maîtrise, 1 pour perte de maîtrise et accident, antécédents.

Pour une période de trois mois: 1 pour soustraction à prise de sang, 1 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur, 1 pour avoir heurté un piéton et pris la fuite, 1 pour vol d'usage d'une moto et vitesse excessive.

Pour une période de quatre mois: 3 pour ivresse grave au volant et accident.

Pour une période de six mois: 1

pour avoir circulé sous le coup du retrait du permis de conduire.

Pour une période de treize mois: 2 pour ivresse grave au volant, récidive.

Pour une période de quatorze mois: 1 pour ivresse au volant, récidive et antécédents.

Pour une période de seize mois: 1 pour ivresse grave au volant et sous l'influence de haschisch, accident, récidive.

Pour une période indéterminée: 1 pour ivresse grave au volant, récidive et antécédents, 1 pour ivresse très grave au volant et accident, récidives, 1 pour toxicomanie.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

Pour une période d'un mois: 5 pour dépassement de la vitesse autorisée, 1 pour perte de maîtrise et accident, 1 pour marche arrière sur la bande d'arrêt d'urgence de l'autoroute, 1 pour dépassement intempestif et accident.

Pour une période de deux mois: 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite, 1 pour perte de maîtrise et accident, antécédents.

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse au volant, antécédents.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

Pour une période d'un mois: 6 pour dépassement de la vitesse autorisée, 1 pour inobservation d'un signal «stop» et accident.

Pour une période de deux mois: 4 pour ivresse au volant, 1 pour état de surmenage, perte de maîtrise et

accident, 1 pour perte de maîtrise et accident, antécédents, 2 pour grave perte de maîtrise et accident.

Pour une période de six mois: 1 pour grave mise en danger des usagers, antécédents.

Pour une période de quatorze mois: 1 pour ivresse au volant et accident, récidive.

DISTRICT DU LOCLE

Pour une période d'un mois: 1 pour perte de maîtrise et accident.

Pour une période de deux mois: 2 pour ivresse au volant, 1 pour grave perte de maîtrise et accident.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période de six mois: 1 pour ivresse au volant, antécédents.

Pour une période indéterminée: 1 pour ivresse très grave au volant, récidives.

A titre définitif: 1 pour ivresse au

volant et récidive, circule sous le coup du retrait du permis de conduire, antécédents.

DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

Pour une période d'un mois: 5 pour dépassement de la vitesse autorisée, 2 pour perte de maîtrise et accident, 1 pour inobservation d'un signal «stop» et accident.

Pour une période de deux mois: 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite, 1 pour perte de maîtrise et accident, antécédents.

Pour une période de trois mois: 2 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur, 2 pour ivresse au volant et accident, 1 pour dépassement de la vitesse prescrite, antécédents.

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse grave au volant et accident, 1 pour grave perte de maîtrise et accident, antécédents, 1 pour

perte de maîtrise, soustraction à prise de sang, antécédents.

Pour une période de six mois: 1 pour avoir circulé sous le coup du retrait du permis de conduire, 1 pour perte de maîtrise et accident, antécédents.

Pour une période de sept mois: 1 pour mise en danger des usagers et accident, antécédents.

Pour une période dix mois: 1 pour vol d'usage d'une voiture, antécédents.

Pour une période de quatorze mois: 1 pour ivresse au volant, soustraction à prise de sang, récidive.

Pour une période indéterminée: 1 pour perte de maîtrise et accident, circule sous le coup de la saisie du permis de conduire, antécédents, 2 pour toxicomanie.

A titre définitif: 1 pour ivresse grave au volant, récidives.

Un soir il n'y eut plus de lumière et dans le cœur naquit le souvenir.

Monsieur Pierre Schiffmann;

Madame et Monsieur Samuel Brandt-Crelier, Le Brünig et famille;

Monsieur et Madame Serge Schiffmann-Glauser et leurs enfants;

Les descendants de feu Eugène Crelier-Vallat,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Lily SCHIFFMANN née CRELIER

leur chère et bien-aimée épouse, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection samedi, dans sa 74^e année, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 janvier 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 18 janvier à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Dr-Kern 34.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

FAITS DIVERS

Les Bugnens

Trois blessés

Mme L. S., de Neuchâtel, circulait, hier à 17 h 50, des Bugnens au Pâquier. Au lieu-dit Le Rumont, dans une légère courbe à droite, elle a perdu la maîtrise de son auto. Cette dernière a traversé la chaussée pour entrer en collision avec la voiture de M. R. W., de Saint-Imier, qui circulait normalement en sens inverse. Blessée, Mme L. S. a été transportée par ambulance à l'Hôpital de Landeyeux puis transférée à l'Hôpital de Pourtalès. M. R. W. ainsi que sa passagère Mme A. W., de Saint-Imier ont été transportés par une ambulance à l'Hôpital de Saint-Imier qu'ils ont pu quitter après avoir reçu des soins.

Engollon

Conducteur blessé

Un automobiliste de Fontainemelon, M. M. S., circulait, hier à 0 h 20, de Fontaines à Engollon. Peu avant la route d'accès à la piscine, il a perdu la maîtrise de son véhicule lequel a traversé la route de droite à gauche pour zigzaguer et ensuite venir s'immobiliser sur la voie de gauche. Blessé, le conducteur a été transporté par un automobiliste de passage à l'Hôpital de Landeyeux qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

Neuchâtel

Entre autos

Un automobiliste de Neuchâtel, M. V. G., circulait, samedi à 9 h 30, rue de la Maladière en direction du centre-ville. A l'intersection avec l'avenue du 1er-Mars, il est entré en collision avec l'auto de M. R. S., de Neuchâtel, qui, venant du faubourg de l'Hôpital, s'était engagée dans cette avenue. Dégâts.

Boudry

Le feu dans une salle de bain

Samedi à 10 h, les premiers secours de Cortaillod et de Boudry se sont rendus rue Louis-Favre 55 où une salle de bain était en feu. La cause est d'ordre technique et les dégâts sont peu importants.

Saint-Blaise

Cyclomotoriste blessé

Vers 20 h 10 samedi, M. E. V. D., de Saint-Blaise, circulait à cyclomotoriste rue du Port en direction sud. Au carrefour avec la rue Bachelin, il a heurté l'auto de M. C. H., de Cornaux, qui circulait rue Bachelin en direction de Cornaux. Blessé, M. E. V. D. a été transporté par une ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

La Tourne

Perte de maîtrise

Un automobiliste du Locle, M. F. F., circulait, vendredi à 20 h, de La Tourne à Boudry. Dans le premier virage à droite, à l'est du restaurant de La Tourne, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a alors traversé la chaussée de droite à gauche pour entrer en collision frontale avec l'auto de Mme A. F. P. du Cerneux-Péquignot qui circulait en sens inverse. Dégâts.

Lignières

Auto sur le toit

Un automobiliste de Fribourg, M. S. S., circulait, hier à 13 h 30, de Frochard à Lignières. A l'entrée d'un virage à droite, il a perdu la maîtrise de sa voiture qui a traversé la chaussée pour terminer sa course dans un champ sur le toit. Dégâts.

Couvét

Début d'incendie

Vers 16 h 45 hier, un début d'incendie de cheminée s'est déclaré dans une ferme au lieu-dit Tremalmont sur la commune de Couvét. Les premiers secours de Couvét ont maîtrisé ce début de sinistre au moyen d'un extincteur. Pas de dégâts.

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds



Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
29.418.

Régie des annonces: Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillo.
Secrétaire général: Roland Graf.
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.
Secrétariat nuit: Michel Déruans, Daniel Schouwey, Benoit Couchepin, Ivan Radja.

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Orliet, Annette Thorens.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egger.
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cervino, Gérard Stegmüller.
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck.
Photographes: Marcel Gerber, Christian Gally.
Dessinateurs: Elzingre, Tony.

Monde et Suisse: Daniel Droz.
A Berne: François Nussbaum.
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Alain Meyrat.



Repose en paix chère épouse, maman et grand-maman.

Monsieur Iginio Sassi:

Anita et Patrice Testaz-Sassi, leurs enfants Eric et Céline,
Irma et Yvan Babic-Sassi, leurs enfants Veso, Ivica et Marco, à Zürich,
Sonia et Dimitri Voza-Sassi, leurs enfants Christophe et Coralie,
Marlyse Sassi et son ami Jean Colin, à Dole (France);

Madame Emma Bächer-Steinmann, à Oberlunkhofen:

Madame et Monsieur Gilbert Schafroth-Bächer, à Saint-Imier, et famille,
Mademoiselle Alice Bächer, à Oberlunkhofen;

Madame et Monsieur Marcel Joray-Sassi, à Delémont et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Blanca SASSI née BÄCHER

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, fille, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui samedi, dans sa 68^e année, après une pénible maladie supportée avec dignité.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 janvier 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 19 janvier à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Croix-Fédérale 27.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE CLUB DES QUILLEURS
LA CHAUX-DE-FONDS
a la tristesse d'annoncer le décès de
Madame
Nelly ZAUGG
épouse de M. Pierre Zaugg, ami,
membre et secrétaire du club.

Très sensible aux témoignages d'affection et d'amitié reçus, la famille de

Alice AMSTUTZ

vous exprime sa reconnaissance émue.

Votre message de sympathie, vos prières, votre présence et vos dons nous ont réconfortés.

Merci également à tous ceux qui l'ont entourée pendant sa maladie.

La Première

5.07 Points forts du 5 7. 5.12 Dans tous les sens: le toucher. 5.22 Micromega. 5.30 Journal. 5.37 Coup de cœur. 5.44 Les femmes et les enfants d'abord. 5.50 On n'a pas l'âge de nos vinyles. 6.00 Journal. 6.11 Les temps forts du 6 8. 6.15 A fleur de temps. 6.20 Les uns et les autres. 6.26 Billet d'humeur. 6.30 Journal. 6.40 Point de mire. 6.47 Journal des sports. 6.53 PMU romand. 7.00 Journal. 7.19 La presse romande. 7.21 Classe Affaires. 7.30 Journal. 7.40 Ricochet, jeu. 7.44 L'invité de la rédaction. 7.51 Point de mire. 7.55 Ricochet, résultat du jeu. 8.00 Journal. 8.19 La presse romande. 8.23 La presse alémanique. 8.30 Journal. 8.33 PMU romand. 8.37 Coup de cœur. 8.43 Les femmes et les enfants d'abord. 8.49 Micromega. 8.52 Mimil en liberté. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. La vie quotidienne au féminin. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.18 Mi-di-Tel. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. Les tours du monde de Monsieur X. Jeu. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Notes de voyage. 16.05 Nickel. Le vaste domaine de l'économie au quotidien. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 Perles de culture. 7.30 Memento culturel. 8.15 L'oiseau-plume. 9.10 Demain la veille. 9.15 Magellan. Actualité. 9.30 Bleu comme une orange. Du cocon à la jungle: l'université face à la vie professionnelle. 10.05 Classiques. 11.30 Entrée public. La criée des arts et spectacles. 12.30 Carnet de notes. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 Musique d'abord. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. Beaux-arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Musiques du monde. 22.30 Journal de nuit. 22.40 En attendant la nuit. 22.50 Musiques du monde. Les horizons perdus. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 6.53 7 vor 7: Regionaljournal. 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgens-tund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo Fauteuil. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Sprechstunde Tiere. 11.05 Musikwunsch. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Siesta. 5.00 Hörspiel: Häwy Müesli für de Musil (1). 16.00 Oldies. 16.30 Siesta. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Platzkonzert. 20.00 DRS-Wunsch-konzert. 22.00 Persönlich. 23.00 Musik-koffer. 0.00 Nachtclub.

RTN

6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Auto-Rétro. 10.00 Flash SSR. 10.30 Infos santé. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Sport-Contacts. 19.30 Musiques. 20.00 A cœur ouvert. 22.00 Juke-box.

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Point foot. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 destination découverte. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.45 L'inconnu célèbre. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Les grandes voix du music-hall. 9.45 L'intro mystérieuse. 10.30 Info plus. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.05 Programme musical. 18.30 Jura soir. 18.45 Histoire de mon pays (rediffusion). 19.00 Les ensoirées. **Café des Arts** Dorine reçoit le violoniste Pierre Amoyal. De 19 h à 20 h.

Radio Jura bernois

RSR 1. 6.16 Secouez l'édrédon! 6.30 (et 7.30, 9.30) RJB-Info bulletin. 7.00 (et 8.00 et 9.00) RSR 1. 8.20 Matin tonique. Toupin-potet, magazine rural. 10.30 Jazz Panorama. 11.00 Saga des gens d'ici. 11.30 Les Dédicaces. 12.00 RJB-Info. 12.30 Relais RSR 1. 16.00 Programme jeunesse. 17.30 RJB-Info. Titres, activité villageoises / Journal du soir. 18.00 RSR 1 Journal. 18.20 La Bonn'Occase. 18.45 Hors-jeu, sport. 19.15 Fanfares, harmonies. 20.00 Horizons classiques. 21.00 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.00 Euronews
8.05 Tell quel (R) Mais qu'est-ce qui agite Jean-Marc Richard?
8.30 Coup d'pouce emploi Médecine et personnel polyvalent
8.35 La préférée
9.00 Top models (R)
9.20 Destin (R) Jean-Marie Auberson
10.35 Vive les animaux Beauté sauvage: Afrique des animaux
11.00 Perry Mason
11.50 Premiers baisers
12.15 Hélène et les garçons
12.45 TJ-midi
13.05 Rosa
13.25 Arabesque
14.15 Drôles de dames
15.05 Inspecteur Derrick (R) Un événement pas banal
16.05 La famille des collines
16.55 Manu
17.05 Les Babibouchettes et le kangouroule
17.15 Corentin
17.40 Les filles
18.05 Paradise Beach
18.30 Top models
18.50 TéléDuo
19.05 Journal romand
19.30 TJ-soir
20.00 Météo Banco Jass

20.10 Spécial cinéma: Green card
Film de Peter Weir (France 1990)
Avec Gérard Depardieu, Andie MacDowell (photo)



22.00 **Traffic, le sang du pavot (3/fin)** Avec Bill Paterson, Lindsay Duncan
23.40 **Vanille-Fraise** Jeu de connaissances générales sur la sexualité
0.05 **TJ-nuit**
0.10 **Musiques, Musiques** A l'occasion du 150e anniversaire de Grieg. L'Orchestre Philharmonique de Bergen
0.40 **Coup d'pouce emploi (R)**
0.45 **Bulletin du télétexte**

Arte

17.00 **Vendeur de bible (R)**
18.30 **Snark No 14 (R)**
19.00 **Absolutely**
19.30 **Les grandes maladies: La tuberculose** Documentaire de Jürgen Voigt (1993)
20.10 **Un biotop, la Noue** Court métrage allemand
20.28 **Chaque jour à Sarajevo**
20.30 **Journal**

20.40 Padre Padrone
Film italien de Paolo et Vittorio Taviani (1977)
Avec Saviero Marconi, Fabrizio Forte

22.30 **Macadam** John Lee Hooker
23.20 **Rencontres: Fréderico Zeri** L'oeil
0.10 **Diner avec Malibu** Court métrage de Jon J. Carnoy (1992)
0.25 **Noebius** Court métrage de Manuel Otero

TF1 France 1

6.00 **Mésaventures**
6.30 **Club mini Zig Zag**
7.00 **TF1 matin**
7.20 **Club Dorothée avant l'école**
8.28 **Météo**
8.30 **Télé shopping**
9.00 **Hôpital Central**
9.50 **Haine et passions**
10.35 **Côté cœur**
11.00 **Tribunal**
11.30 **Santa Barbara**
11.55 **La roue de la fortune**
12.25 **Le juste prix**
12.50 **A vrai dire**
13.00 **Le journal**
13.30 **Météo**
13.32 **Tout compte fait**
13.35 **Les feux de l'amour**
14.25 **Cannon**
15.20 **La clinique de la Forêt-Noire**
16.15 **Une famille en or**
16.35 **Club Dorothée**
17.50 **Premiers baisers**
18.20 **Les filles**
18.50 **Coucou c'est nous!**
19.50 **Le Bébête show**
20.00 **Le journal/Sourir du jour**
20.45 **Témoin No 1 Magazine**

23.00 Columbo «Quand le vin est tiré»
Avec Peter Falk (Columbo), Donald Pleasance (Adrian Carsini) et Gary Conway (Ric Carsini)
Adrain Carsini est un expert en vins, sémillant et jovial, qui néanmoins assassine son jeune frère Ric et déguise sa mort en noyade accidentelle. Ric, qui avait l'intention de mettre en vente l'affaire familiale, contrariait l'ambition majeure d'Adrian, nommé «Homme de l'année» de l'industrie du vin.

0.05 **Le Bébête show**
0.10 **TF1 nuit/Météo**
0.15 **Passions**
0.40 **7 sur 7 (R)**
1.30 **TF1 nuit**
1.35 **Histoire de la vie (6/8)** L'homme entre en scène
2.30 **TF1 nuit**
2.40 **Histoires naturelles**
3.35 **Le vignoble des maudits**
4.40 **Mésaventures**
5.10 **Musique**
5.30 **Histoires naturelles**

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Patinage de vitesse: Coupe du monde, Davos (R). 10.00 Ski alpin: Epreuves dames et messieurs (R). 12.00 Ski de fond: Coupe du monde, Holmenkollen (R). 13.00 Saut à skis: Coupe du monde (R). 14.00 Tennis: Le NSW Open de Sydney (ATP). Demi-finales. 17.00 Eurofun. 17.30 Rallye: Paris Dakar Paris 1994. 18.30 Rallye: Retrospective du Championnat du monde 1993. 19.30 Eurosport News. 20.00 Trial: Indoor de Toulouse. 20.30 Automobile: Course sur glace. Trophée Andros. 21.00 Automobile: Championnat américain Nascar. 22.00 Pro Boxe live (R). 23.00 EuroGoals. 0.00 EuroGolf. 1.00 Eurosport News.

RAI Italie 1

13.30 Telegiornale. 13.55 Tre minuti di... 14.00 L'agenda di Uno per tutti. Contente. All'interno: 14.05 Uno per tutti Buona fortuna. 14.30 L'agenda di Uno per tutti... che lingue parli? 14.40 Cartoonbig! 14.50 L'albero azzurro. 15.10 Uno per tutti. 15.15 Cartoonbig! 15.45 Voglia di volare. 16.30 Il microfono è Big! 17.00 Big news. 17.10 Cartoonbig! 17.20 Appuntamento al cinema. 17.25 Sette giorni al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.15 Ai confini dell'aldilà. 19.00 Don Fumino. Telemil. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Atlantide (2). Sceneggiato. 22.40 Tg 1. 22.45 La divina commedia. 23.05 Parola e vita: Le radici. Io credo. Rubrica. 23.35 Fantasy party. Cartoni d'autore. 0.00 Tg 1 Notte-Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 DSE: Sapere. 1.10 DSE: Alice. 2.05 La stirpe degli dei. Film di Daniel Mann (1969).

France 2

5.55 **Dessin animé**
6.05 **Secrets**
6.30 **Télématin**
8.35 **Amoureuxment vôtre**
8.55 **Amour, gloire et beauté**
9.20 **Matin bonheur**
11.15 **Flash info**
11.20 **Motus**
11.50 **Pyramide**
12.25 **Ces années-là**
12.59 **Journal/Météo**
13.50 **Le renard**
14.50 **L'enquêteur** Jackpot
15.45 **La chance aux chansons**
16.40 **Des chiffres et des lettres**
17.10 **Un toit pour dix**
17.35 **Sauvés par le gong**
18.05 **C'est tout Coffe Magazine**
18.40 **Un pour tous**
19.20 **Que le meilleur gagne**
20.00 **Journal**
20.40 **Journal des courses/Météo**
20.50 **Histoires de toujours: Suspect numéro un** L'affaire Howard Avec Helen Mirren, Tom Bell
0.15 **Journal/Météo**
0.35 **Le cercle de minuit (R)**
1.45 **C'est votre vie (R)**
3.30 **L'homme des glaces**
3.50 **Que le meilleur gagne (R)**
4.25 **24 heures d'info**
4.40 **Pyramide (R)**
5.05 **La chance aux chansons (R)**

M6

6.00 **Boulevard des clips**
7.00 **M6 express**
7.05 **Contact 6 manager**
7.10 **Les matins d'Olivia**
8.00 **M6 express**
8.05 **Les matins d'Olivia (suite)**
9.00 **M6 express**
9.05 **M6 boutique**
9.30 **Boulevard des clips**
10.00 **M6 express**
10.05 **Boulevard des clips**
10.45 **Infoconsommation**
10.50 **M6 express**
10.55 **Daktari** Le cimetière des éléphants
11.50 **M6 express**
12.00 **Papa Schultz** Le parachute vide
12.30 **Les routes du paradis** Rencontre d'un curieux type
13.30 **Drôles de dames** Las Vegas
14.25 **M6 boutique**
14.35 **Musikado** Emission musicale
17.00 **Multitop**
17.30 **L'étalon noir** Le cauchemar
18.00 **Code quantum** Trilogie 2: par amour pour toi
19.00 **Supercopier** Une étoile doit briller
19.54 **6 minutes/Météo**
20.00 **Mode 6**
20.05 **Madame est servie** L'héritière
20.35 **Ciné 6**
20.45 **Les deux séances du lundi:**

20.50 L'évadé d'Alcatraz
Film américain de Don Siegel (1979)
Avec Clint Eastwood, Patrick McGouhan

22.50 **Les derniers jours de l'empire** Film italien d'Anthony Dawson (1963) Avec Lory Nusciak, Carol Mohner
0.20 **6 minutes**
0.30 **Mode 6**
0.35 **Culture pub**
1.00 **Jazz 6**
1.50 **Culture rock**
2.15 **Les enquêtes de capital**
2.40 **Fidæe Chili 92** Documentaire
3.35 **Nature et civilisation (5)**
4.30 **Fréquentstar**
5.25 **E = M6**

France 3

7.00 **Premier service**
7.15 **Bonjour les petits loups**
7.45 **Pingu**
7.50 **Les aventures de Tintin**
8.00 **Continental**
9.25 **Génération 3**
10.55 **L'homme du jour**
11.00 **Français, si vous parliez**
11.45 **La cuisine des mousquetaires** Le 12/13
12.00 Titres de l'actualité
12.05 **Le programme de votre région**
12.30 **Editions régionales**
12.45 **Edition nationale**
13.00 **Tout feu, tout femme**
13.55 **Votre cas nous intéresse**
14.30 **Capitaine Furillo**
15.20 **La croisière s'amuse**
16.10 **La fièvre de l'après-midi**
17.45 **Une pêche d'enfer**
18.25 **Questions pour un champion**
18.50 **Un livre, un jour**
19.00 **Le 19/20** Rendez-vous d'information
19.09 **Editions régionales**
19.31 **Le 19/20 (suite)**
20.05 **La grande classe**
20.30 **Le journal des sports**

20.50 La puce et le grincheux
Film de Walter Bernstein (1980)
Avec Walter Matthau, Julie Andrews

22.30 **Soir 3**
23.00 **L'atelier 256** Invité: le sculpteur Arman
23.55 **Continental**

TV 5 Europe

6.00 **Monsieur le Ministre**
6.30 **Télématin**
8.00 **Météo/Flash Canal Infos**
8.05 **Journal télévisé canadien**
8.30 **Météo/Flash Canal Infos**
8.35 **L'événement**
9.00 **Flash Canal Infos**
9.05 **7 sur 7 (R)**
10.00 **Face à la presse (R)**
10.50 **7 jours en Afrique (R)**
11.00 **L'heure de vérité (R)**
12.00 **Flash Canal Infos**
12.05 **La chance aux chansons** Variétés
12.40 **Météo internationale**
12.45 **Journal télévisé suisse**
13.05 **Monsieur le Ministre (R)**
13.30 **La marche du siècle (R)**
15.00 **Géopolis** Magazine
16.00 **Infos TV5**
16.10 **Vision 5**
16.25 **Comment ça va?**
16.50 **La cuisine des mousquetaires**
17.05 **Une pêche d'enfer**
17.35 **Découverte**
18.00 **Questions pour un champion**
18.30 **Journal TV5**
19.00 **Des chiffres et des lettres**
19.30 **Journal télévisé belge**
20.00 **Enjeux/Le point**
21.00 **Journal télévisé français**
21.35 **Thalassa** Magazine de la mer
22.35 **Les grands jours du siècle** Série historique Extrême Orient: les derniers empereurs
23.35 **Le soir sur la 3/Météo**
0.00 **Le cercle de minuit**
1.00 **L'événement (R)**
1.30 **La chance aux chansons (R)**
2.15 **7 sur 7 (R)**
3.15 **Face à la presse (R)**
4.05 **7 jours en Afrique (R)**
4.20 **L'heure de vérité (R)**
5.20 **Eurojournal**

tve Espagne

13.00 Lingo. Concurso juvenil didáctico. 13.30 Ninette y un señor de Murcia. Serie. 14.30 No te rías que es peor. 15.00 Telediaro. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mio. 16.15 Arte y tradiciones populares. 16.30 El menú de Carlos Arguñano. 16.45 Pasa la vida. Magazine. 18.30 A vista de pájaro. 19.05 Cifras y letras junior. 19.25 Los fruitis. 19.55 A los ojos con Raffaella. 20.55 La isla del tesoro. 21.00 Telediaro. 21.30 Objetivo indiscreto. 22.00 Codigo uno. 23.30 Tendido cero. 0.00 Arte y artistas flamencos. 0.30 24 horas.

Suisse alémanique

7.00 Euronews. 8.00 Schulfernsehen: Australische Wildnis. 8.45 Les trois de Lyon (1). 9.00 TAFnews. 9.05 Onedin Linie. 9.55 rätselTAF. 10.15 Irgendwie und Sowieso. 11.05 DOK: Jacques' Sehnsucht. 11.55 TAFhoroskop. 12.10 Golden Girls. 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFtrip. 13.00 TAFnews. 13.05 Lindenstrasse. 13.35 TAFminigame. 13.45 Ischtige Bitte. Unterhaltungsgala präsentiert vom Trio Eugster. 15.20 Klamottenkiste. 15.35 Degrassi Junior High. 16.00 TAFnews. 16.05 "Trennung ohne Tragik". Neue Wege aus der Ehe. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 17.15 Kidz-Das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Nicht von schlechten Eltern. Familienserie. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 25 Jahre "Engadiner Ländlerfunda". Volksmusik einmal als Menschen in den Vordergrund gerückt. 21.05 Time out. Sport-Hintergrundmagazin. 21.50 10 vor 10. 22.20 Cash-TV. Schweizer Wirtschaftsmagazin. 22.45 Zum ersten Todestag von Audrey Hepburn: Ariane-Liebe am Nachmittag. Amerik. Spielfilm (1956). 0.50 Nachtbulletin/Météo.

Suisse italienne

6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 12.05 Cartoni a mezzogiorno: I Moomin. 12.30 Mezzogiorno di sport. 12.45 TG tredici. 13.00 'Allo 'Allo! 13.30 Passato, Presente... Possibile. 14.15 L'avventura e la scoperta. 14.45 Max Follies. 15.00 Lulu (1/4). Sceneggiato di Sandro Bolchi e Dante Guardamagna. 16.00 Textvision. 16.05 Mister Belvedere. 16.30 Un sogno nel cuore. 17.00 Telecivita. 17.45 Hotel Fortuna. Offerta speciale: 70 minuti tutto compreso. 19.00 TG flash. 19.05 Buonasera. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Un caso per due. Telefilm. 21.35 Rebus. Ritratti d'autore. 22.20 TG sera/Sportsera/Météo. 22.50 D.O.C. Sparano proprio ai bambini? 23.40 Textvision.

SPLUS

6.00 Euronews (e/d). 7.00 TextVision. 8.00 Schweiz Vision. 10.30 Alby's Superstar. 11.15 Performance: Placido Domingo und Sevilla. 14.00 TextVision S Plus (d/f/e). 15.00 Euronews (d/e). 17.00 TextVision S Plus (d). 18.00 Euronews (d/e). 18.30 Eine schrecklich nette Familie. 19.00 Zebra-Magazin. 19.45 Quadro. Quiz. 20.00 Tagesschau. 20.20 Météo. 20.25 Wiedersehen mit Loriot (2/8). 20.50 Intermezzo. 21.00 Fax. 21.05 MacGyver. 21.55 City Arena. Sport-Talk. 22.30 Fax/Météo. 22.35 City Arte.

Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder. 14.30 Das Geheimnis des 7. Weges. 15.00 Tagesschau. 15.03 Die Entscheidung am Long Hill. Amerik. Spielfilm (1987). 16.30 ARD-Sport extra. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard-Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Alles o.k., Corky. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Nicht von schlechten Eltern. 19.57 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Wunder der Erde. Land der Zebras. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 FAKT. MDR-Magazin. 21.42 Pro + Contra. Themenwahl. 21.45 Magnum. Krimifilm. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Ta-tort. 0.35 Tagesschau. 0.40 0.45 Begegnung mit Bäumen. Ahorn bei Schongau.

ZDF Allemagne 2

14.30 Wartesaal zum kleinen Glück. 14.55 ZDF-Glückstelefon. 15.00 Heute. 15.03 Kinderstudio. Die Ketchup-Vampire. 15.25 Abenteuer vor der Haustür. Tips und Tricks. 15.30 Mittendrin in unserer Welt mit Peter Lustig. 16.00 logo. Nachrichten für Kinder. 16.08 Heute-Schlagzeilen. 16.09 Die fliegenden Ärzte. 17.00 Heute/Sport/Weiter. 17.15 Länderjournal. 17.45 Der Alte. 18.50 Kurzkrimi: Schicksal der Woche. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Florida Lady. Pilotfilm zur neuen Serie. 21.00 Auslandsjournal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Montagskino: Tango + Cash. Amerik. Spielfilm (1989). 23.50 Apropos Film. 0.20 Heute.

SüdpWest Allemagne 3

14.30 Alles Alltag. 14.59 Heute abend in Südwest 3. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Beim Wort genommen. 15.45 Treffpunkt. 16.10 ebbes: Gaggenu New York. 16.35 Treffpunkt. 17.00 Datenverarbeitung. 17.30 Sesamstrasse. 18.00 Spass mit Tricks und Tips. 18.25 Unser Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo, wie geht's? Der schleichende Gehirntod-Alzheimer'sche Krankheit. 18.50 Die Montagsmaler. Musik-Nachwuchs gegen Evergreens. 19.19 Heute abend in Südwest 3. 19.20 Landesschau mit "Rubbelstar". 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Infomarkt. Verbrauchermagazin. 21.00 Nachrichten. 21.15 Teleglobe. Auslandsmagazin. 21.45 Die Rückkehr der Musketiere. Franz. Spielfilm (1989). 23.40 Denkanstöße. 23.45 Weisser Fleck. 0.30 Schlussnachrichten.

Conséquence du chômage en Suisse

La réapparition des petits boulots

Bangkok, Dakar ou Sao Paulo. Marchands ambulants, artisans-bricoleurs, colporteurs, cireurs de chaussures, démarcheurs en tous genres grouillent dans les rues. On n'en est pas encore là en Suisse. Mais les chômeurs en fin de droits sont toujours plus nombreux et le travail devient de plus en plus rare. Verra-t-on bientôt dans nos rues le «folklore du Sud»?

Par
Yves Genier

RÉALITÉS DIFFÉRENTES

Pour le sociologue Pierre Giland, professeur à l'IDHEAP (Institut des hautes études en administration publique) à Lausanne, «il est inimaginable d'introduire en Europe occidentale le même système qu'en Afrique ou ailleurs. Les réalités sociales et économiques sont trop différentes. Ce serait la consécration de la société à plusieurs vitesses. Si notre situation se rapproche de celle des Etats-Unis, les garde-fous pour éviter une tiers-mondisation sont en train d'être mis en place.» Selon lui, l'«informalisation» de certains travailleurs tient plus de place dans les discours que dans la réalité. Mais de s'inquiéter toutefois: Si l'on place les nécessiteux sous l'unique parapluie de la charité, comment éviter de terme leur exclusion définitive?

Un phénomène cyclique

Un phénomène cyclique. Jean-Christian Lambelet, directeur de l'institut économique universitaire CREA à Lausanne, se fait nettement plus apaisant: «A chaque fléchissement économique, ce phénomène réapparaît.» Mais ce n'est qu'un palliatif temporaire. Que des chômeurs raniment des petits métiers oubliés dans la rue, le professeur s'en réjouit: «C'est aux gens de se prendre en charge, et non pas à l'Etat de les pouponner.»

Le risque d'un fossé croissant

Phénomène passager ou changement radical de société? Pour l'heure, le tiers monde n'a pas encore atteint notre douillet chez nous. Les adeptes du secteur informel sont encore trop rares. Mais le retour des petits métiers de trottoir consacre l'existence d'un écart de plus en plus grand entre riches et pauvres. Que le chômage persiste dans son ampleur actuelle, que le nombre des assistés croisse selon les prévisions et le spectacle des rues du tiers-monde pourra devenir réalité chez nous. La couleur locale y gagnera certes en diversité. Mais il faudra la contempler du bon côté de la barrière.

rien». Pourtant, il ne baisse pas les bras. Avec trois autres sans-travail, il créa début septembre «Coursier services», entreprise qui assure la transmission des colis et lettres dans tout le canton. «Nous avions suivi un stage, au cours duquel on nous a encouragés à agir. Notre idée de lancer une boîte de courrier express est venue naturellement, en discutant: si ça marche à Genève,

cirer des chaussures? Pourquoi pas, mais il faudrait que trois ou quatre personnes commencent en même temps, pour habituer le public plus rapidement.»

«JE N'AI PAS BESOIN D'UN ESCLAVE!»

Les vélos-taxis sont déjà entrés, eux, dans les mœurs: «C'est très sympa, les gens nous saluent par notre petit nom dans la rue!»,

s'exclame Frédo. «Au début, il a fallu habituer les gens. On en trouve encore, surtout des personnes âgées, qui refusent de se laisser transporter: «je n'ai pas besoin d'un esclave» disent-elles. Moi, je leur réponds: «le taxi, c'est plus cher». Si j'ai envie de pédaler, c'est mon affaire, non?» Gage de succès: la saison est terminée, mais les deux «cyclistes» sont toujours demandés pour animer des mariages ou des fêtes populaires: «J'ai même transporté un couple sur 50 mètres, devant tous les invités, sous les caméras vidéo et les appareils photo et tout le tintoin. Et j'ai gagné 20 balles», se réjouit Marcel.

TIMIDE AMORCE À LAUSANNE

A Lausanne, les choses s'amorcent, mais timidement. «Plusieurs personnes veulent vendre des merguez sur le trottoir, ou récupérer de vieux objets», explique Roland Besse, l'un des responsables de «Pôle Sud», centre socio-culturel des syndicats lausannois. «Le modèle: notre atelier boguets», qui répare les deux-roues depuis plusieurs années. Nous tentons de montrer aux chômeurs, par des cours de trois mois, qu'ils peu-

vent agir.» Les autres villes romandes ne sont pas encore touchées: «Il y a bien quelques musiciens de rue en plus, explique Yves Scheurer, des services sociaux de La Chaux-de-Fonds, mais on ne peut pas parler de tendance générale.» A Fribourg, le cas de Coursier Service est isolé.

A l'inverse, les marchés connaissent un engouement confirmé. Aux puces de Plainpalais, une demi-douzaine de sans-travail ont déjà pris leurs quartiers: «Certains écoulent leurs fonds de greniers, d'autres se recyclent dans les bijoux de pacotille», affirme le sergent Richard Eyer, responsable des marchés pour la police municipale. Idem à Lausanne où, selon l'inspecteur Daniel Pittet, de la police du commerce, une dizaine de «fin de droits» viendraient régulièrement à la Riponne. Mais tous les vendeurs ne sont pas, et de loin, dans la même situation. Avec pour conséquence un engorgement des marchés: «Toutes les places disponibles sont prises, et 150 personnes sont sur notre liste d'attente. Sans parler de toutes celles qui ont renoncé», explique l'inspecteur Pittet. «Les puces de Plainpalais sont au grand complet» affirme pour sa part le sergent Eyer.



Lausanne et Zurich, alors pourquoi pas chez nous?» Et d'investir 4000 francs. «Mais ce n'est pas le Pérou. Nous sommes loin de rentabiliser notre investissement.»

A Genève, les choses sont déjà plus avancées. Noël Constant, responsable du foyer de La Coulou, véritable «père» des sans-abri de la ville, est l'initiateur des rickshaws. Il n'entend pas s'arrêter là: «Le principe: laisser réapparaître ces petits métiers qui permettaient, jusque dans les années 60, à toute une marge de la population d'assurer sa survie. Ainsi, on peut vendre des journaux à la criée, organiser des stands de saucisses, réparer des appareils électro-ménagers.» Et



Genève... après New Delhi

Les Rickshaws ont fait leur apparition dans la cité de Calvin (en haut), sur le modèle de ce qui se passe depuis toujours dans les villes indiennes, mais évidemment à une échelle infiniment plus modeste. (Photos Info Sud)

Six administrations à convaincre

Même pour se lancer dans le secteur informel, rien n'est simple. A commencer par la multitude de règlements sur le travail ou la tenue d'un petit commerce. Les contraintes étatiques sont trop compliquées pour celui qui se lance», soutient Noël Constant, de La Coulou. «Il faut assouplir les mille règles qui conduisent au propre en ordre helvétique!» Il connaît son sujet: pour faire rouler ses cyclo-pousses sur les quais genevois, il a dû défendre son projet devant six administrations différentes! Pour les candidats aux marchés, le chemin de croix commence à la police du commerce: obtenir une autorisation coûte 200 francs

à Lausanne, la moitié à Genève, et il faut attendre plusieurs semaines.

RÉAPPRENDRE LA DÉBROUILLARDISE

Mais les contraintes bureaucratiques ne sont pas seules à empêcher le système D. «Les gens sont désresponsabilisés par l'abondance», affirme Roland Besse. «Ils ont perdu l'habitude de se débrouiller par eux-mêmes. Tous les projets qui, chez nous, parviennent à se réaliser, ont l'appui des travailleurs sociaux. Les candidats n'ont souvent pas idée eux-mêmes des démarches nécessaires pour mettre sur pied une infrastructure.» Ultime

contrainte enfin, propre à décourager tout assisté: «S'il gagne de l'argent, il doit rembourser ce qu'il a touché des œuvres sociales. Il n'y a vraiment aucun intérêt à faire un effort!» souligne encore le responsable de Pôle Sud.

Ainsi, sans l'association lausannoise Le trèfle à quatre, jamais Marija Bonu-Tomac ne réaliserait son projet. Depuis deux ans, cette vendeuse se débat entre petites traductions pour la Croix-Rouge, un peu de vente et le chômage. D'origine croate, de passeport italien, cette femme dans la cinquantaine aimerait enfin ouvrir un lieu où l'on puisse

confectionner soi-même ses habits ou ses objets quotidiens. «Il y a tellement de gens qui voudraient faire ces choses eux-mêmes, mais qui ne savent pas comment s'y prendre ni où trouver les matières de base.» Première difficulté: trouver un local. La seconde: les fonds pour lancer l'affaire. L'association se charge des démarches administratives. «Sans elle, je n'y arriverais pas. Pourtant, j'ai l'habitude de beaucoup bouger. C'est dans ma nature», affirme-t-elle.

ENCORE LOIN DU TIERS MONDE

Ce n'est donc pas demain que cireurs et petits marchands am-

bulants envahiront les trottoirs suisses. «On est loin du modèle des villes du tiers monde, où cette débrouillardise est absolument nécessaire pour survivre», assure Pierre Anceaux, responsable romand de l'information auprès de Caritas-Suisse à Lucerne, et auteur d'un article sur la question. «L'économie informelle ne s'installe que dans les régions où l'action de l'Etat n'est plus efficace du tout. Il faudrait que l'Etat se délite parallèlement à l'économie. Chez nous, les garde-fous et les réseaux de soutien sont encore trop bien organisés.»